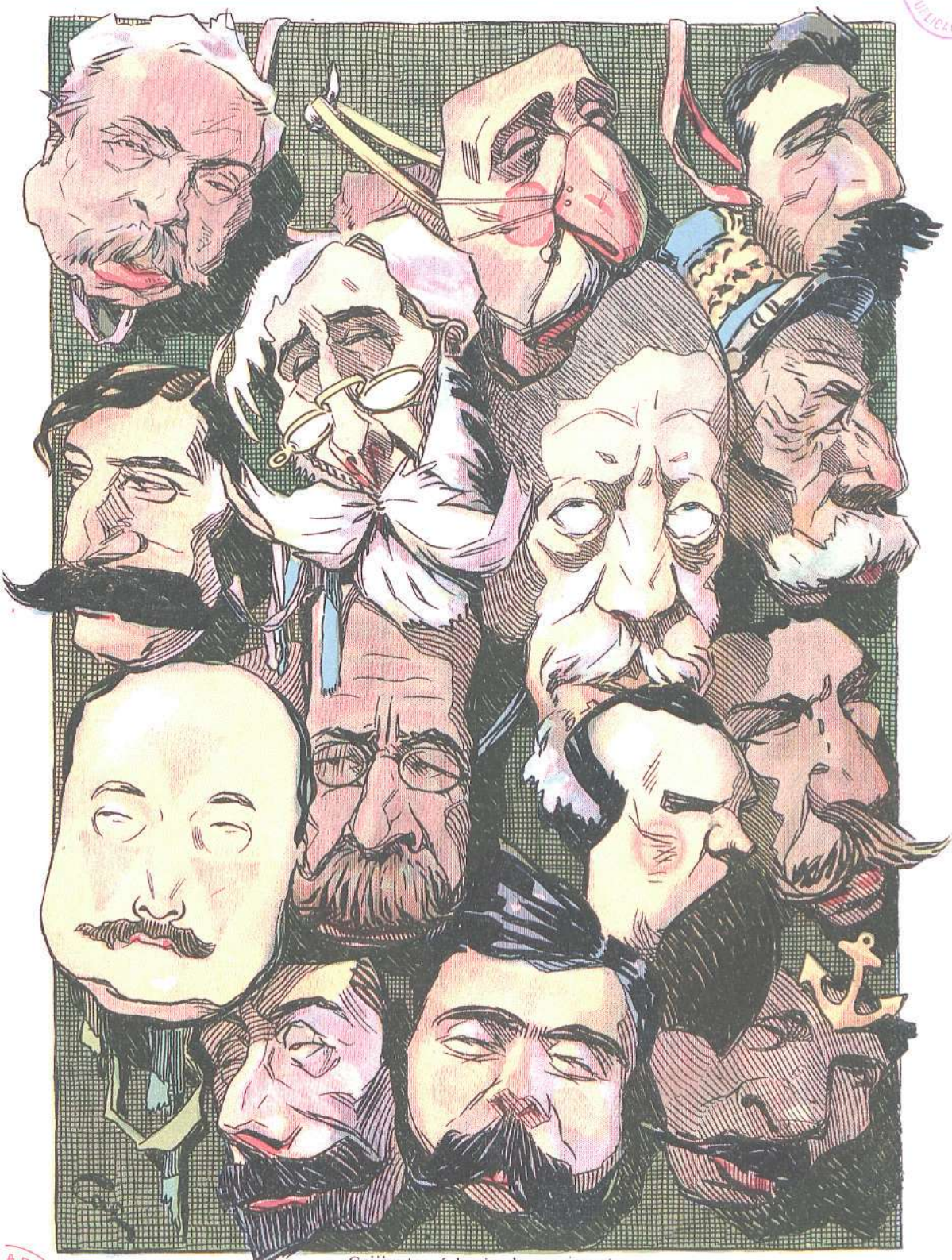


# CARAS Y CARETAS

AÑO VIII

BUENOS AIRES, 4 DE MARZO DE 1905

N.º 335



Cejijuntas ó haciendo morisquetas,  
te probarán, lector, si lo dudarás,  
qué son caretas aunque sean caras  
y son muy caras para ser caretas.

© Biblioteca Nacional de España

ADA  
EL  
ANTERIOR  
870  
PLARES



# JABON REUTER

ESPECIAL PARA LOS  
NIÑOS

NO ES LÉGITIMO  
SIN EL NOMBRE  
JABON REUTER

EN LA ESTAMPILLA  
DEL IMPUESTO  
SANITARIO



ÚNICO IMPORTADOR  
RICARDO ILLA  
610-VENEZUELA-610

# SPORTS



Largada de la cuarta carrera

Nuestro primer circo de carreras reabre mañana sus puertas tras un corto descanso de dos meses y su reapertura marca la iniciación del año sportivo y el estreno de los productos de dos años.

El primer programa confeccionado por el Jockey Club augura una excelente fiesta hipica, augurio que puede hacerse extensivo á toda la temporada, la cual será, es de suponer, brillantísima, por el crecido número de campeones buenos que podrán presentar á la lucha muchos studs.

Sirve de base al programa de

que va en yunta, no creemos que la ayuda de su compañera La Veine le sea muy provechosa.

En vista de esto daremos nuestro voto á Leviathan, viendo en Austerlitz á otro de los campeones que pueden ocupar los primeros puestos.

El otro atractivo de la reunión, lo constituye el debut de los de dos años. Pocas veces como esta se tienen tan pocas noticias respecto al estado de los productos que se inician. Parece que los chascos de otros años han ejercido su influencia para que no corran noticias sobre el estado y tiempos fabulosos de los potrillos. De los debutantes de mañana, se dice que vienen en condiciones de ganar, Wisppes, Colombina, Muralla, Perjeil y Manzanares; pero no es difícil que tengamos este año otra Clara.

Las demás carreras son también interesantes y darán lugar á buenos finales.

mañana, el clásico «Apertura» para todo caballo de tres años. En él se encuentran anotados: Cumbay, un producto en que se cifraban muchas esperanzas el año anterior y que ganó en muy buena forma la única carrera que disputó, el clásico «Kemmis», permaneciendo después alejado de las pistas por enfermedad; Acero, un buen potrillo que fué segundo de Old Man en la «Polla» y al que también las dolencias que le aquejaron le impidieron darnos la exacta medida de su valer, y Leyenda, la ganadora de los clásicos «Ramón Biaux», «Las Heras» y «Buenos Aires», de Montevideo, carreras estas últimas que la recomiendan. Los tres animales nombrados serán probablemente los favoritos de la mayoría; pero nosotros, sin dejar de reconocer en ellos condiciones para vencer, tememos que después de la enfermedad, Acero y Cumbay, no se encuentren en estado suficiente para la lucha, y en cuanto á Leyenda, lleva demasiado peso, y aun-



Plewna, ganadora del premio «Olvido»



Minult, ganadora del premio «Meteoro»

En la primera hace su reñuee Crispi, después de alguna ausencia, durante la cual actuó en Maroñas, la cuarta carrera será reñidísima por la cantidad de anotaciones y el equilibrio de fuerzas de varios campeones y otro tanto puede decirse de los dos últimos handicaps.

Son nuestros favoritos:

- 1.<sup>a</sup> Carrera... G. Urquiza
- 2.<sup>a</sup> » .. Muralla
- 3.<sup>a</sup> » .. Mandarín
- 4.<sup>a</sup> » .. Gallia
- 5.<sup>a</sup> » .. Leviathan
- 6.<sup>a</sup> » .. Tristán
- 7.<sup>a</sup> » .. Mamboretá

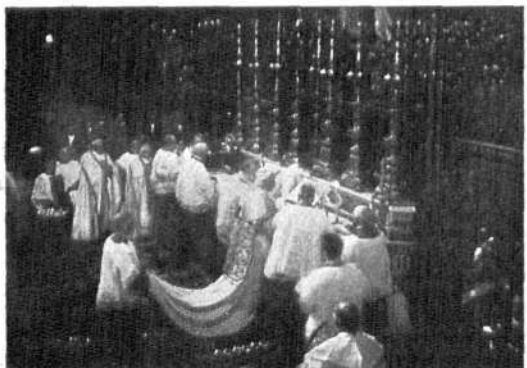
## El frío en Milán. — La consagración del obispo de Bérgamo. — Los estudiantes contra Rusia



Milán. La plaza Cordusio, cubierta por la nieve

El 17 de enero Milán presenció el espectáculo de una nevada digna de las regiones árticas y de que el duque de los Abruzzos se retratará entre el armiño de aquellas blancas perspectivas. La nieve se vino acompañada por un señor frío de cuatro grados bajo cero.

Después de cuatro días de trabajo, la inmaculada invasora fué desalojada de las calles centrales, pero su fiel compañero, el señor bajo cero la mantenía, a la salida del correo. Involable sobre los pretiles, los altos



Pío X, oficiando la misa en la consagración del obispo de Bérgamo

tejados y la fronda de los árboles. La fotografía reproduce en esta página los efectos artísticamente caprichosos de la nevisca que ha tomado por su cuenta los monumentos y sitios principales de Milán. Por lo demás, este año la nieve no ha hecho excepciones odiosas en Europa. Todos los países del viejo mundo pueden jactarse de interesantes cuadros debidos al capricho invernal de las nevadas.

—Nuestro corresponsal nos remite, con algunas fotografías sacadas durante los tumultos á que nos refe-



Efectos de la nevada en la plaza della Scala

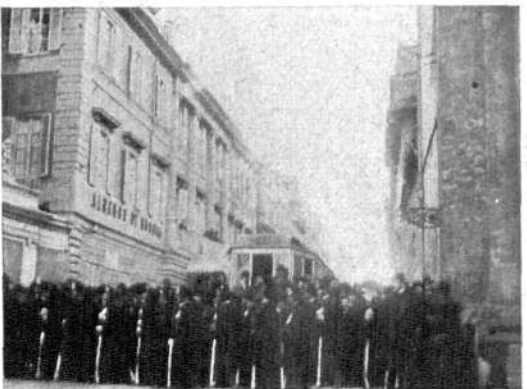
rimos más abajo una valiosa instantánea del papa Pío X celebrando la misa en la consagración del arzobispo de Bérgamo, monseñor Radini Tedeschi. Fué una ceremonia importante porque se trataba de la primera consagración hecha por Pío X; después de la misa, el pontífice impartió la bendición apostólica al nuevo arzobispo que la recibió visiblemente conmovido.

—El 29 de enero, en Roma, se produjeron no obstante la prohibición de la policía, agitadas manifestaciones de



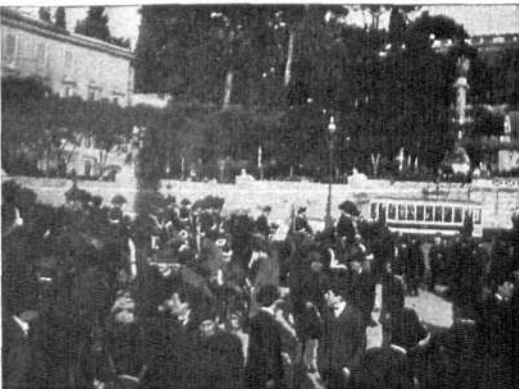
Mons. Radini Tedeschi y su familia, después de la ceremonia

protesta contra la política del zar, y como consecuencia natural, desórdenes, arrestos y choques violentos. Los estudiantes fueron los primeros en levantarse y la universidad fué sitiada por los soldados. El rector pudo obtener un poco de calma, pero en la plaza del pueblo los desórdenes revistieron graves caracteres; muchos manifestantes se echaron á tierra diciendo á los carabineros montados: *Se siete dei cosacchi, pasateci sopra!* La legación de Rusia tuvo que ser garantida por la tropa. Hubo muchos guardias heridos y contusos.



La legación de Rusia defendida por la tropa

Fot. de Felici y Simboli.



Los carabineros á caballo, cargando sobre los manifestantes en la plaza Colonna



# ¿POR QUÉ SER FEAS?



HAY MUCHAS SEÑORAS jóvenes, que tienen arrugas en sus caras.

HAY MUCHAS SEÑORAS que tienen barros y pecas en sus caras.

HAY MUCHAS SEÑORAS que tienen hoyos de viruelas en sus caras.

HAY MUCHAS SEÑORAS que tienen vello en sus caras.

**Ninguna de esas señoras ha venido á mi Consultorio.**

Si lo hubieran hecho, no se verían por las calles tantas señoras jóvenes con verrugas, tantas señoras con barros, tantas señoras con pecas, tantas señoras con hoyos de viruelas, ni tantas señoras con vello en sus caras.



Á todas ellas puedo atenderlas con consulta gratis en mi consultorio.

Mis específicos no han fallado nunca. Estos son:

AGUA IDA, para lavarse.

COMPUESTO HIDRICO, para pulverizarse.

CREMA ALMENDRINA, para suavizar el cutis.

POLVOS HIGIÉNICOS, para el cutis.

AGUA INFALIBLE, para la extirpación del vello.

AGUA SIN RIVAL, para las pecas, paños, manchas y barros.

Mis específicos están analizados y aprobados por el Consejo de Higiene.

Pídanme folletos.

Los remito gratis por correo.

**T. S. de Corominas**

MASAGISTA DIPLOMADA

SANTIAGO DEL ESTERO, 362

HORAS DE CONSULTA: DE 8 Á 7 P. M.



## **NOTA IMPORTANTE:**

Señoras: No existe ninguna agua ni crema que por sí solas hagan desaparecer las arrugas; para obtener ese resultado es indispensable que la acción de la crema sea ayudada por el masaje, y éste lo enseño GRATIS á toda compradora de la CREMA COROMINAS.

## El nuevo ministerio. — Fallecimiento. — El pianista Viñes. — Retiro de un torero



El señor Villaverde saliendo de palacio el día en que el rey lo encargó la formación del ministerio.

górico y activo, y en su marcha política actual, dice que cuenta con el apoyo de Maura y de los elementos adictos a éste.

Parece ser que el nuevo ministerio que preside el señor Villaverde, tendrá una vida, sino más próspera, más larga que la que gozó el encabezado por el general Azcarra.

El señor Villaverde, a quien se le conceptúa como notable economista, pasa por un hombre enérgico y activo, y en su marcha política actual, dice que cuenta con el apoyo de Maura y de los elementos adictos a éste.

—El conde de San Bernardo, distinguida personalidad política, ha fallecido en Madrid, hace poco.

—Emilio Torres (a) Bombita se ha retirado definitivamente del toreo, con gran sentimiento de los aficionados. La «solemnidad» de cortarse la coleta se verificó en su casa de Tomares, encargándose de la ceremonia la esposa del torero, doña Modesta Navarro, cuyo retrato pasa también a la historia evitando más prolifas investigaciones a los eruditos del futuro.

—El pianista español Ricardo Viñes ha obtenido un gran éxito en París interpretando el concierto del compositor ruso Rimsky-Korsakof. El artista fué aclamado con entusiasmo.



En el momento de cortar la coleta de «Bombita»



El conde de San Bernardo, recientemente fallecido



El pianista español Ricardo Viñes, que ha obtenido gran éxito en París



## Sí señora!

Los utensilios de cocina de "FIERRO AGATE" son absolutamente libres de los ingredientes peligrosos que suelen encontrarse en los enlozados ordinarios.

Combinándose la **pureza de la porcelana** con la **fuerza del fierro**, los utensilios de "FIERRO AGATE" son los más fáciles para limpiar y tienen una duración superior á los de cualquier otra clase.

### Cuidado con el engaño

Ningún utensilio es legítimo que no tenga esta marca de fuego en cada pieza para garantir que está hecho de acero con una capa de níquel puro y baño de piedra ágata.



Pídase el **CATÁLOGO No. 3** que contiene ilustraciones y precios de un magnífico surtido de utensilios

IMPORTACIÓN DIRECTA DE LAS FÁBRICAS

**Cassels & Co.** 43, FLORIDA, 43

Los que se proponen pasar el invierno sin tratar de obtener la calefacción conveniente de sus habitaciones, cometen un grave error y se exponen á sufrir muy malas consecuencias. La higiene y la comodidad dentro de casa en el invierno, depende de tener un ambiente templado y ventilado con uno de los modernos aparatos de calefacción. A las personas previsoras se recomienda el excelente surtido de estufas que ofrece la casa Cassels, calle Florida, 43. La colocación de las estufas debe hacerse con anticipación, sin esperarse que la apure las heladas y las lluvias.



CIGARRILLOS

EXCELSIOR  
Nº 1

FÍJESE —  
Usted bien!...



25 años de éxito



**NUNCA** fueron resultado de  
la casualidad.  
Entonces es lógico suponer que  
este **triunfo extraordinario**  
se debe exclusivamente á las  
**cualidades insuperables** de  
los cigarrillos

**Excelsior**

DE 15 CENTAVOS

Actualmente ya están com-  
partiendo este triunfo los  
**NUEVOS** cigarrillos

**Excelsior Nº 1**

DE 20 CTVS., FORMA CARTERA

**PROBARLOS** —  
**Es convencerse**



## LA REVOLUCIÓN EN RUSIA

Este drama ruso, cuya acción tiene como determinante el choque de dos épocas representadas por dos opuestas ideologías—el ideal monárquico del pasado y el ideal democrático del presente,—ideales encarnados en personificaciones cuyos rasgos acentuaban con singular energía el antagonismo radical de los principios y de las tendencias, cual lo son el zar y la muche-



Guardias de caballería ante el Palacio de Invierno

covitas como espigas troncadas por una gran cólera; se pronuncia la emigración del terror en las grandes capitales del imperio, y la familia imperial—los soberbios grandes duques, el emperador, la zarina,—se agrupa en Zarskoe-Selo, presa del pánico. Tal es el cuadro.

Una de las circunstancias que caracterizan la fuerza impositiva de los acontecimientos



Los obreros huelguistas ante los talleres de Putiloff



Después de las matanzas. Huelguistas destruyendo una taberna en Vassili Ostroff



El pánico en San Petersburgo. Aspecto de la Avenida Newsky al oscurecer del día de la hecatombe



Construcción de barricadas en las calles de San Petersburgo

dumbre, está desarrollando sus episodios violentos con una rapidez verdaderamente terrible.

El gran duque Sergio, hecho pedazos por la lujinación de la ira popular, arrogante y misteriosa al mismo tiempo; las multitudes en rebeldía contra algo que las inquieta como una enfermedad, sostienen un persistente clamoreo en las calles manchadas de sangre y en los campos llenos de desolación; en Varsovia sopla sin descanso el huracán de la matanza; en el Cáucaso caen los funcionarios mos-



Patrulla de caballería en la Avenida Newsky

tos, la necesidad fatal de su desarrollo, es la impresión causada en el mundo por la muerte del gran duque Sergio. Víctima de una ejecución salvaje, la opinión universal no se ha sentido, sin embargo, con convicción suficiente para la protesta. El zar ha recibido telegramas de pésame de todos los soberanos; condolencias oficiales que bien poco han de haber alentado su espíritu con el calor del consuelo; pero los pueblos han guardado silencio; no han tenido la seguridad de que esa muerte fuera un delito.



# Una maravillosa aplicación de la Electricidad

Electricidad significa vitalidad y fuerza en todas sus variadas manifestaciones. Ha sido demostrado, hasta la evidencia, que todo cuerpo humano posee

una fuerza eléctrica que varía de intensidad según la naturaleza del individuo y las condiciones patológicas en que se encuentra. Algunos médicos atribuyen una parte de las enfermedades que nos aquejan al aumento ó disminución de intensidad en la fuerza eléctrica humana; y hasta un sabio italiano llegó á proclamar que siendo las enfermedades causadas por falta ó abundancia de este precioso elemento debían ser curadas por el mismo; volviendo así, al adagio antiguo: «*Similia, similibus curantur*».

Dícese que dicho médico ha obtenido curas sorprendentes con su nuevo sistema. Sin llegar á un axioma tan absoluto, no cabe duda ya de que la electricidad, científicamente aplicada, avivando por inducción los centros vitales y nerviosos del cuerpo humano, lo fortalece y vigoriza. Muchas y muy sabias aplicaciones se han hecho ya de este im-

portantísimo elemento de curación, pero pocas tan sencillas y eficaces como la del **Edison's Electric Plaster** — **Parche Eléctrico de Edison**

en que á la máxima facilidad del empleo va unida la suma eficacia para la cura de todos los dolores reumáticos, de ciática, del pecho, del espinazo, de espaldas, etc.

Para que se pueda comprobar la bondad del remedio, hay que guardarse de las maliciosas substituciones, y aceptar tan sólo los que llevan nuestra marca **SA-LUD y VIGOR**.

Health and Strength



Salud y Vigor  
(REGISTRADA)

**BAUER & BLACK**

Chicago, U. S. A.

Unicos depositarios:

**SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia.**

**Defensa, 215 - - -**

**- - Rivadavia, 1519**

## UNA OPINIÓN AUTORIZADA

**MEPHISTO y los tónico-reconstituyentes del sistema nervioso**



Buenos Aires, Enero 15 de 1905.

Sres. Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.—Ciudad.

Quieran tener la amabilidad de remitirme 6 (seis) frascos de su licor tónico - nervino **EVANDREINA**.  
Su casa, Cuyo, 732.

*E. Méphisto*

Sres. Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.—Ciudad.

Con la mayor satisfacción les declaro que todas las noches, antes de arriesgarme á mi peligroso ejercicio, fortalezo mis nervios con una copita de su precioso licor tónico - nervino **EVANDREINA**, el mejor alimento del sistema nervioso.

*E. Méphisto*

## LA REVOLUCIÓN EN RUSIA



El escritor Máximo Gorki, cuya libertad reclama la opinión universal.

nodo, Pobedonostzeff, refractario como un inquisidor á toda idea de progreso político.

Su informe al emperador, conminándolo, más que incitándolo, á rechazar como lesivas del derecho imperial y de la integridad religiosa, todas las solicitudes del pueblo en el sentido de obtener su representación en el gobierno, ha resultado un documento histórico que la prensa del mundo entero ha comentado con asombro. En los últimos años no se ha producido en la sociedad moderna una manifestación tan anacrónica como ese documento en que se cierran

Por lo demás, la muerte de este representante neto de la tradición autocrática, no ha impedido que el procurador del Santo Sínodo haya hecho gala de un fanatismo absolutista admirable, aconsejando al zar el rechazo de todas las exigencias populares en un informe que ha comentado con asombro el mundo entero.

Entre los fanáticos de la autocracia se destaca, pues, con rasgos muy acentuados este procurador del Santo Sí-

obtinadamente los ojos á la luz de todas las ideas del progreso político y social.

Entre tanto, esto ya cuesta caro en Rusia cuando el que practica tales ideas puede unir la acción á la doctrina. Ejemplo de ello es la destrucción del gran duque Sergio, cuyos restos acababan de recibir sepultura en Moscú, la antigua ciudad de los zares, donde quizá pronto quedará como un monumento histórico de pasadas grandezas autocrá-



El procurador general del Santo Sínodo, Pobedonostzeff, que aconsejó al zar el rechazo de la solicitud del pueblo.

ticas ese palacio del Kremlin donde durmió Napoleón y en el cual el gran duque Sergio había encontrado una habitación que armonizaba con sus ideas tradicionalistas y sus tendencias autoritarias.

Mientras tanto la opinión universal hace esfuerzos por ejercer alguna influencia en el desarrollo del conflicto.

La prisión del escritor Máximo Gorki ha determinado un movimiento de simpatía en favor de su libertad que, sin embargo, no ha tenido éxito hasta el momento en que escribimos.



El gran duque Sergio y su familia

**EL ABUELO**  
**VINO RANCIO JULCE DE ARAGON**

**Es la panacea de todos los enfermos**

Este exquisito vino es el auxiliar más poderoso con que pueden contar las personas débiles por el beneficio higiénico que su uso representa. Como tónico, es perfectamente asimilable á todas las naturalezas, y un auxiliar excelente para la buena digestión, base de la felicidad.

De venta en todos los buenos almacenes, al precio de 1.20 m/n la botella

**UNICOS AGENTES:**  
**LACLAUSTRA Y SAENZ**  
CALLE MAIPÚ, Núms. 41 y 43





MARCA REGISTRADA

# Producto Higiénico "Agua Nupcial"

Del Químico Farmacéutico **SILVIO BOARI**  
BUENOS AIRES

Imparte á la piel que blanquea instantáneamente, los colores más naturales de una floreciente juventud. Este líquido maravilloso rinde la carne dura y aterciopelada, su uso diario corrige todo defecto en el cutis; tales como el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, etc. Por su blancura, perfume y adhesión indeleble, suprime todas las cremas grasientas, polvos, etc., que manchan la piel, los trajes y cualquier otro objeto por su contacto. Este delicioso producto que marca el último paso de la perfumería higiénica, es superior á todos sus similares preparados hasta la fecha.

Aprobado por el Honorable Departamento Nacional de Higiene

**PRECIO DEL FRASCO PS. 2.00**

Se vende en todas las Farmacias y Droguerías

DEPÓSITO GENERAL:

## **FARMACIA SANTA ROSA**

Calle LOREA, Esquina VENEZUELA  
BUENOS AIRES

### LA REVOLUCIÓN EN RUSIA



Vista del Kremlin, residencia del gran duque Sergio en Moscou



Entierro de una víctima de los sucesos del 22 de enero

Las noticias telegráficas que llegan de Rusia siguen siendo graves, por más que no puedan revestir continuamente la intensidad que producen las revueltas colectivas que llenan las calles de muertos y heridos, los asesinatos impresionantes ó los choques sangrientos de los ejércitos en campaña.

Sin embargo, la crónica registra diariamente desórdenes parciales, pequeñas revueltas en que no faltan muertos y heridos. Las huelgas son tantas que se hace difícil fijar su número y más difícil aún calcular la cifra de los huelguistas. No son solamente los obreros y los estudiantes los que se agitan y reclaman; son los empleados de los bancos, de los ferrocarriles, de los tranvías, los dependientes de las casas de comercio, siendo innumerables los servicios suspendidos, los establecimientos paralizados, á tal punto que la agitación y las huelgas causan sin duda más perjuicio á Rusia en estos momentos que la misma guerra con el Japón.

Como si no bastase lo que ocurre en la Rusia europea, se le han agregado las matanzas de Armenia: todo el imperio está presa de la anarquía y del espíritu de rebelión. Y entre tanto, esto no es más que una amenazadora expectativa del pueblo, á quien se le han prometido reformas en el régimen político que ya ninguna resistencia humana podrá impedir. Esta resistencia empieza, sin embargo á insinuarse, cada vez más acentuada. La convocatoria de la asamblea rural llamada en Rusia Zemski Zabor se va dilatando, y ahora parece que los consejeros del emperador creen preferible, como medida preliminar antes de llegar á una asamblea representativa, invitar á los representantes del pueblo á tomar parte en el consejo del imperio, á título puramente consultivo.

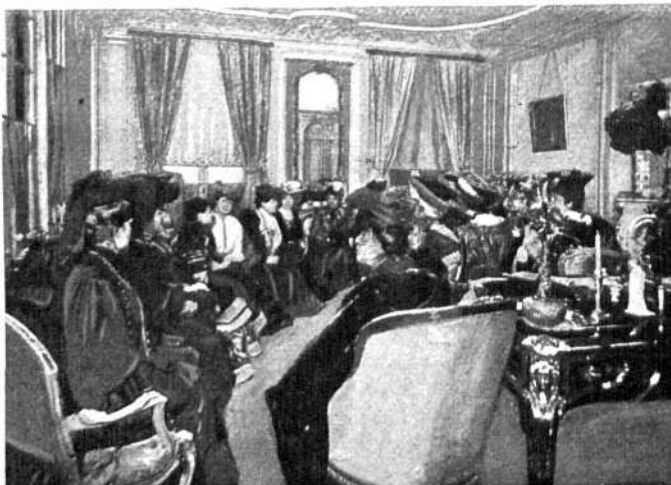
De ese modo, los elementos conservadores del consejo servirían para equilibrar las tendencias avanzadas de los representantes.

## EL "PREMIO GONCOURT" DE LAS DAMAS.—ATENTADOS ANARQUISTAS EN PARÍS

Sábase que la academia Goncourt excluye a las mujeres de la distribución de las recompensas instituidas por el eminente escritor en su testamento. Pero desde que Edmundo de Goncourt murió, la producción literaria femenina ha adquirido gran importancia y enriqueciéndose con obras que podrían ser firmadas por muchos buenos escritores. Atendiendo a esta circunstancia, «La vie hereuse», un diario muy bien dirigido por una mujer de talento, la



Sra. Myrlam Harry, autora de "La conquista de Jerusalem"



Una academia femenina. Reunión de escritoras que han discernido a la señora Harry el premio de 5.000 francos

señora de Broutelles, decidió instituir a su vez un premio de 5.000 francos, para el autor de la mejor obra literaria aparecida en el curso del año. Como se ve, los hombres no quedan excluidos de este concurso. Sin embargo, el primer autor premiado ha sido una mujer, la señora Myrlam Harry, por su obra «La conquista de Jerusalem», que obtuvo 17 votos sobre 21. La señora Harry nació en Jerusalem y es hija de un explorador ruso.

—Después de celebrado sin incidente alguno el meeting de protesta contra el «zarismo», organizado por los socialistas y revolucionarios en el Tivoli-Vaux-Hall, y siendo como las doce de la noche, una bomba estalló delante de la puerta que lleva el número 31 de la Avenida de la República, en París. Los guardias republicanos Bonnet y Montagne fueron seriamente heridos, el uno en la pierna y el otro en la mano; un

## CIGARRILLOS

## Tres Coronas

## Nómina de los vales amortizados y tenedores agraciados

en el sorteo verificado en la fecha:

1.º Vale N.º 264	Nicolás Morel, San Nicolás,	10.º Vale N.º 379	Juan P. Grossi, Dolores, Club Progreso.
2.º " " 188	Cira Colombres, Rosario, calle Buenos Aires, 1125.	11.º " " 159	Sebastián Casals, acorazado San Martín, Puerto Militar.
3.º " " 45	Francisco Pociello, capital, Tucumán, 1612.	12.º " " 17	Jorge A. Somoza, Rosario, Laprida, 989.
4.º " " 350	Ignacio Suárez, capital, Paseo de Julio, 284.	13.º " " 123	Esteban Palma, Rosario, Paraguay, 684.
5.º " " 70	Juan P. Esteguy, La Plata, calle 3.º núm. 1116.	14.º " " 255	Casimiro Barca, San Nicolás, Beigrano, 242.
6.º " " 37	Francisco Beristain, Rosario, Libertad, 673.	15.º " " 6	Edelmira Jaureteche, no dejó dirección.
7.º " " 230	Emilio P. Morán, La Plata, calle 59, esquina 11.	16.º " " 324	Luis Malol, Bolívar (F.C.S), Bulvar 16, núm. 172.
8.º " " 51	Alejandro Maureau, capital, Cangallo, 2521.	17.º " " 125	Esteban Palma, Rosario, Paraguay, 684.
9.º " " 153	Pepita Carné, Rosario, San Martín, 1093.		

Buenos Aires, 3 de Febrero de 1905.

OTTO F. MELCHERS, Esmeralda, 155.

ADVERTENCIA: La próxima amortización se efectuará el día 5 de Abril de 1905, debiendo ser entregadas las colecciones en la fábrica hasta el 31 de Marzo a las 3 p. m.



GRAN TIENDA DE NOVEDADES

# A la Ciudad de México

◆ ◆ ESQUINA FLORIDA Y CUYO -- BUENOS AIRES ◆ ◆

LUNES 6 DE MARZO y días siguientes

## SALDOS

DE TODAS LAS MERCADERÍAS DE VERANO

CON

## GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

ARTÍCULOS ESPECIALES PARA

### AJUARES de COLEGIALES

Sábanas uso doméstico 1 plaza, 2.20, 1.90 y..... 1.40

Sábanas uso doméstico 1 plaza, con inicial bordada..... 1.45

Fundas largas 1 plaza, shirting buena clase 0.65 y..... 0.40

Colchas tricot algodón blanco con fleco, 150x200 \$ 2.90 y..... 2.25

Frazadas algodón Jacquart doble fase, color fantasía, 150x200..... 3.25

Frazadas blanca pura lana, buena clase para cama de 1 persona, 140x185 \$ 7.- y..... 6.-

Toallas granito de algodón..... 0.35

Toallas milanesa algodón con fleco, 0.50, 0.60 y..... 0.40

Camisas madapolam vistas de hilo, sin cuello con puños, para niños, del 27 al 36..... 1.75

Camisas madapolam vistas de hilo, con cuello doblado y palomita, del 27 al 36..... 1.95

Camisas zefir color, con cuello doblado y puños, del 27 al 36..... 2.25

Camisones shirting buena clase con bordados, del 27 al 36..... 2.40

Calzoncillos cortos, madapolam o drill, para niños..... 1.40

Calzoncillos lana gris natural según talla, \$ 4.- hasta..... 2.60

Camisetas algodón crudo, para niños de 4 a 14 años, 4 años..... 1.10  
Con aumento de 0.05 por año.

EL LUNES 13 DE MARZO

## EXPOSICION ESPECIAL DE BLANCO Y LENCERIA

ROPA DE CAMA - ROPA DE MESA - AJUARES PARA NOVIAS

A LA CIUDAD DE MÉXICO - OLLIVIER Y ALBERT

## ATENTADOS ANARQUISTAS EN PARÍS.—NOTA SOCIAL



La camisería de la Avenida de la República, después de la explosión.

calle d'Argenson.

— El 6 de febrero se efectuó en París una boda de alta significación social por la posición y el ilustre apellido de los novios. El es el conde Gabriel de la Rochefoucauld; tiene 34 años y se ha dedicado con ardor a la literatura, cultivando la novela de caso psicológico. Ella es la señorita de Richelieu, hija de la duquesa de Richelieu, casada en segundas nupcias con el príncipe de Mónaco. Es delicada, muy instruida, amante de la literatura también y mundana exquisita según las referencias



El príncipe Troubetzkoy

tercero tuvo su fusil deteriorado, pero, como una media docena de particulares, sólo fué ligeramente contuso.

En la noche precedente, el coronel príncipe Juan Troubetzkoy, agregado a la embajada rusa y persona muy simpática a París, donde reside hace largo tiempo, había escapado, volviendo del círculo, del peligro de hacer explotar con el pie un terrible artefacto depositado en el umbral de su casa de la



Señorita Richelieu.



El conde Gabriel de la Rochefoucauld

más autorizadas. Estas cualidades de los novios parecen, pues, desmentir el criterio que atribuye fatal degeneración de sangre cansada a los descendientes de familias sociales, y permiten abrigar la esperanza de que el futuro La Rochefoucauld - Richelieu no sea un ilustre cretino de la alta goma parisiense. Este enlace ha ocupado la atención de los cronistas franceses por ser un acontecimiento de la vida social de París.

20



cts.

SON LOS  
MEJORES



cts.

SCHELP Y SCHELP  
IMPORTADORES

15



cts

# Nueve meses de sufrimiento curado en cuatro días

Cuando en esta misma página se insertó el testimonio de gratitud de la señora de Etchepare, se decía que ese caso era el primer prodigio del año sin saber que este título le correspondía a la brillante cura que hoy vemos, la que realizada en las circunstancias que manifiesta el señor Guerra, viene a corroborar la bondad del tratamiento Penadés en innumerables casos que su clínica nos da a conocerlo como hábil operador y en el sistema de su creación.

Vamos a los hechos. El de hoy merece atención. Un pobre enfermo recorre varios facultativos en busca de un alivio a su mal. Súbito italiano, es recibido en asistencia durante tres meses en el Hospital Italiano, de donde sale sin hallar un lenitivo a su sufrimiento. Desesperado, consulta un médico sobre si debe ver a Penadés ó abandonarse a la operación que en aquel Instituto querían practicarle. Este hombre científico presta su asentimiento, y, a los pocos días de estar bajo el influjo del hombre milagroso, ve desaparecer su mal, y hoy, curado radicalmente, hace público su caso como un verdadero reconocimiento a quien debe su actual felicidad.

Este hecho verídico, es garantizado con las firmas de reputados comerciantes de General Belgrano (F. C. del Sud). La del señor Natalio Ciocca es suficiente. El hermano del curado por Penadés, es gerente de dicha casa. Allí puede verse sano, bueno, ágil y encantado con su milagroso salvador.

El original del certificado que copiamos véase en casa de Penadés, Paraguay, 665, de esta ciudad, lo firman, el referido Ciocca, Conde, Checchi, Fernández y muchos otros, todas personas conocidísimas.

Para aquellos que no puedan verlo en el consultorio, lo transcribimos aquí. Dice:

General Belgrano, 18 de Enero de 1905.

Señor don Joaquín Penadés.

Buenos Aires.

Muy señor nuestro:

Tarde, aunque seguro, pues nunca puede olvidarse a la persona que nos ha devuelto la salud y con ésta la felicidad.

Vengo hoy a expresarle mi agradecimiento por la maravillosa cura realizada por usted en la persona de mi hermano.



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

Después de nueve meses de su llegada a esta República y de continuo sufrimiento, y cuando los médicos de la localidad/agotaron todos los medios sin conseguir una mejoría, resolvió llevarlo al Hospital Italiano, donde le esperaba un nuevo y doloroso calvario.

Puesto en observación y transcurrido algún tiempo mientras era visitado por los señores facultativos del establecimiento, no se llegó a un diagnóstico, ni siquiera se alivió, llegando al punto de intentarse una operación en la cabeza del desdichado enfermo.

Así pasaron tres meses en este Instituto sin que se aliviara de sus dolores de cabeza y el hígado, que le molestaban día y noche. Al ver esto, resolví por consejo de los mismos señores, traerlo nuevamente a este pueblo y no escatimé medios a mi alcance para poder curar a mi pobre hermano. Todo era inútil. Agravábase día a día y me vi obligado, resuelto ya a entregarlo nuevamente al hospital para que hicieran lo que creyeran necesario con él. Pero, antes de llegar a este extremo me acordé de usted, señor Penadés, y consultando el caso con el señor doctor Repeto me decidí con asentimiento del mismo a acudir a su consultorio, Paraguay, 665.

Con poca fe daba este paso, aunque había oído diversos relatos de curaciones hechas por usted, y me arrepentí no haberlo consultado antes. Pero aún era tiempo. Bastaron cuatro visitas para que con su milagroso fluido consiguiera la cura radical de mi hermano Antonio.

Mi agradecimiento unido al de él será eterno, señor Penadés, y sólo maldigo no haber recurrido a usted antes para librarnos de tantos sufrimientos.

Sirva esto de base a muchos que antes de juzgar sus obras, hablen con los numerosos enfermos que diariamente recuperan la salud por su tratamiento.

Acompañamos a la presente el prometido retrato. Haga de él el uso que convenga.

Renovando nuestro expresivo agradecimiento, y quedándole reconocidos para siempre, saludan a usted con el mayor aprecio S. S. S. firmado.—Antonio y D. Guerra. —Testigos: Natalio Ciocca, Narciso Conde, Juan Checchi, José Fernández, P. Alfonso, Luis B. Aguirre, Angel Suárez, Agustín Testa, Vicente Sforza, Manuel Palenzona y Gumersindo Díaz.



SEÑOR ANTONIO GUERRA

CONSULTORIO: PARAGUAY, 665  
PARTICULAR: " 659

Atiende solamente los días hábiles, de 9 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.

UNIÓN TELEFÓNICA, Núm. 975 (Círculo Esquinas)



Las operaciones en la Manchuria se reducen por el momento á pequeñas escaramuzas y exploraciones emprendidas por destacamentos insignificantes de ambos ejércitos. Reproducimos un dibujo tomado de una fotografía que representa á unos soldados japoneses ocupados en la peligrosa tarea del reconocimiento de las posiciones enemigas.

Una nueva estrategia de los japoneses que nos han dado á conocer las últimas revistas europeas, consiste en la inutilización momentánea de una batería enemiga por el incendio intencional de alguna aldea ó bosque. Por supuesto que se necesitan ciertas circunstancias



Reconocimiento de una posición rusa por exploradores japoneses



Una estrategia japonesa. Incendio de una aldea para estorbar con el humo la acción de la artillería enemiga

favorables para su ejecución, siendo la condición «sine qua non», que el viento sopla en tal dirección, que lleve el denso humo producido hacia el sitio ocupado por el enemigo, formando así una cortina

espesa que al mismo tiempo que imposibilita el uso de la artillería sirve de cubierta para favorecer el asalto de las posiciones por parte del contrario.

Recién ahora están llegando descripciones y notas gráficas de la gran batalla del Sha-Ho, que en realidad fué una serie de batallas que ocuparon dos semanas del mes de octubre. Ya entonces, á pesar de la confianza ilimitada que tenían los militares rusos en la capacidad defensiva de Port Arthur, se presagiaba su caída. Esta sospecha que se transformaba rápidamente en certidumbre, fué lo que motivó la marcha de Kuropatkin hacia el Sud, con la esperanza de auxiliar á Stoessel. Pero no solamente no consiguió su objeto, sino que fué batido por los japoneses, dejando según éstos 10.000 muertos en el campo de batalla, y lo que no fué mucho menos lamentable para él, se vió obligado á emprender nuevamente la retirada hacia Mukden.

## - - Belleza, Higiene y - - Conservación en la Mujer

Unico consultorio que da resultados satisfactorios, favorecido actualmente por lo más distinguido y aristocrático de las damas bonaerenses.

La especialista chilena doctora Esther E. Bulnes D., ha trasladado su consultorio á la espaciosa casa en el boulevard Callao, 1184, para dar mayor comodidad á las señoras. En este consultorio se dan garantías para todas las curaciones que se deseen efectuar. Vello, manchas, pecas, paños, granos, erupciones, enfermedades de la piel, caída del cabello, etc., etc.



Belleza natural ó miel de plátano da blancura, frescura y conserva eternamente el cutis. Agua regeneración, crema de lilas y azahares, jabón del plátano, polvos de cebada perla, todas estas preparaciones elaboradas especialmente por la misma doctora, son preparadas con frutas y flores y **Análizada por el Departamento de Higiene.**

Enfermedades á la piel se curan en corto tiempo, con recomendaciones de personas serias que han sido curadas últimamente.

El consultorio es atendido **personalmente** por la doctora Bulnes, no interviniendo ninguna persona extraña á él.

Las ventas de preparaciones en la parte Sud de la ciudad se encuentran en la tienda

**“La Simpática”, calle Defensa, 802**

Pedir catálogos que se remiten gratis.

Consultas no se cobran. Horas: de 8 a. m. á 7 p. m.

**Doctora ESTHER E. DE BULNES D.  
CALLAO, 1184**

## INSTITUTO Médico Internacional

DIRECTOR: DR. R. MARÍN

DIPLOMADO EN ESPAÑA, ARGENTINA Y MÉXICO,  
MIEMBRO DE LA SOCIEDAD DE HIGIENE DE PARÍS,  
Etc., Etc.

**Histerismo, Neurastenia,  
Convulsiones, Parálisis, etc., etc.**  
**ENFERMEDADES DE SEÑORAS**  
**ELECTROTERAPIA**  
**CURACIONES GARANTIZADAS**

Especialidades exclusivas del Instituto: LAS ENFERMEDADES DE LA SANGRE, DEBILIDAD ORGÁNICA y ESPECÍFICAS DE LOS HOMBRES, se curan, cualquiera que sea el grado y fecha de la enfermedad

CONSULTAS:

GENERAL: De 9 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m.

NOCTURNA: Para dependientes y empleados: De 7 á 8.30 p. m.

POR ESCRITO: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

**CALLE ALSINA, 1252**

BUENOS AIRES

La correspondencia al director, acompañando estampilla

# TIENDA SAN JUAN

EL  
ESTABLECIMIENTO  
MAS IMPORTANTE  
DEL PAIS

**BRIAN H<sup>NOS</sup>**

DEPARTAMENTOS: **SEDAS**  
**FANTASIAS**  
**CONFECCIONES, MERCERIA, GUANTERIA**  
**PERFUMERIA, BLANCO, LENCERIA, BONETERIA**  
**ALFOMBRAS Y TAPICERIA**



**ALSINA Y PIEDRAS** BUENOS AIRES

Siendo siempre esta casa la primera en presentar todo cuanto de nuevo se crea en Europa, participamos al público, que próximamente pondremos en exposición los enormes surtidos recientemente recibidos de

## NOVEDADES para OTOÑO é INVIERNO 1905

### Confecciones

Paletós, Carriks, Cavours, Tapados, Abrigos de pieles finas, Tapados de seda, Vestidos, Blusas, Polleras y Visos.

### Blanco

Mantelerías, Servilletas, Centro de mesa, Repasadores, Juegos de sábanas, Toallas, Colchas, Alemanescos para manteles, Géneros de hilo, Uso doméstico, Acolchados y Frazadas.

### Sederías

Sedas lisas y de fantasía, Mesalinas, Luisinas, Taffetanes, Armiures, Paillets, Fayas, Panas para vestidos y para adorno, Felpas de novedad para tapados.

### Bonetería

Medias para señora, hombres y niños, Camisetas de lana, hilo y algodón, Rodilleras, Fajas de varias formas, Tricota, Jerseys, Rebozos, Chanceliers, Zapatillas de paño.

### Fantasías

Géneros para vestidos en pura lana y lana y seda, Paños, Zibelinas, Géneros en estilo de alta novedad, Géneros ingleses, Jaspeados, Nevados, Franelas de fantasía.

### Guantería

Guantes de cabritilla para señoras y caballeros, Guantes Denes en colores negros, Guantes forrados y de punto de lana, Gran surtido en perfumería extranjera.

### Mercería

Adornos de todas clases, Aplicaciones, Encajes, Galones, Cuellos, Corbatas, Inmenso surtido en Cuellos y estolas de piel, Carteras, Cinturones y Peinetas.

### Tapicería

Stores de seda y batista, Cortinas para sala y comedor, Visillos, Bris-Brise, Carpetas de Yute y de felpa, Dosesles, Cortinados, Yutes, Florentinas, Almohadodes pintados, bordados y flecos.

### Lencería

Camisas, Corpiños, Calzones, Enaguas, Corsés, Batones, Matinés, Batas, Pañuelos, gran especialidad en ajuares para casamiento.

### Alfombras

Alfombras hechas de todas dimensiones en tejidos Bruselas, rizados, terciopelos y Smirnas. Por metro, gran surtido en las mismas clases, Felpudos, Hules y Lipouloum para piso, Chucses, Espartos y caminos de toda clase.

Desde el 1º de MARZO la casa permanecerá abierta de 8 a. m. á 7 p. m.  
Próximamente aparecerá nuestro nuevo GRAN CATÁLOGO GENERAL de novedades para el Otoño é Invierno, con más de doscientas páginas y multitud de grabados.



Embarque de prisioneros rusos para el Japón



El general Ichinohe, jefe japonés que se distinguió mucho en Port Arthur.

El corresponsal ruso Nemirwitch Danchenlao describe de mano maestra las penurias de esta retirada. No fué precisamente una derrota; los rusos se retiraron en perfecto orden, pero lo que era terrible para ellos era que volvían á retroceder, siempre á retroceder después de chocar con la muralla japonesa. Y todo esto tenía lugar en una campaña desolada transformada en un inmenso pantano por las lluvias de otoño, que daban á todo un aspecto gris, de tristeza indefinible, que contribuía aún á abatir los ánimos.

Parece que el imperio ruso está destinado á sufrir en esta guerra todas las

decepciones y contratiempos imaginables. Había todavía un punto brillante de la campaña, y era la defensa de Port Arthur, que se discernía en la negra oscuridad del cuadro formado por los contrastes rusos, tanto en mar como en tierra; había caído Port Arthur, pero había caído con gloria, por lo menos así lo creyó todo el mundo; pero ahora se han confirmado los rumores que corrían respecto al verdadero carácter de la rendición y á la conducta de Stoessel, y el resultado es una amargura más en la copa de las amarguras que está apurando el imperio moscovita.

Publicamos un incidente de ese último acto de un gran drama, y es la quema de las banderas antes de la entrega de la plaza.



Antes de la rendición. Quemando banderas en Port Arthur para librarlas de caer en poder del enemigo.

El general Ichinohe, cuyo retrato publicamos, se distinguió notablemente durante el ataque á Port Arthur. Él dirigió el asalto final al fuerte de Banzushan que duró seis días y costó 14.000 bajas al general Nodgi. Más tarde volvió á tomar el fuerte P ó de Miao que habían vuelto á ocupar los rusos. Como elogio decisivo de su valor y pericia, se dice que se ha distinguido entre los jefes japoneses, donde es ya algo distinguirse.

# UN GRAFÓFONO GRATIS

## regala la Casa Tagini á todo comprador por valor de \$ 30.— m/n. —

Existe en la casa una inmensa variedad de artículos á precios reducidísimos y que á todos interesan:

Abanicos, sombrillas, bastones, paraguas, carteras, artículos de metal blanco y plateados, fantasía, objetos artísticos para regalos, álbums para retratos, firmas y postales, valijas y artículos para viaje.

ARISTON DE VOCES FUERTES Á \$ 25,  
38, 45 y 85 CON DOCE PIEZAS

**GRAMÓFONOS**

**FONÓGRAFOS**

el mejor surtido y los modelos más perfeccionados que existen.

**DISCOS**

**CILINDROS**

hay más de treinta mil para elegir, cantados por los mejores artistas del mundo.



Catálogos Gratis ♦ José Tagini ♦

PERÚ, 25 al 31  
Av. de MAYO, 601 al 611





**S**i observa Vd. que su hija palidece. Si observa Vd. que sus colores ya no son tan frescos y rosados como antes. Si observa Vd. que pierde la alegría, y pierde el apetito. Es entonces, señora, su deber de madre investigar la causa y sobre todo poner remedio al mal. La ciencia moderna ha demostrado claramente que es un error enorme querer fortificar ni mejorar la sangre con emulsiones, preparados de hierro ni otras drogas que estragan el estómago y en cuya bondad ya nadie cree. No es la química. Es la Naturaleza la que cura. El purificador de la sangre más poderoso que se conoce es el Apio. Es un remedio sencillo, natural y agradable. El Compuesto de Apio de Paine mejora la calidad de la sangre de un modo sorprendente. Déselo Vd. á su hija. Verá Vd. que pronto recobra la alegría. Verá Vd. como vuelve de nuevo el apetito. Verá Vd. como sube el color á las mejillas. Se vende en todas las farmacias.—Escalada & C.<sup>a</sup>, Bartolomé Mitre, 1170.



# CURIOSIDADES



Una orquídea que vale 5000 libras esterlinas

Una fortuna en una orquídea. —La orquídea que reproduce el grabado es una variedad que vale 5.000 libras esterlinas. Mucho amor a las orquídeas y muy poco amor a las libras esterlinas se necesita para pagarla.

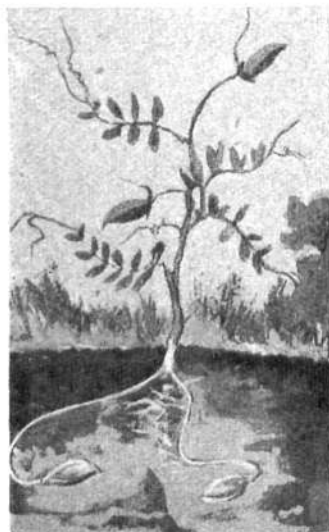
La langosta más grande del mundo. —Una langosta recientemente pescada en los Estados Unidos, es induda-



La langosta más grande que se ha pescado

blemente la más grande del mundo. Mide un metro y diez centímetros de longitud y pesa 17 kilos.

Las flores más modestas del reino vegetal. —Se tiene generalmente por tales a las violetas. Sin embargo, las hay que baten sobre éstas el record de la modestia como es la que publicamos que esconde sus bellezas en el seno de la tierra.



Planta de vicia que echa flores subterráneas

Se admite colaboración del público para esta sección y se abonarán 5 pesos por cada fotografía que se publique

## EL TEATRO EN CASA

La voz de los más célebres artistas MARAVILLOSAMENTE reproducida por los

**GRAMOFONOS MONARCH y VÍCTOR**

CON LOS DISCOS DE:  
TAMAGNO, CARUSO,  
DE LUCÍA, GARBÍN,  
SAMMARCO, ETC.

Acaba de aparecer el nuevo Catálogo de Gramófonos con las últimas novedades.

Se remite GRATIS



**ENRIQUE LEPAGE & Cía.**

BOLIVAR, 375—Suc., AVENIDA DE MAYO, 638 (Casa colorada)

Buenos Aires

# GATH Y CHAVES

BARTOLÉ MITRE Y FLORIDA - BUENOS AIRES

## DEPARTAMENTO DE MENAJE



### Juegos de cristal "Baccarat"

**Liso** forma «Euf» compuesto de 95 piezas en.... \$ **72.50**

**Tallado** «Pyramide», compuesto de 95 piezas \$ **98.50**

**Grabado** «Médicis», modelo exclusivo de la casa, compuesto de 95 piezas \$ **115.50**

### Juegos medio cristal Legras

**Forma** Iquem canalée con bordes con oro, compuesto de 90 piezas en.... \$ **49.50**

**Forma** Iquem canalée Rosa Pompadour, compuesto de 90 piezas en..... \$ **37.50**

**Forma** Iquem blanco cana-



lée, compuesto de 90 piezas en ..... \$ **25.80**

### Cubiertos metal blanco

garantido inalterable  
marca "Excelsior",  
fabricación especial  
Gath y Chaves.

Cuchillos mesa..... \$ **11.20**

» postre... » \$ **8.50**

Cucharas mesa.... » \$ **8.90**

Cucharas postre..... \$ **6.50**

» café..... » \$ **4.00**

Tenedores mesa..... » \$ **8.90**

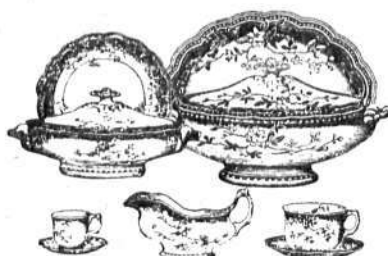
» postre..... » \$ **6.50**

Cucharones sopa..... » \$ **3.50**

Trinchante 2 piezas.... » \$ **3.80**

NOTA. — El metal EXCELSIOR se conserva siempre

blanco, no se precisa ningún específico para su conservación.



### Juegos de mesa

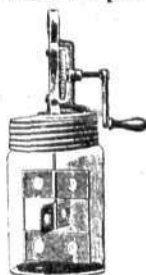
**Saint Cloud** y **Pencil** de semi-porcelana inglesa, compuesto de 83 piezas \$ **29.75**

**Nuevo y variado** surtido en juegos de mesa de porcelana Limoges y Bavaria.

### Máquina para hacer manteca

Litros	2	4	6
\$	3.20	5.—	10.—

**Conserveras** para confiterías de 3 y 4 tarros de 6 litros cada uno á \$ 220, 200 y..... \$ **180**



### SALDOS

en lozas, porcelanas,  
cristales y artículos  
de fierro enlozado.



### Juegos de Lavatorios

**de loza inglesa estampada**, compuesto de 6 piezas, á 5.40 y..... \$ **4.90**

**de loza inglesa nacarado**, compuesto de 6 piezas, á..... \$ **16.50**

**Sección especial para el despacho de pedidos por carta**

**IMPORTANTE:** Nuestra casa es la UNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA, ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR." **Biblioteca Nacional de España** LE TE ORIGINADOS."

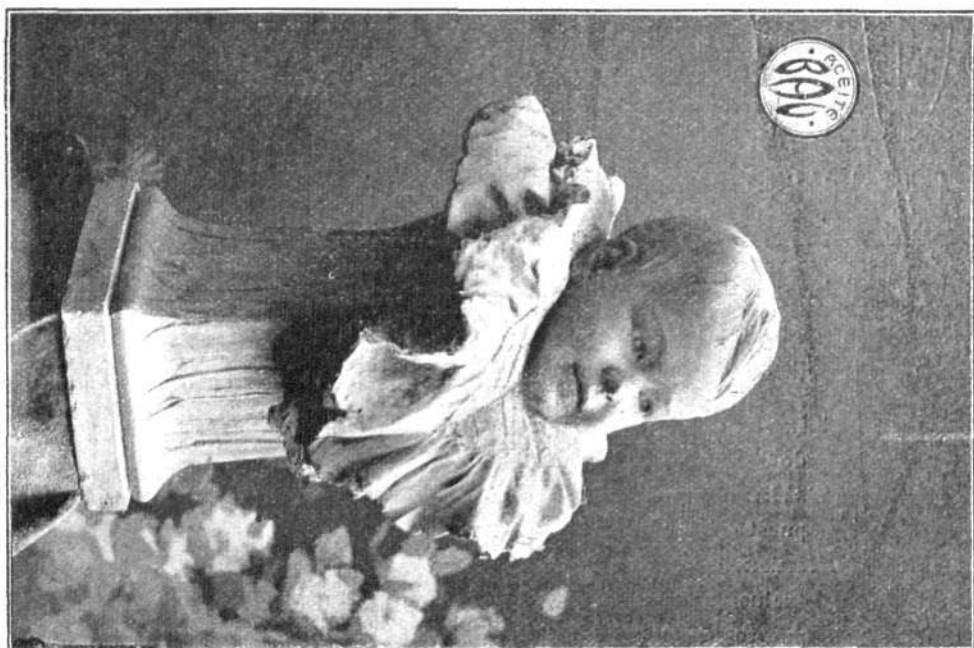


# PÁGINA ACEITE BAU

Dos postales de Tasso. (Décimasexta publicación)

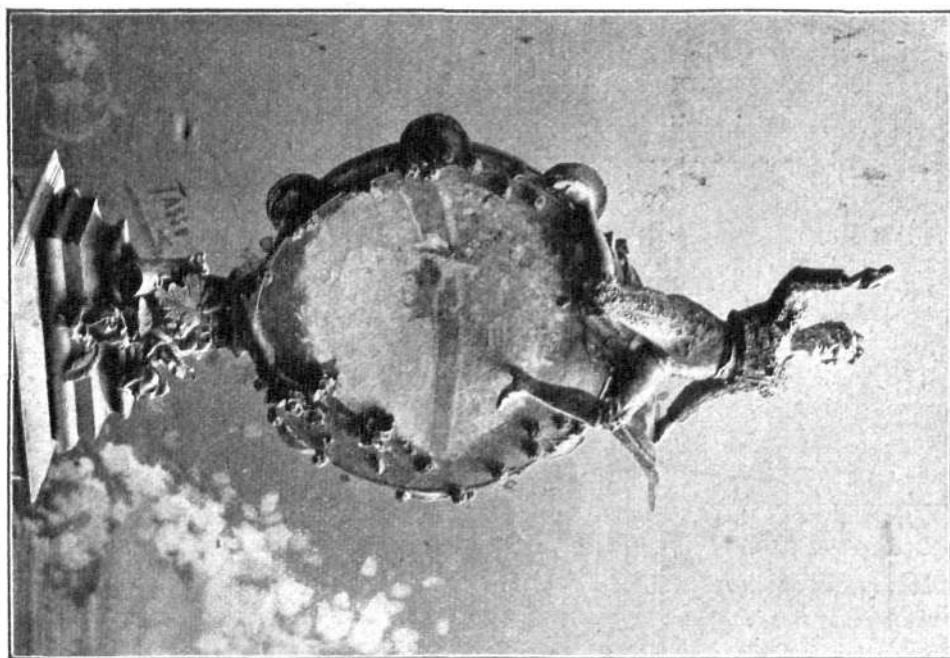
Colecciones completas de las postales BAU-TASSO:

Manifestamos á los interesados que desde la fecha se hallan disponibles en la fotografía Freitas



Enfant gâtée

PÍDASE: **ACEITE BAU**  
NO HAY MAS FINO



...por el aceite BAU

**ACEITE BAU** Unicos importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cia.  
Maipú, 85—Buenos Aires.

En la Fotografía Freitas, Lavalle, 627, pueden adquirirse estas tarjetas postales, impresas en fina cartulina, al precio de 0.05 el par. Para el interior, remítase además el importe del franqueo en sellos postales.

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ  
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA  
DIRECTOR

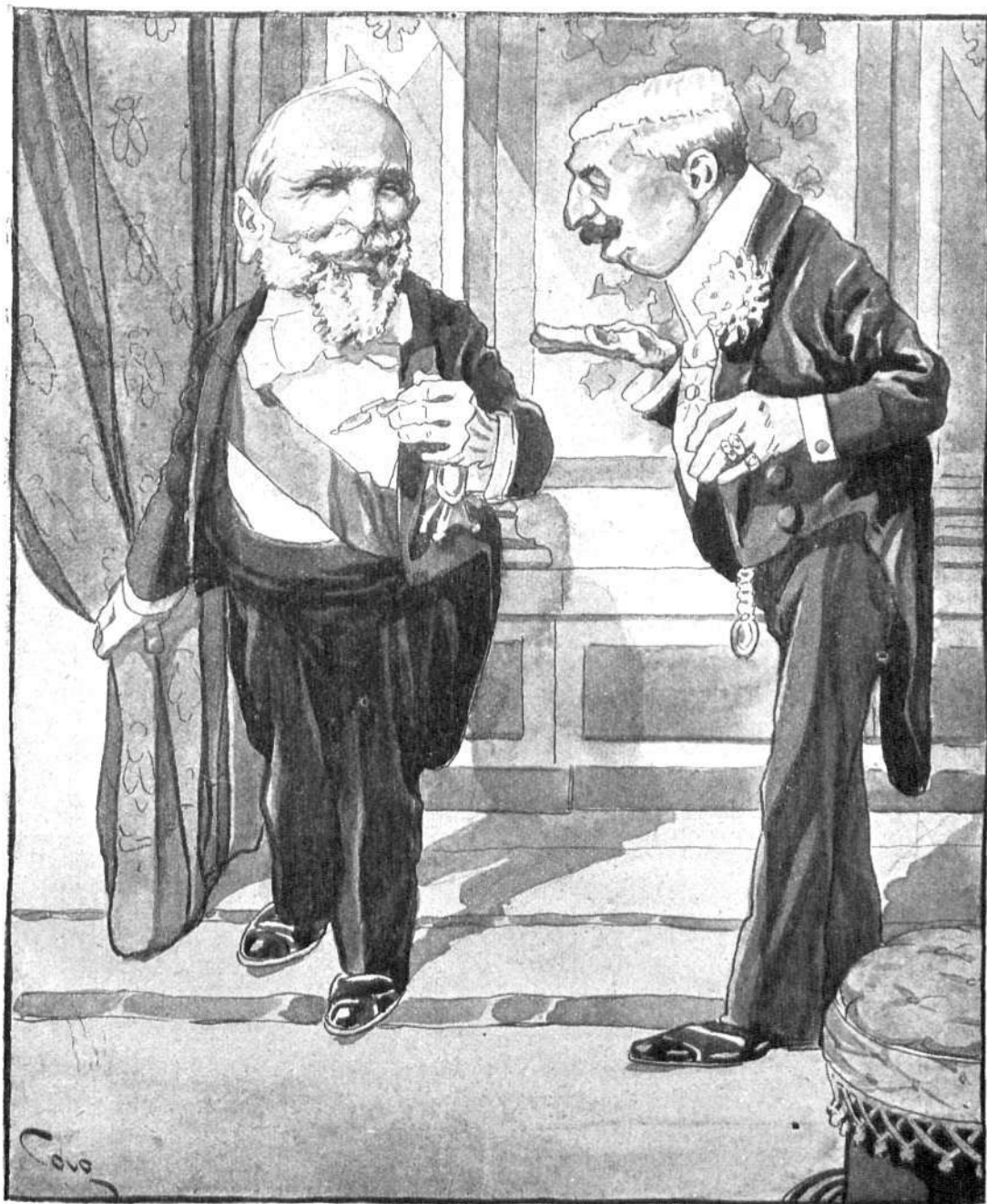
MANUEL MAYOL  
DIBUJANTE

AÑO VIII

BUENOS AIRES, 4 DE MARZO DE 1905

N.º 885

## VILLANUEVA EN PARÍS



—Tengo el honor, Mr. Villeneuve, de ofrecerle el palco oficial para la función de esta noche.  
—Mercí, señor President; preferiría una punta de banque, premiere fila, para ver mejor á las artistas.  
—¡Cuidado, no vaya á salir como *rasa* por tirante!

Dib. de Cao.

# SINFONIA



He ahí que ha venido una vez más sobre nosotros el Carnaval, haciéndose el alegre por rutina, aunque sólo dispone ya de esa falsa alegría de las carretas que muestran en todos los escaparates sus ojos vacíos, sus muecas heladas bajo el arbol barato y su risa de cartón, triste como toda cosa muerta que remeda la vida.

Lo que sí que Pierrot es filósofo, y sintiéndose cadáver en los salones y en el ánimo de la gente delicada, se aviene bienamente a reinar sobre esa multitud que en jerga de teatro suele llamarse «respetable público», y en estilo de discurso político «pueblo soberano», aunque por lo general ni se le respeta ni es soberano. Ahí es donde el Carnaval recluta sus fieles hasta la muerte, los entusiastas decididos, los que esperan como la hora de la beatitud su advenimiento, contando uno por uno los días largos de los tres meses anteriores a la clásica fecha. ¿Qué sería, en efecto, para el numeroso personal de gentes de servicio, este mundo sin Carnaval? Mismamente el valle de lágrimas de que habla la «Salve». Decir de pronto en la mesa, por roma ó por probar la resistencia de la vajilla, que el gobierno va á suspender el Carraval, y estrellarse la fuente, sopea á objeto frágil que acierte á estar en manos de la sirvienta á la sazón, todo será uno; á esa persona se le ha caído el alma á los pies junto con el objeto frágil. Se trata de un derrumbamiento de ilusiones largamente acariciadas, y quien quiera tener mucaña soportable siquiera hasta Carnaval, debe evitar pruebas tan peligrosas. Siquiera hasta Carnaval, porque en llegando el día terrible, no hay quien escape á los efectos de una huelga famular que por cierto no se limita á pedir la jornada de ocho horas, sino las veinticuatro horas de jolgorio.



Sin embargo; sería injusto no reconocer que la cosa interesa también vitalmente á los dependientes de comercio menor, y muy en serio á algunos señores de buena voluntad que se acaloran todos los años para dar brillo al corso vecinal, discutiendo adornos, contratando luminarias, iniciando subscripciones y dándose patrióticos malos ratos. Esto sin contar lo que interesa bajo otro aspecto la festividad á esas personas cuya vocación les ha conquistado el honroso título de comerciantes y que tienen la feliz habilidad de convertir la alegría más ó menos auténtica de los demás en moneda de curso legal, constituyendo al pobre vejedorio de Momo en un excelente socio comanditario.

Pero los verdaderos beneméritos de la campaña carnavalesca son los individuos de las sociedades musicales que se desgastan heroicamente todas las noches, tres meses antes del glorioso día, ensayando coros celestiales y conquistándose con el sudor de sus frentes y de todo su cuerpo el derecho á la bienaventuranza.

No hay más que leer las noticias de estos actos de abnegación que á diario publica la prensa, para darse cuenta de lo que puede el amor al arte.

Allá va una, como ejemplo. «Marina Nacional», efectúa sus ensayos en la forma siguiente: coros todas las noches; banda lisa, lunes, martes miércoles y viernes; banda

de música, martes y viernes; evoluciones, los demás días.»

Esto es todo un curso de estrépito con horario de colegio nacional. Y gracias que la semana no tiene más que siete días; que de lo contrario no habría quien resistiera el programa. Al menos entre el vecindario del local social.

Por lo demás, esas noticias suelen dar motivo á insondables cavilaciones. Véase, sino:

La «Unión Pelotaris», que cuenta ya con un núcleo de 275 personas para su comparsa, ha incorporado á su coro un grupo de jovencitas que le permitirá ejecutar debidamente la plegaria de «Cavalleria Rusticana», el concertante de «Hernani» y el coro de «Madama Butterfly».

Lee uno esto, se echa á pensar qué relación lógica puede haber entre los pelotaris, el Carnaval y la plegaria de «Cavalleria Rusticana»; se sumerge en un océano de hipótesis líricas carnavalesco-políticas, y acaba por declararse gusano impotente para investigar los secretos designios de la Divina Providencia.

Por eso, á fin de evitar estos inconvenientes, otras sociedades tienen buen cuidado de redactar sus noticias en forma tal que no dejen lugar á duda de ningún género, y así la «Unión Napoleones del Oriente» anunció en la debida oportunidad que «al mismo tiempo que proseguía los ensayos de coro y orquesta, había encargado á los sastres la indumentaria de Carnaval», así es que á nadie podía ocurrírsele que hubiera encargado la hechura de los trajes al gremio de carpinteros ó á una comisión de veterinarios.

Pero las noticias más interesantes y sugestivas de la sección «Carnaval», han sido, fuera de toda discusión, las referentes á comparsas y tendencias zoológicas; v. g.:

«La exhibición de fieras carnavalescas va á ser aumentada con los jóvenes Tissone y Escoli, que han resuelto llevar la piel de un chimpancé el primero y hacer de patrón el otro. El mono chimpancé y su patrón se ensayan en la calle tal, número tantos, todas las noches.» ¿Quién no se figura lo interesante y curioso que habrá sido el espectáculo de esos jóvenes ensayando pacientemente todas las noches el difícil papel de chimpancé convicto y confeso?

Y en tarea análoga, dentro de pieles de oso, dromedario ó guaraco, han pasado noches y noches infinitas personas durante este verano, porque se sabe que van a salir muchas comparsas de animales.

Pero también, como compensación á estos descensos en la escala zoológica, hay buena existencia de personas de gustos elevados que se esfuerzan en ascender con el auxilio del Carnaval, á los más altos tramos de la grandeza, adoptando el título de «Duques unidos» ó el de «Orfeón gentiles hombres de Barracas» ó el de «Nobles monarcas».

A lo mejor resulta que los «Nobles monarcas» calzan democráticas alpargatas, ó que los «Duques unidos» ostentan á guisa de birretes, bonas de vasco con modestas plumas de plumero doméstico teñidas de violeta; pero ya se sabe que la pobreza honrada no es depresiva y que un espíritu de elevadas aspiraciones, así como puede llevar mangas perdidas, puede haber perdido las mangas sin desmerecer de su ideal.

Por otra parte, estas personas cultas son las que toman en serio el Carnaval, y piden por los diarios «que la policía no permita pronunciar frases inmorales y que castigue á los que ofendan á la moral».

¡Oh inconsciencias del idealismo! No pensar que pidiendo eso, lo que piden es el presidio para toda la mascarada, comenzando en los «Napoleones de Oriente» y concluyendo en el laborioso chimpancé de los nocturnos ensayos!

ARTURO GIMENEZ PASTOR

Dib. de Gymkhana.





# CRÓNICAS BOMBERENSES

## CARNESTOLENDAS POLÍTICAS



Carnaval de 1876. "La comparsa que más ha llamado la atención". Dibujo ideado por Villergas y publicado en el "Antón Perulero".



El gran corso de 1877. La comparsa "Hay un cuadro reservado". Dibujo de Stein, publicado en "El Mosquito".

Oportuno nos ha parecido reproducir algunas de las infinitas notas gráficas que en días como los que vienen dieron a luz los periódicos satíricos del pasado, en distintos carnavales y épocas distintas. Esas notas retratan, aunque burlesca y muchas de ellas burdamente, la política casera de otros tiempos, que no es, por seguro, la del presente y que es probable no sea la del porvenir. — ¡Hemos progresado tanto! — Rememoremos: — Con aquel corso del año 68 (siglo pasado), la juventud traviesa hizo costumbre de caricaturar en los días carnavalescos las falsas y no falsas, si no muy positivas, personalidades políticas. Se disfrazaba en grupos y allá iba imitando a Mitre, a Avellaneda, a Rawson, a Alsina en sus fisonomías,



1877. El baile de la gran conciliación. ("El Porteño")



1879. "Gran... escándalo en el Circo Nacional". Todos querían bailar con la misma pareja. ("El Mosquito").

sus trajes, sus modalidades, su voz, su oratoria. — Y tan pintorescamente risueño desempeñaban sus «roles» en el corso, teatros y salones sociales, que aun los mismos agentes de la seguridad publica se velan con chirivitas para poder contenerlos. Y resultó al fin que el abuso

á quien se le había hecho creer que llegar era vencer y... se llevó chasco. Pensado y muy pensado Villergas fundó al fin su «Antón Perulero», aunque tocando con gravísimas dificultades para obtener un caricaturista á la altura de Stein y Stein, estaba en la re-

picarescas chirigotas carnavalescas, llegó á tal colmo, que se tuvieron que tomar providencias severísimas para prohibirlas en absoluto. Fué entonces que los bandos políticos, en lucha impertérrita por quitarte tú para que me ponga yo, encontraron acertado reproducir ó imitar aquellas mascaradas en las ilustraciones de sus hojas de combate. ¡Qué arma más poderosa que la del ridículo! Marchaba á la cabeza de la gráfica sátira el viejo «Mosquito» como órgano de los políticos imperantes. Lo dibujaba Stein. Sus caricaturas eran ingeniosas y diabólicas y no encontraban rival con quien medirse cuando á fines del 75 llegó á esta capital el insigne Villergas, autor del tan conocido «Sarmenticidio».



1880. ¡Qué momento, para conferenciar en los salones misteriosos del Café de París! ("El Mosquito").



1880. — Vas á cenar conmigo. — No; ha de venir conmigo. — Con cualquiera que vaya me clavo. ("La

hombres del gobierno. ¿Podía él también estarlo? La verdad es que a Villergas, como a cualquier otro Juan de Afuera, le habría dado lo mismo si Sarmiento — su cabeza de turco, — no hubiera estado en paz con su sucesor el doctor Avelaneda y su ex vice el doctor Alsina.

—Y á mí qué?— decía don Domin-



1886. Los partidos coaligados. («El Mosquito»).

de menor cuantía. Los partidos se desconcilian, vuelven á la lucha y todo ciudadano se cree con derecho y caudal suficiente para aspirar al poder. ¡Qué época aquella! Cree la intemperancia y vuelven á esgrimirse las armas antiguas... «Todos quieren bailar con la misma pareja» —describe en ese



1886. En la otra banda Santos: Aprendé; mirá cómo tengo candidato. (Dib. de Sojo).

políticos del oficialismo contemplados por los que no lo eran. Fué un pálido reflejo de las mascaradas de aquellos muchachos traviesos. Ello no obstó para que Villergas de-

go.—Ese escritor zuelo de paco illa no puede medirse onmigo que acabo de dejar la presidencia de la república. ¡Qué más se quisiera... el piriolo! «Antón Perulero» apareció «enrolado» en la oposición con caricaturas «á lo Stein». Llegado el carnaval del 76, Villergas dió «La comparsa que más llamara la atención». Ahí están los

cuadro el viejo «Mosquito», riendo más que ninguno y cada semana, cada día, cada hora se espera que estalle una revolución. Las hojas satíricas se multiplican. Nace el tremendo «Don Quijote» y embanderado Sojo, porque si, en la oposición, como Villergas, sus caricaturas carnalescas ultrapasaban las de los congeneres en lo hiriente y mordaz...



1886. Roca:—No me tomés por zonzo, que yo también lo tengo. («Don Quijote»).

Llenaíamos páginas y páginas si fuéramos á reproducir tanta y tanta «broma inocente» como los semanarios sa-



1887. Contra la patria y el comercio. Juegan los burros y pagan los arrieros. («Don Quijote»).

jara de ser amonestado por la autoridad correspondiente y de que «Antón Perulero», fogueado y acerbillado por infinitas otras publicaciones y especialmente por el «Antón Pijotero», desapareciera con su director que fué ave de paso. Cuentan que Villergas, el gran satírico, murió insano en la última indigencia.

Y allá por el año siguiente se produce la histórica coalición de los partidos tradicionales y no falta un órgano independiente que les haga bailar el gran baile á los que siempre fueron enemigos irreconciliables mientras el viejo «Mosquito» presentaba burlesco corosco de ese año. Las elecciones de nuevo presidente se aproximaban. Era tiempo de ir empollando las candidaturas. Muerto Adolfo Alsina, surgen Carlos Tejedor, Roca, Mitre, el actual presidente, Irigoyen y otros



1878. Las máscaras y mascarones que no se suprimirán. («Don Quijote»).



1887. Caretas en disponibilidad. («El Mosquito»).

tríticos —nuevamente multiplicados,— dieron durante los seis años de gobierno del general Roca. Basta con las que entresacamos y sobra otra infinidad de las que vinieron después al discurrir y triunfar la presidencia del doctor Juárez. La nota gráfica no tuvo límites. —«Don Quijote» se hizo una potencia: sus caricaturas eran ansias, buscadas, pagadas á peso de oro, como quien dice. Y mientras que el viejo «Mosquito» no era menos mordaz, sacando cuantos cueritos al sol pocha de los partidos coaligados y daba, mucho después «las caretas en disponibilidad» de los contrarios á la situación. Sojo, circulaba en «Don Quijote» esa mascarada simbólica... de lo más procaz. Después—las notas gráficas sensacionales de ocasión fueron perdiendo su interés...

RAFAEL BARREDA.



—Esta oposición que se inicia contra la intendencia, desalienta. ¡Ya no pienso en realizar la gran obra que había de llevar mi nombre!  
—¿Otro túnel del Simplón?



—Papá, ¿es cierto que las luciérnagas dan luz?  
—Sí, hijo mío; y á veces dan dolores de cabeza.



—¿Me conoces?  
—¡Ya lo creo que te conozco!



—¿Qué estarán tratando aquellos tres?  
—De organizar la comparsa «Los locos de verano».



El sepulcro del general San Martín en la Catedral

Los esfuerzos hechos por la comisión organizadora con objeto de rendir homenaje á la memoria del general San Martín en conmemoración del 127º aniversario de su natalicio, obtuvieron el resultado que era de esperarse dado el fin patriótico de la iniciativa.

Desde temprano, numerosa concurrencia hacia acto de presencia en la ceremonia religiosa que tuvo lugar en el histórico convento de Santo Domingo.

El interior del templo adornado con severidad, ofrecía un hermoso conjunto, destacándose el catafalco cubierto con la bandera argentina y adornado con gran profusión de flores naturales. Terminada la misa, fray Modesto Becco ofició los responsos.

Los socios de los centros «Comandante Espora» y «3



El catafalco levantado en Santo Domingo

de Febrero», habían tomado á su cargo hacer guardia de honor en el monumento y el sepulcro del ilustre prócer, en los cuales habían sido colocadas numerosas coronas.

La comisión organizadora, asistió en corporación á depositar las ofrendas indicadas y desfiló ante el mausoleo.



Familias saliendo del templo

Durante todo el día gran número de personas concurren á visitar la tumba del gran patriota.

El pasado movimiento revolucionario, á consecuencia del cual estuvo preso el iniciador de la fiesta, impidió que se organizara la demostración patriótica proyectada.

## LOS PROCESOS MILITARES



\* Leyendo una sentencia del consejo de guerra especial



Salida del mayor Villamayor para la Penitenciaría

Tras los incidentes de carácter puramente jurídico suscitados por los defensores de los militares cuyas causas fueron falladas por el consejo de guerra especial, produjo la confirmación de las sentencias por el Consejo Supremo y en consecuencia dispúsose la traslación del ex mayor Villamayor y tenientes Gibelli y Guillermon á la cárcel penitenciaria, siendo acompañados por un piquete de soldados y varios oficiales.

El consejo ha sentenciado en la última semana al teniente primero Pedro

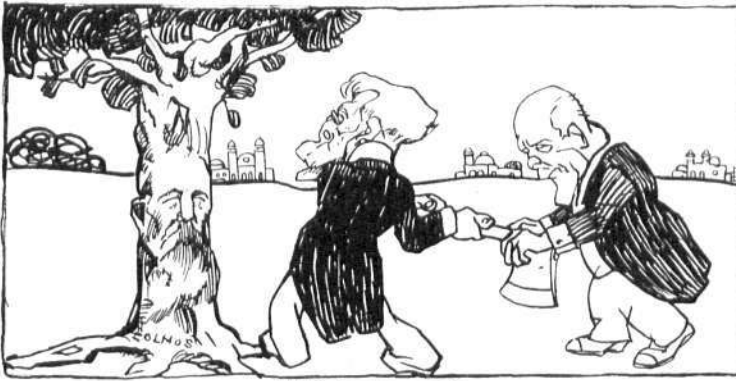


El teniente Luis Vázquez aislado en la legación oriental

A. Quiroga del batallón del tren, á 6 años de presidio y destitución, sentencia de la cual ha apelado su defensor el doctor Delcasse. El teniente Arturo Guevara, del mismo cuerpo, fué absuelto de culpa y cargo. El fiscal apeló de esta sentencia ante el Consejo Supremo.

El teniente Luis Vázquez, militar que ha tomado parte en el último movimiento revolucionario, asilóse en la legación oriental, poniéndose así bajo el amparo de la jurisprudencia últimamente establecida con motivo del asilamiento del coronel Pampillón.





El leñador improvisado

Parece averiguado que la modalidad esencial de los políticos cordobeses, es una cosa mixta de cautela y... más cautela. Don Marcos, que no tuvo ninguna, fué por eso un escándalo vivo, y la república asombrada, le hizo célebre. En cambio, Yofre, con su mística idiosincrasia de resignado que orejea el porvenir desde una banca dudosa de senador electo, ó don Eleazar Garzón, suave, melifluo, cantante, inconcebible fuera de la tonadita con que acompaña los pausados giros de su palabra; ó, mejor aún, el vice... (y disculpen si somos indiscretos) todos, todos, en la complejidad de sus maquinarias doctorescas, revelan la famosa cuestión de la cautela.

En la actualidad estamos abocados al caso más resonante de la serie, y contrariando lo que de la tradición deduciría Pero Grullo, la cautela esta vez, va á traernos la de Dios es Cristo. ¡Pues no se le ha ocurrido descubrir á la gente de la Casa Rosada que el frondoso señor Olmos, bajo su honrado y susurrante follaje de árbol que no da peras, escondía cada tigre...!

¿Quién podía pensarlo? ¿Quién podía imaginarse que la sombra amada por el sabio Mr. Bergeret para sus lucubraciones filosóficas, cobijaría á su hora (de Córdo-

sin embargo, que todo el mundo no conociera su origen.

Por mayores datos habría que recurrir á un enternecido arboricultor de Ascochinga, que en esto del amor á la vegetación sólo se compara con Pico, el denodado amigo de los eucaliptos de Adrogué.

Pero agriculturas aparte, fuera del espectáculo sensacional de la riña que se prepara, es verdaderamente extraordinario que á don Manuel no se le haya ocurrido copiar á Rosetti y aplicar en Córdoba sus procedimientos intervencionistas. ¿Qué más tenía que darle á Castillo un empleo en la administración cordobesa para enterarse de los propósitos de aquel gobierno?

Imitar á Rosetti sería mil veces más provechoso que imitar á Roo-



Lo mejor será ahora nombrarlo corista de la Opera

sevelt, por ejemplo, y en vez de fantásticas devastaciones de arboledas políticas, lo práctico sería tomar nota de lo que sigue:

(Habla el intendente).—Distinguido secretario, dígame á Newbery que en vista del buen éxito de sus gestiones ante la compañía alemana, convendría que se cabulara un puestito de corista en la próxima temporada de la Opera...

(El secretario mirándolo como si estuviera loco).—¿—?...

(El intendente fulo).—¿Nos hemos propuesto, sí ó no, velar por el fiel cumplimiento de las ordenanzas municipales?...

«Aprenda doctor Quintana!» dan ganas de decir después de esto, y hasta de agregar: «Y usted también doctor Ugarte!»...

Porque consideren ustedes, que el embajador de la república de La Plata, á pesar de su guardia y de los privilegios de extraterritorialidad que se le reconocen como representante en Buenos Aires de un país amigo, tiene también trotes muy regulares con las empresas ferroviarias y con empresas de todo género. ¡Y vaya si le convendría inspirarse en Rosetti para ajustarle las clavijas á más de cuatro compañías!

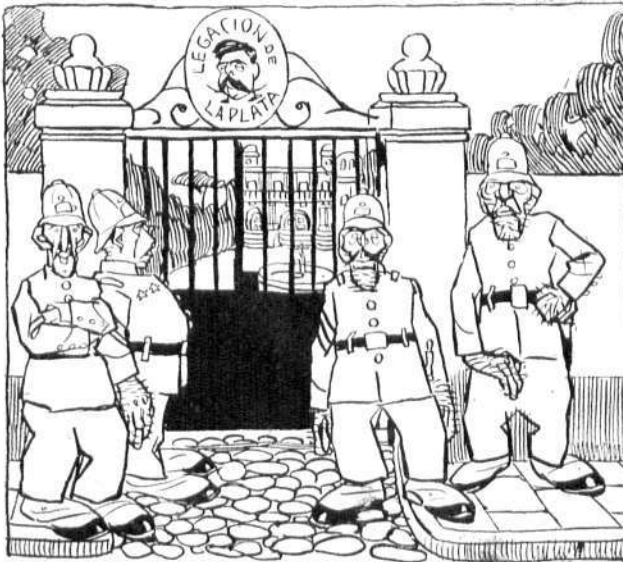
Pero el hombre no tiene tiempo. ¡Un gran alienista nos asegura que si se practicara un corte longitudinal en la cabeza de este varón eminente, se verían secciones de máquinas, locomotoras, canales, redes ferroviarias, el pezo místico, cuanto Di s crió!

¿Dónde quieren entonces, que meta una idea, aunque sea de Rosetti?

CARLOS

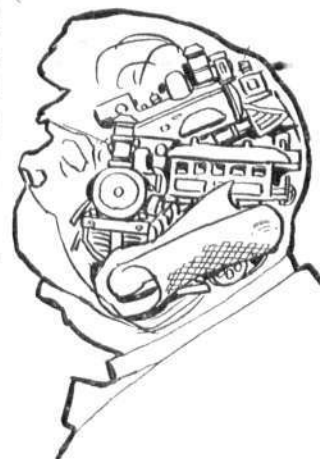
CORREA LUNA.

Dib. de Guñeñez.



Legación de La Plata en Buenos Aires

ba), revolucionarios activos, gritones, con ganas de comerse crudo al Padre Oficialismo que fué buen muchacho la víspera y siempre? ¡Olmos convertido en árbol del bien y del mal! He ahí un descubrimiento histórico que dejará patitieso al catedrático de la materia en la facultad de filosofía; pero que sobre todo ha excitado una olmofobia tan colosal en don Manuel, que haciendo á un lado viejos escrúpulos petronianos, empuñó el hacha el otro día y ¡zas!... se sintió leñador de golpe y zumbido. Lo malo fué que al primer golpe, como si una Roca se le hubiera venido encima, su poderoso brazo de obrero de salón se detuvo en seco solicitado por una extraña y misteriosa fuerza, no tan misteriosa,



Corte perpendicular de la cabeza de Ugarte la víspera de Carnaval

## DEMOSTRACIÓN Á LOS SEÑORES BAIRES Y FONT



Los delegados del Círculo de la Prensa en casa del doctor Carlos Baires



El señor Ricardo Font y los miembros del Círculo de la Prensa

Los miembros del Círculo de la Prensa en el deseo de exteriorizar sus simpatías hacia su presidente, el doctor Carlos Baires, y señor Ricardo Font, ex secretario del mismo, por la laboriosa actuación de ambos durante el año de 1904, nombró una comisión, la que, en sus respectivos domicilios, les hizo entrega de una meda-

lla de oro y un artístico pergamino, como recuerdo del alto aprecio que han sabido conquistarse entre sus consociados.

En la casa de ambos obsequiados, la comisión portadora de los presentes fué agasajada, prolongándose por un breve rato las amenas reuniones.

## DIPLOMÁTICOS EN VIAJE



El señor García Mérou en el "Cap Frio"



El ministro de Méjico señor de la Barra, despidiéndose de sus amigos

## LA VACUNACIÓN OBLIGATORIA



Aguardando turno para vacunarse en el primer patio de la Asistencia Pública



En el segundo patio

Las disposiciones dictadas últimamente que exigen con todo rigor la vacunación obligatoria, han sido esta vez tan fielmente obedecidas de parte del público, que se han visto en ciertos aprietos los encargados de darle cumplimiento.

Respondiendo al llamado que se hizo, los amplios patios de la Asistencia Pública resultaron estrechos para

dar cabida al numeroso gentío que, acompañado de crecido número de bebés, concurrió lleno de impaciencia temerosa, á preservarse de los peligros de la viruela.

La imposibilidad de satisfacer en el día todos los pedidos dió lugar como era de esperarse á las consiguientes protestas.

## DEL FRACASO

Sino sientes mis bravas energías  
estallar cual otrora en explosiones  
delirantes de sueños, convulsiones  
generosas de ardientes fantasías.

Es que en las raudas alas de los días  
se fueron mis inquietas ambiciones.  
Ya el vago rumor de mis canciones  
tiene un fúnebre ritmo de elegías.

No te sorprenda, entonces, que inseguro  
vaya errante mi paso hacia el futuro  
sin que lo alumbré el sol de mi grandeza.

Lidié rudo luchar y estoy vencido.  
Al salvar las fronteras del olvido  
anoheció en mi vida la tristeza.

DIEGO FERNÁNDEZ ESPIRO.



## REGRESIÓN

Hay civilización, la ciencia, el arte  
difunden la cultura por doquiera,  
la reforma social surge en la esfera  
é implanta su simbólico estandarte;

Refugiado en el último baluarte  
con recuerdos triunfales de otra era,  
el mito religioso su quimera  
con la ignorancia y la ilusión comparte.

El sentido común es el gran guía  
de la marcha del mundo hacia el progreso  
y prima la razón en las pasiones,

pero rompe la guerra esta armonía  
de atávicas tendencias como exceso  
que enrojece y enluta las naciones.

CARLOS A. ENCINÁ.



## EL ARPA

Tus dedos impalpables recorrian  
las cuerdas encantadas. Y al sonido  
levemente del arpa desprendido,  
tus ojos como un sueño sonreían.

Las hebras de tus rizos se entreunían  
al cordaje del arpa estremecido,  
y al eco del armónico gemido,  
las rosas de tu faz palidecían.

Tus sienes en el arpa descansaron;  
y en su nímbo de mística tristeza,  
tu pálida visión me enajenaba.

En el aire los ritmos expliraron...  
y al unir nuestros labios la terneza,  
una sombra invisible nos besaba.

CARLOS LEUMANN.





CARICATURAS CONTEMPORANEAS  
SR. RUFINO VARELA, POR MAYOL



Por manco le tenía toda la gente;  
pero los que le vieron dar en el blanco,  
hoy confiesan en público sinceramente:

—¡Por manco para las monedas el Rufino es manco!



Yo no podría probarlo sin la confesión paladina del actor principal; sin que aquella misteriosa máscara aquella pitonisa, sibila ó nigromántica, dijera: «Aquí estoy. Sino io la colpevole» pero lo que si puedo asegurar es que esto pasó hace treinta carnavales, treinta y uno con el de mañana; vale decir, en el año de gracia de 1874.

Sábase lo que esa fecha significa en la política casera de estos pueblos. Los partidos en lucha — alsinistas y mitristas, — se disputaban palmo á palmo la supremacía del poder en la muy noble y muy leal ciudad de Buenos Aires. Era indudable: Mitre tenía mayor popularidad; pero Alsina obraba con mayor actividad y energía; por cada alsinista se contaban cien mitristas; pero «La Pampa» aplicóles un pintoresco apodo mientras á

Sábase lo que esa fecha significa en la política casera de estos pueblos. Los partidos en lucha — alsinistas y mitristas, — se disputaban palmo á palmo la supremacía del poder en la muy noble y muy leal ciudad de Buenos Aires. Era indudable: Mitre tenía mayor popularidad; pero Alsina obraba con mayor actividad y energía; por cada alsinista se contaban cien mitristas; pero «La Pampa» aplicóles un pintoresco apodo mientras á

Acababa de hacerse las inscripciones parroquiales, y tras ellas las elecciones nacionales, en las que cada atrio se convirtió en un campo de agramante y cada partido de campaña en una batalla sangrienta. Los ánimos se hallaban enconados y el cólera nos flajelaba. ¡Situación envidiable!

Hombres como don Eduardo Costa y Bonifacio Lasra recorrian la campaña prestigiando, en multiplicados discursos, la candidatura de don Bartolo. El doctor don Manuel Quintana, leader en el parlamento y una de las esperanzas más bellas, según la frase de don Pedro Goyena, en la tribuna y en el foro, presidía el comité central. Quintana era por aquel entonces el mitrista más elogiado y elogiado. La corrección de sus procederres; la distinción de su figura simpática; el aplomo, majestuosidad de su oratoria incommovible, lo habían colocado en primera línea cuando aún no cumpliera la edad de los tristes desencantos!... Y la balumba aquella de acontecimientos graves desaparece. Se da tregua. Se aplaza la lucha. Procueto va á su lecho y reina Momo y Cupido durante aquellos días de carnaval. No hubo corso; pero sí hubo agua al por mayor. Los cursos se hicieron en los pueblos de campaña y los club del Progreso y del Plata, los salones de Colón y especialmente los de la Ópera, abrieron sus puertas á los grandes bailes de máscaras.

Estamos en el primero. Aquello es un enjambre de todo. La variedad de disfraces en el sexo femenino es enorme. — ¿Cómo te va de política? — le pregunta al doctor Quintana una misteriosa nigromántica, adornada en su túnica con signos cabalísticos ó simbólicos.

La política es algo que se te asemeja, máscara. — ¿Por qué? — Porque es un enigma que se descifra por sí mismo. — Luego yo, que soy enigmática, puedo descifrar tu

# PROFECIA CARNAVALESCA

porvenir de hombre público? — Tendría que ver. — ¿Quieres verlo? — Pues nó. — Dame tu mano. — ¿Vas á leer en sus rayas? — Justamente. — Ahí la tienes. — Aquí veo... — ¿Qué ves? — Que pronto se desatará la incógnita. — ¿Sí? — Una ambición, desmedida... — ¡Bravo! — Tu candidatura á la presidencia de la república es un hecho, Manuel. — ¿Eh? — Sí, no estás bien donde estás. Serás candidato. Manuel, serás candidato. — ¿Cuándo? — En este período. Adiós.

Y hay quien asegura que el doctor Quintana vió aljarse á la misteriosa mascarita sin salir de su sorpresa. ¿Quién era? Nadie lo supo ni pudo darle razón.

Estamos en el Plata. En los salones bulle un gentío inmenso. Aquello mareca. — Manuel, ¿has pensado en mi vaticinio? — Oh, tú otra vez, encantadora demoniaca? — He venido por verte. — Esdemasiada ventura para mí.

He venido por verte. — Esdemasiada ventura para mí.

Tu ventura será completa cuando llegues á ser presidente. — ¿Y lo seré? — ¿Quién lo duda? Eres de la madera...

— Gracias. — ¿Cuándo? — ¡Chi dura vinici. Yo sé que tu candidatura va á lanzarse. —

¿Quien te lo ha dicho? — El general Arredondo. Adiós. (Y hay quien también asegura que el doctor Quintana lanzó una exclamación de asombro y que tampoco pudo salir de su sorpresa.)

Y huyó de allí riendo como el trino de una ave alegre.

Después... es público y notorio que el doctor Quintana se emancipó del partido mitrista, siendo una verdadera sorpresa su candidatura en ese año por lo inesperada. Fué la primera vez como el primer beso... Desde entonces se hizo candidato obligado de todos los períodos, porque hay quien supone que cuando llegaba aquel momento álgido la endemoniada se le aparecía.

¿Quién era ella? ¿Lo sabrá el doctor Quintana? Sus íntimos dicen que guarda la mayor reserva á ese respecto; pero sea como sea, es de admirar el acierto de la profecía si no lo fuera más la constancia del candidato.

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».

«Chi dura vinici».



— ¿Cómo te va de política?

Estamos en los salones aristocráticos del teatro de la Ópera, que habían conseguido suplantar el prestigio de los del antiguo Colón — Pululan las parejas y los tipos de enmascarados. — Llama la atención un grupo de dominós negros que se agrupan en un rincón solitario. Hablan en voz baja como si no quisieran ser escuchados. Se apiñan, se absorben, cuando suena tras ellos una voz que les llama: «¡Conspiradores!» Se vuelven: era la nigromántica. — ¿Qué quieres? — le pregunta uno de ellos. — Tu mano. — Toma. No eres tú. Otro. — Toma. — Tampoco. — ¿Yo? — Tú sí. Nome engañé. — ¿Me conoces? — ¿Como nó? Tú eres Quintana que conspiras con estos otros por el triunfo de tu candidatura y tú serás presidente, Manuel, tú serás presidente. Adiós.

Y huyó de allí riendo como el trino de una ave alegre.

Después... es público y notorio que el doctor Quintana se emancipó del partido mitrista, siendo una verdadera sorpresa su candidatura en ese año por lo inesperada. Fué la primera vez como el primer beso... Desde entonces se hizo candidato obligado de todos los períodos, porque hay quien supone que cuando llegaba aquel momento álgido la endemoniada se le aparecía.

¿Quién era ella? ¿Lo sabrá el doctor Quintana? Sus íntimos dicen que guarda la mayor reserva á ese respecto; pero sea como sea, es de admirar el acierto de la profecía si no lo fuera más la constancia del candidato.

«Chi dura vinici».



— ¡Manuel, tú serás presidente!

Dib. de Urtubey.

# PREPARATIVOS DE CARNAVAL

ENSAYOS DE SOCIEDADES



Salamanca Primitiva

—A ver ese del clarinete si se deja de charlar y le sopla al instrumento.

—¡Si ya me duele el garguero de tanto repetir la misma cosa!



Orfeón Gallego

—Déjense de macaneos, y atiendan bien al compás... Tara, tachín, chin... ¡Alto! ¡Ya la ensuciaron! ¡Alto! ¡Basta!... ¡Por qué no atiende cada cual á su instrumento?



Submarino Peral

—¡Orden, señores, silencio!... Aura, de un golpe... Tra, tararaaachín, tachín... ¡Muy bien! ¡Más atención!... ¡Esa guitarral!... ¡aflojale la prima!...

—¡Aflojale que colea!



Orfeón Lira del Plata

Esto es una vergüenza. El orfeón de los negros de Barcala nos va á tapar este año... ¡Si con ustedes es inútil... Vamos de nuevo. A ver, atención: ¡Tra tara tachín, tachín!...



Unión de la Boca



Feria del Plata

## LOS TRAJES



Unión de la Boca



Salamanca Primitiva



Orfeón Gallego



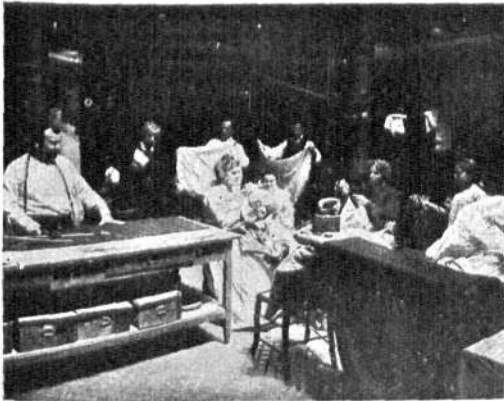
Marina Argentina



Submarino Peral



Perla del Plata



Apurando la tarea



Elección de trajes en una casa de compraventa

En todos los ensayos de las sociedades carnavalescas se repite la misma escena, noche á noche, hasta que, formados en las filas salen por esas calles de Dios, á disputarse los premios de los corsos y las miradas de las niñas románticas que sueñan con un Fausto ó un don Juan, sea ó no sea Tenorio.

Los carnavaleros que no las van con eso de las sociedades recreativas, ni admiten el tutelaje del maestro de música, presidente y comisarios de comparsa, se las campanean por sí solos para divertirse como el que más y siempre con la esperanza de pescar una medallita por lo ingenioso del disfraz.

Conocemos un «mascarita» sempiterno, que desde hace dos meses dedica dos horas diarias á ensartar porotos en un hilo para hacerse un smokin farináceo.

La señora, que no transige con la afición carnavalesca del marido, se consuela un poco este año, porque, así que pase la farra, piensa echar el trajecito en el puchero.

Las mamás cariñosas acicalan de la mejor manera posible á sus tiernos vástagos, para que el padre los lleve á pescar... con lo que de paso que el niño se divierte, evitan que el grandese vaya á jaranear con otras mascaritas mayores y menos



Probando trajes



Reinas, cendes, guerreros japoneses y marquesas, por poco precio

inofensivas que los niños aunque vayan vestidos de Moreira.

Paralas damas de la *haute*, tampoco pasan inadvertidos estos días de público regodeo y butifarra. De marquesa, de colombina, de postal; — de todo, menos de vieja, se disfrazarán mañana, para pasear por los brillantes salones el sueño de todo un año, que gracias al republicanismo de estas farras, se resuelve en hermosa aunque pasajera realidad.

Las que tienen arrugas, bozo, viruelas; las que lloran una pasada lozanía, las feas, en fin, ¿no gozarán lo indecible ocultándose detrás del antifaz y oyendo, tal vez de buena fe, pipopos que á cara descubierta no les dirigiría el más mentiroso de los hombres? ¿Que eso es pasajero? ¿que es ficción de una noche?

¿Y qué? Entre verdades que amargan y mentiras que ilusionan, debe elegirse lo último, sobre todo cuando entra la belleza de por medio.

Y sino que se lo pregunten á cualquier mujer.



La toilette antes del baile

razas cándidamente prestadas estos días por el tendero de la esquina, son excelente materia prima para la confección de dominós *art nouveau* á grandes listas de colores... y de precios. Los chiquilines son generalmente los encargados de reunir el material bélico, llenando los globos y pizando los papelititos de colores, que arrojarán después, lánguidamente y de á poco, para que duren, las ya nombradas señoritas de Bachichini, Cherubini, que ¡no lo dudéis! serán las que efectivamente gozarán estos días de lo lindo.

\*\*\*  
Entre las familias de la *crème* que veranean en los pueblos vecinos, los preparativos de carnaval constituyen también la nota del día. Y á buen seguro que no ha de faltar en todos ellos un mocito bien, un *lilial lirio pálido* que se encargue de organizar los festejos de acuerdo con la última crónica leída en la *Vie au grand monde* de San José de Flores.



Una máscara al carbón

\*\*\*  
En los conventillos se trabaja febrilmente, dando los últimos toques á los disfraces con que se adornarán mañana las de Cherubini, Bachichini y otras *ini* de las que figuran en la vida social del «Negro Sinforoso» y de «El Picaflor de Palermo». Las muestras de za-

La disposición municipal que establece un corso oficial en las calles Perú, Florida, Cuyo, Corrientes Artes y Buen Orden, disminuirá la animación tal vez en los barrios suburbanos, pudiendo asegurar en cambio que el decoro ganará mucho. BLAS

VIDAL.



Realizando el ideal



Preparando canastitas de flores para el corso



Llenando globitos de agua



# EPICRAMÁTICAS



—¿Y en casa, Andrés?

—Todos buenos.

—¿Y tú? estás de mal color

—He tenido un sinsabor

y el caso no es para menos.

¡Sólo falta que me enferme!

—No te amilanes, Andrés...

¡hombre! yo tengo un *inglés*

y procuro distraerme.

Que es, á menudo, asegura una *fortaleza*, Ana, y aunque por lo casquivana hay quien de la tal murmura, yo creo que lo es de veras y que dice la verdad, al mirarla en sociedad tan rodeada de *troneras*.

Dice el cirujano Agrelo que *salva* á todos sus clientes, y que *no* miente recelo, pues, según los maldicientes, suben, *mártires*, al cielo.



—¿Con que Andrés ¡qué atrocidad! se pegó un tiro?

—Es verdad, ¡consecuencias del amor!

—Pero, ¿ha muerto?

—No, señor, se suicidó la mitad.



Buyo, el honrado pastor, grita á otro pastor, su amigo, que se alejó, á lo mejor: —¿Oyes bien?... ¿de qué pan migo para la sopa, Melchor? Y sin perder un momento, aún no extinguido el acento del zagal, contesta á Buyo el otro zagal: —¡Del tuyo, que no se oye con el viento!

¿Con que Raúl sorprendió á su esposa con Manuel, su falso amigo?

— ¡Hombre, no! el *sorprendido* fué él.

Siempre, por cuestión de fruta, hubo más de una disputa. Hay quien, ¡si será borrico! dice que el *pelón* es rico y no soy de su opinión, pues si es *rico*, no es *pelón*.



—¿Qué mosca, Luis, te picó? ¿qué hay? tu enojo no me explico, —Pues hay... que has sido un borrico, y otro, aún más borrico, yo —¿Eh? tal lenguaje me extraña; mas di, si saberse puede, qué sucede...

—¿Qué sucede? ¡que tu mujer nos engaña!



Hoy hallé en la calle a Juan, y de estupor quedé mudo al verle casi desnudo el pobre anda hecho un Adán —De su triste situación fácil es que salga presto pues sé que hace poco ha puesto escuela.

—¿De natación?



Porque le negó Antenor un aderezo, que anhela, la caprichosa Marcela se ha cansado de su amor Y se explica, aunque quejoso se muestre el dios arrapiezo, que un amor sin *aderezo*, resulte, para ella, soso.

CASIMIRO PRIETO.

GYMKHANA

## EL VATE DE ACTUALIDAD



El poeta leyendo un tomo del censo

El doctor Gabriel Carrasco, ya conocido en los ítems del presupuesto, como oficial mayor, estadígrafo voluminoso y «pacero» de ocasión, ha dado, la semana pasada, una prueba de su talento enciclopédico, lanzando a la publicidad un tomo de poesías que titula modestamente «Luciérnagas». Ese libro ha sido todo un éxito, y su autor, del que nadie sospechaba tan felices disposiciones para la rima, ha quedado consagrado de hecho el vate de actualidad.

Deseosos de engalanar nuestras páginas con la vera efígie del poeta, nos trasladamos con nuestras máquinas fotográficas a la calle Entre Ríos, 1886, donde reside, hasta que las musas no dispongan otra cosa, pues estamos seguros de que su verdadero puesto está en el Parnaso y no en el ministerio del interior.

Ello es, que lo sorprendimos en temprana hora junto a un gallinero, en la grata faena de dar el maíz a las domésticas aves que lo habitan.

Fué tan grande su susto al verse enfocado por el cañón del objetivo, que creyó llegada su última hora: los consonantes se le revolviéron en el cerebro, y ro atinaba más que a mesarse sus federales patillas.

Repuesto de la sorpresa, y enterado del objeto de nuestra visita, el flamante vate fué dócil al reportaje, como cualquier político de tierra adentro.

—¿Cómo nació en usted el deseo de hacerse poeta?—le preguntamos sin intención de ofenderle.

El hombre revolvió los ojos dejando al descubierto la esclerótica, se llevó las manos al corazón, lanzó un suspiro y dijo:—La poesía era algo que vivía en mí desde hace tiempo, pero entregado como he estado a las tareas estadísticas, que como usted sabrá ocupan muchos volúmenes, no podía dedicarme a ella por completo. Una vez que mi alma se vió libre de la pesada carga de los números, no se necesitó más que una chispa para que el incendio se produjera: esa chispa fué una tarjeta postal en la que escribí al correr de la pluma un hermoso pensamiento. Desde ese día, «en las horas de la tarde en perfumado jardín» y armado de una pluma, di rienda suelta a mi numen poético hasta llenar 244 carillas con 1842 versos, que constan de 11.052 palabras y que forman un total de 16.578 letras... al llegar a tal cantidad yo me dije, aquí hay un volumen en octavo menor, y al que debo bautizar. Pensé el título varios días y en un momento álgido de inspiración se me ocurrió el de «Luciérnagas» y para dar autenticidad al libro, pues sabía de antemano que nadie habría sospechado en mí a un poeta, me hice retratar en una pose dulce y angelica, contrariando a mi fisonomía. Coloqué el retrato al frente del volumen, y lo lancé a rodar por librerías y redacciones, y ahí tiene explicada la historia de mi tomo de poesías...

—Las que han obtenido un estruendoso éxito.

—A los diarios se debe; los críticos han acogido mi trabajo con excesiva bondad...

—No se haga usted el modesto, distinguido poeta. Puedo asegurarle que, con la publicación de sus «Luciérnagas» ha conmovido usted a toda la intelectualidad argentina; y lo que debe vanagloriarse más, entre los «Nuevos cantos» del poeta Oyuela y su libro, el público prefiere sus «Luciérnagas», por lo entretenido de sus versos, y hablándolo más claro: Oyuela es un poeta, pero usted es un vate. Yo no extrañaría nada que mañana salieran unos cigarrillos con su nombre. Estoy seguro de que la marca Carrasco se fumaría mucho.

Le propusimos sacar una fotografía en el sitio donde consumó su última obra, es decir, donde escribió sus «Luciérnagas» y accedió galantemente... Al retirarnos nos obsequió con un *juguete estadístico* que el lector verá publicado en la siguiente página.

En fin, fué tanta la amabilidad del fosforescente poeta para con nosotros, que nos retiramos con la convicción de que es un ángel, mejor dicho, un arcángel, el Arcángel Gabriel Carrasco de la poesía y de la estadística.

Goyo CUELLO



El ilustre estadígrafo escribiendo poesías



El señor Carrasco saliendo de su casa en busca de inspiración

## EL ORO EN LA CAJA DE CONVERSIÓN

### LO QUE SON 61.000.000 DE PESOS ORO.—DEMOSTRACIÓN GRÁFICA

Es tan imperfecta y limitada la inteligencia humana para comprender lo muy grande y lo muy chico, que puede asegurarse son rarísimas las personas que tienen idea de lo que es un millón, ó un millonésimo, ya se trate de medida de longitud, peso ó capacidad.

Así, pues, cuando se trata de cifras enormes ó pequeñísimas, es necesario recurrir á comparaciones para formarse idea aproximativa de ellas.

La Caja de Conversión tiene actualmente en depósito la cifra de sesenta y un millones de pesos oro sellado.

Como un juguete intelectual estadístico (ya que los juguetes poéticos parece que me están prohibidos) que

mil seiscientos cuarenta y ocho milímetros cúbicos (10,648).

Hecho el cálculo, el total de las monedas resulta que ocupan 9.278.965,344 milímetros cúbicos

ó sean 9.278,965 centímetros cúbicos y fracción

ó sean 9.278 decímetros cúbicos y fracción

ó en definitiva 9 metros cúbicos

con 278 decímetros, 965 centímetros y 344 milímetros cúbicos.

Ese es el volumen de los sesenta y un millones de pesos oro. Para guardar esa masa de monedas (sin tener en cuenta las bolsas ó envases) se necesitaría un número de cajas de fierro que vamos á investigar.



Tren de trece vagones, cargados cada uno con ocho mil kilos de monedas de oro, que se necesitaría para transportar los sesenta y un millones de pesos

no deja de tener su importancia y atractivo, por tratarse de una masa de oro de la cual cada uno de nosotros es propietario de una parte mayor ó menor, trataré de dar una idea para que pueda apreciarse lo que son sesenta y un millones de pesos en oro amonedado.

Sesenta y un millones de pesos en oro, representan doce millones y doscientas mil monedas de un argentino.

El peso legal de cada moneda es de ocho gramos y seiscientos cuarenta y cinco diez millonésimas de gramo. De esto resulta que los doce millones y doscientos mil argentinos pesan 98.386.900 gramos, que equivalen á noventa y ocho mil trescientos ochenta y seis kilogramos y novecientos gramos, ó sean noventa y ocho toneladas y trescientos ochenta y seis kilogramos con novecientos gramos.

El robo á que se refería el fantástico artículo publicado poco ha, no era físicamente realizable por los cuatro ó seis supuestos ladrones, por la sencilla razón de que esos individuos no podrían transportar tan enorme peso cualesquiera que fueran las circunstancias de un robo, salvo que aumentara considerablemente el número de los ladrones y el de los viajes que hicieran. Si suponemos que el gobierno argentino resuelve transportar de una sola vez y por medio de hombres, todo ese tesoro, calculando que cada peón llevara sobre sus espaldas el peso de cincuenta kilogramos, se necesitarían para el transporte, mil novecientos sesenta y siete hombres (1967), y todavía uno más que llevaría encima los treinta y seis kilogramos y novecientos gramos del saldo restante.

Dada la organización actual de nuestro ejército, y suponiendo batallones de 246 soldados cada uno, sin contar los oficiales y clases, serían necesarios ocho batallones con todos sus soldados cargados de oro para hacer ese transporte.

¡Como se vé, harían falta bastantes ladrones para robar esa masa de oro y transportarla á mano de una sentada! Si la suma hubiera de mandarse en ferrocarril en vagones de los que reciben hasta ocho toneladas de carga sería forzoso



Línea de 2257 kilómetros de largo que podría formarse poniendo en fila 61 millones de monedas argentinas de plata de un peso cada una.

emplear un tren con doce vagones cargados hasta el máximo y uno más con el tercio de su carga, es decir un convoy de una locomotora y trece vagones.

Ahora veamos no ya el peso sino el volumen que ese tesoro ocupa.

Cada argentino tiene un diámetro de veintidós milímetros y un espesor de un milímetro y casi cincuenta y siete centésimos de milímetro (1m. 57).

De esto resulta que amontonando catorce monedas se tiene una altura de veintidós milímetros.

Como apilando las monedas necesariamente queda entre ellas el pequeño hueco producido por la circunferencia en relación al cuadrado de su diámetro, resulta que cada pila de catorce monedas ocupa un espacio cúbico de veintidós milímetros por costado, siendo imposible que ocupen menos, salvo el caso de fundirlas en una masa compacta, lo que sale del problema.

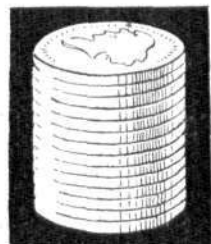
Los doce millones y doscientas mil monedas, divididas en montones de catorce monedas resulta que son 871.428 montoncitos cada uno de veintidós milímetros por costado ó sean igual número de cubos cada uno de los cuales tiene diez

Las cajas grandes de fierro que se usan ordinariamente tienen una capacidad interior que no pasa de sesenta centímetros de alto, cuarenta de ancho y treinta de profundidad. Supondremos cajas algo más grandes todavía por ejemplo de un metro de altura, cuarenta centímetros de ancho y treinta y uno de fondo—de manera que su capacidad llegue á ciento veinte y cinco decímetros cúbicos, ó sea un retubo de metro cúbico.

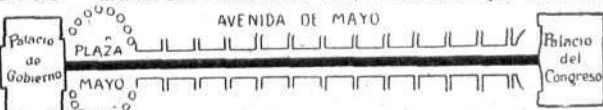
Así pues, para guardar los nueve y tercio metros cúbicos de oro, se necesitarían setenta y cinco cajas repletas y otra más para la fracción.

Esas cajas colocadas unas al lado de otras y teniendo en cuenta el espesor de sus paredes, ocuparían cada una un metro y por consecuencia puestas en fila abarcarían setenta y seis metros, justamente todo el contorno del gran patio de honor del palacio de gobierno, formando una muralla de fierro por fuera y de oro por dentro.

Si queremos conocer la superficie que podría empedrarse con monedas de oro, recordando que cada una



Fila de 14 argentinos. Se necesitarían 871.428 de estas pilas para formar 61.000.000 de pesos.



Vereda de 15 cuadras de largo (1968 metros) y 3 metros de anchura que se podría empedrar de monedas de oro con los 61.000.000

ocupa veintidós milímetros por costado, tendríamos que los doce millones y doscientas mil monedas llenan una superficie de cinco mil novecientos cuatro metros cuadrados, con lo cual bastaría para cubrir una vereda de tres metros de anchura y mil novecientos sesenta y ocho de largo, que partiendo del gran arco de la casa de gobierno terminaría en la puerta del palacio del Congreso en construcción, de manera que el presidente y los legisladores podrían comunicarse mutuamente á través de una calle materialmente de oro, de quince cuadras de largo.

Pero como no sería justo monopolizar tal camino en favor de los metropolitanos y conviene extender ese Pacto de manera que pudieran gozarlo todos sus dueños, los habitantes de la Argentina, colocáremos las monedas en fila una tras otra y como las doce millones doscientas mil monedas á veintidós milímetros representan una longitud de 2.684.400.000 milímetros equivalentes á 268 kilómetros y 440 metros, tendríamos que comenzando esa línea en la capital federal argentina atravesaría toda la provincia de Buenos Aires en línea recta, llegando hasta la ciudad de San Nicolás de los Arroyos.

Por último y para terminar de darnos cuenta de lo que son esas monedas diremos que calculando á la población argentina el día de hoy en cinco millones y trescientos mil habitantes, cada uno de nosotros podía inclinarse y recoger del suelo sus dos monedas, y aún sobraría un millón y trescientos mil de ellas, que con nuestra reconocida generosidad podríamos regalar á nuestros vecinos.

GABRIEL CARRASCO.

NOTA.—Si los sesenta y un millones estuviesen en monedas de plata de un peso, que tiene veinticinco gramos y un diámetro de treinta y siete milímetros, pesarían 1.525 toneladas, necesitarían para su transporte quince trenes cada uno de diez vagones de á diez toneladas. Puestas en fila esas monedas ocuparían 2257 kilómetros de largo, y por consecuencia podrían formar una cinta de plata desde la ciudad de Jujuy hasta el golfo de San Jorge en el territorio del Chubut.



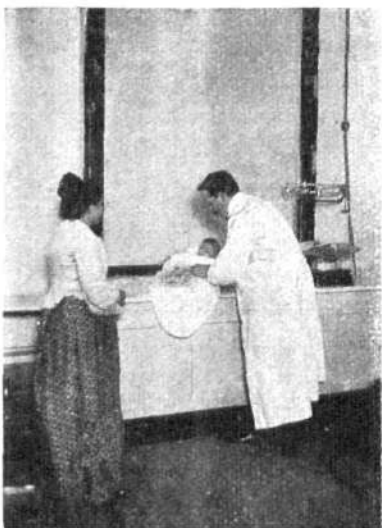
## LA GOTA DE LECHE



El doctor Foster en su consultorio

A raíz de la propaganda realizada hace algunos meses, se ha podido llevar a la práctica la iniciativa honrosa para las instituciones de esta ciudad, de instalar un dispensario de lactantes, establecimiento cuyos propósitos, mediante la cooperación de las autoridades y del público, han de cumplirse cabalmente, mejorando la situación y el género de vida de los niños cuyas madres ya por sus ocupaciones ya por carencia de leche, no pueden alimentarlos en la forma y de acuerdo con los preceptos señalados por la higiene y las necesidades de la infancia.

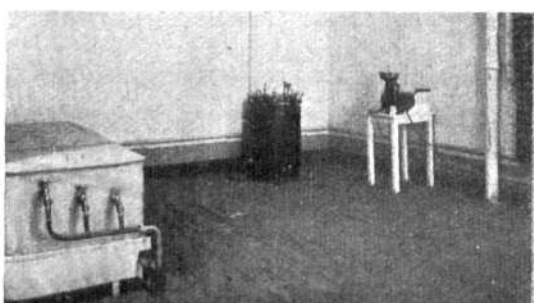
El primer dispensario, se ha establecido en el local Cerreto, 892, bajo la dirección del doctor Enrique Foster, quien, tras un estudio detenido de las necesidades que debía llenar ese género de instituciones, requirió maquinarias modernas, simplificadas y que aseguran la depuración más acabada de la leche, colocándola en condiciones insuperables de higiene y alimentación. El consul-



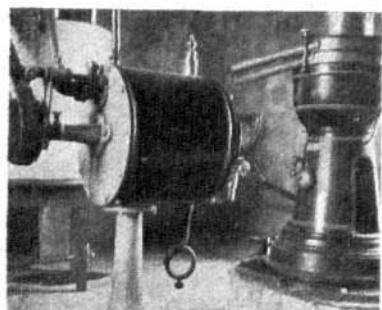
Examinando un niño



Aguardando turno para las consultas



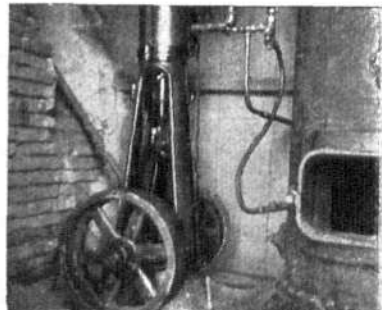
Sala donde están instalados el refrigerador de leche y el aparato para limpiar botellas



Compartimento de preparación y conservador de la leche

torio posee un tambo anexo en San Vicente, donde la leche, apenas ordeñada, es sometida a las operaciones de la pasteurización y colocada en botellas esterilizadas.

Las madres, antes que con otro objeto, deben acudir al consultorio en procura de consejos para la crianza racional de los niños. Se concederá leche, según rezan las condiciones establecidas, únicamente en los casos en que las madres prueben la imposibilidad material de alimentar a sus hijos y siempre que quede a salvo el lema de la institución: «La leche de la madre, pertenece al hijo».



Motor y caldera

## RETRATOS DE ACTUALIDAD



Doctor Calixto Oyuela

Calixto Oyuela, el erudito é inteligente escritor, cuyas producciones han merecido siempre el más alto concepto de la crítica, acaba de publicar su libro «Nuevos Cantos», feliz cosecha de versos cuya fluidez y galanura evoca las clásicas composiciones. Fáciles y sentidos, se aprecia al leerlos toda la belleza y el sentimiento que ha puesto en su obra el doctor Oyuela, dignamente precedida de un prólogo del doctor Miguel Cané, en que, con elegante estilo, traza un vigoroso cuadro del momento intelectual argentino.

—El sábado último partió para Tokio, abordó del «Cap Frío», el señor Baldomero García Sagastume, nombrado últimamente encargado de negocios en el Japón.

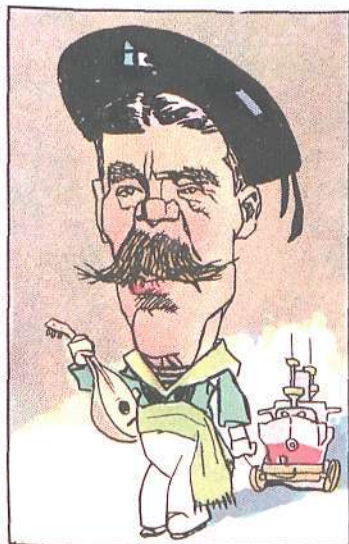
Las cualidades personales del señor Sagastume, unidas a su larga actuación en la carrera diplomática, ha hecho que su nombramiento como representante argentino ante el Mikado haya merecido el aplauso general.



Señor Baldomero García Sagastume, encargado de negocios de la Argentina en el Japón.



# MODELOS DE COMPARSAS



«Marineritos de agua dulce».



«I feroci guerrieri».



«Los vizcondes de la lata».



«Rezagos de Catamarca».



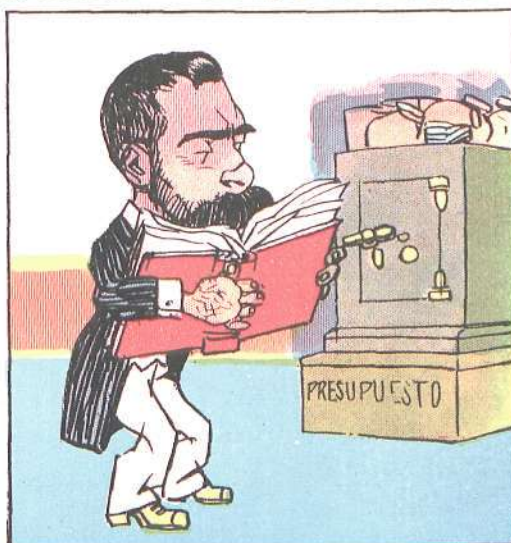
«Los ñatos de Obras Públicas».



«Los leguminosos con soda».



«Los financistas del . . . . . Este».



«Los instruidos del O . . . . . este»

# LA DERNIERE MODE

## TRANSFORMISMO. POR PELELE



—¡Pero, mujer! ¿dónde vais á estas horas?  
—A que nuestra hija se arregle según la última correspondencia de la Baronesa de Livet.



Sedas, encajes y pasamanería *haute nouveauté*.



*Coiffeur pour dames.*



—No tengo el honor de conocerla. ¿Qué se le ofrece, señorita?  
—¡Pero, papá, si soy yo!



—¡Intame, mal marido! ¿Quién era esa mujer que iba contigo?  
—¡Nuestra hija!



—¡Y yo quería salir en la crónica social y he salido en la de policía!





## CONCURSO DE NATACIÓN

Todo un éxito alcanzó el segundo concurso de natación organizado por el «Tigre Nautias Club» y verificado en el Río Luján el domingo último.

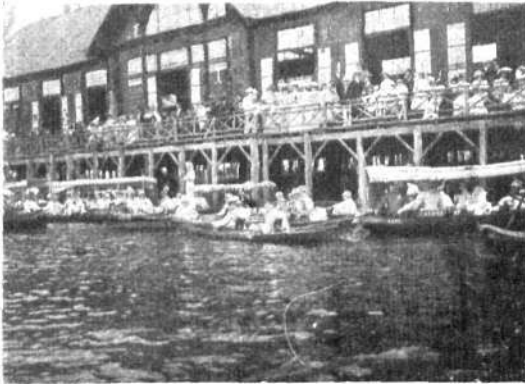
Crecida fué la concurrencia que asistió a presenciar las interesantes pruebas náuticas desde la terraza del Tigre Hotel, y numerosas las embarcaciones que surcaban las aguas del río, ocupadas todas ellas por dis-



Presenciando la prueba del palo jabonado

tinguidas familias. La parte deportiva de la fiesta resultó en extremo interesante, cumpliéndose los diferentes números del programa, en medio del aplauso general.

Fué muy celebrada la carrera de una milla, premio «Campeonato Río de la Plata». De los ocho concurrentes, sólo pudieron llegar a la raya, tres de ellos. Obtuvo el premio el señor J. B. Walker.



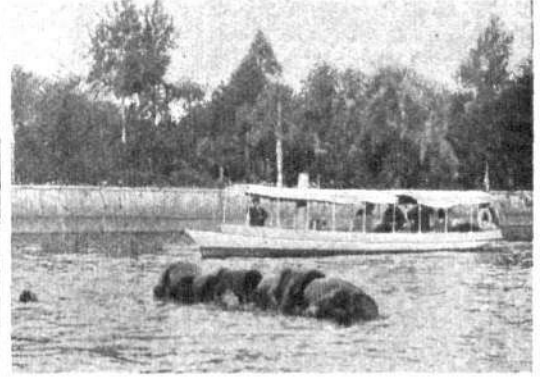
Las familias en el Tigre Hotel



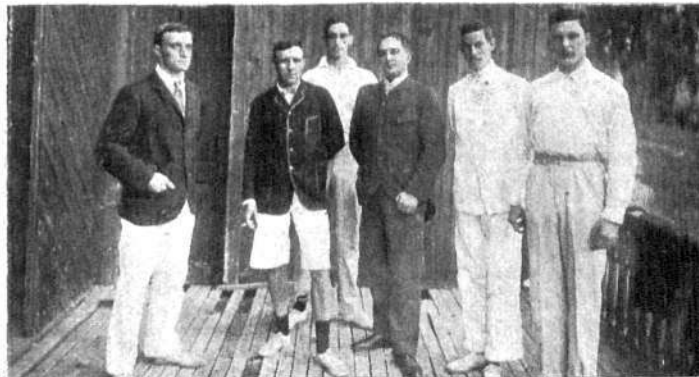
Largada de la carrera á nado de espaldas



Largada del handicap de 200 metros



La carrera de obstáculos



Concurrentes á la carrera de la milla

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Sr. J. B. Walker, ganador del «Campeonato Río de la Plata»



Entre dos ingleses:

—Ahora mi contar un cuento á usted: Una vez ser unos muchachos; uno ir delante, otro ir atrás y el otro no ir porque no ser más que dos.—*J. A.*

\*\*\*

—¿A dónde vas tan temprano?

—A confesarme. ¿Vienes conmigo?

—No.

—¿Por qué?

—Porque hoy no he pecado todavía.—*R. N.*

\*\*\*

Llaman al doctor Perrilla, para que asista á un enfermo, al que una médica tenía en curación, dándole como medicamento «agua panada».

Lo examina minuciosamente, le receta y orde-



—¿Me amas?

—Te adoro! ¿Y tú?

—Te idolatro.

—¡Mozo! Un registro civil para dos.—*J. R.*

—¡Oh! señor maestro, puedo resistir varios días sin comer.—*P. L.*

\*\*\*

Espíritu mercantil:

Un individuo regala el día de Navidad una caja de dulces al hijo de un banquero, niño de 7 años.

—¿Esto es para mí?—dice el chico.

—Sí.

—¿Y puedo hacer de la caja lo que quiera?

—Ya lo creo; como que es tuya.

—Pues se la vendo; ¿cuánto me da por ella?

—D.

\*\*\*

Un capitán ruso dijo á sus soldados:

—Compatriotas, peleen como héroes y después disparen. Yo, como estoy



La suegra futura.—Mi hija canta, toca el piano, pinta, sabe botánica, zoología, inglés, alemán, italiano, en fin, sabe un poco de todo. ¿Y Vd., caballero?

El pretendiente.—Al lado de eso no sé nada. Sin embargo, en caso de apuro, sé algo de cocina y recoser medias.—*E. L. P.*



—Usted maltrata á su mujer. Hoy le ha arrojado á la cabeza una olla de barro.

—Comprenderá señor comisario, que mis medios de fortuna no me permiten tirarle con objetos de art nouveau.—*P. A.*



—Pero, hombre! ¿Es posible que sea Vd. tan tacaño?

—¿Yo? ¡Eso es falso!

—Si dicen por ahí que en su casa tienen

todos un hambre que se las pelan,

—¡Es falso, repito! En mi casa todo

el mundo está harto. Mi mujer está

harta de mí; yo estoy harto de ella;

los mucamos están hartos de nosotros

y nosotros de los mucamos. ¡Conque

ya ve usted!—*J. P. C.*

na á la dueña de casa que no le den «agua panada».

A los tres días van á buscarlo, diciéndole que el enfermo se moría. Llega y oye que el paciente, con voz apenas perceptible, pide ¡agua!... ¡agua!

Ordena que inmediatamente le den agua y le dice á la señora: ¿Pero por qué me dejan morir de sed al enfermo?

—Señor, contestó, como usted mandó que no le diéramos agua pa-nada, no le hemos querido dar agua.—*P. P. P.*

\*\*\*

Un joven se presenta en el taller de un pintor solicitando ser admitido como discípulo.

—¿Qué cualidades posee usted para llegar á ser un buen artista?—le pregunta el profesor.



—¿Cuando seáis grandes que queréis ser?

—Yo me haré doctor.

—¿Y tú?

—Yo me haré afeitar.—*R. M. M.*

un poco rengo, saldré ahora.—*A. B.*

\*\*\*

El agente.—Señor comisario, aquí le traigo á estos dos sujetos que se estaban peleando en la vía pública y á este señor que los ha visto y se niega á prestar declaración.

El comisario.—¿Y cómo justifica usted que el señor los ha visto?

—El agente.—Porque desde que empezaron hasta que acabaron la lucha los he estado observando principalmente al señor.—*M. G.*

Dib. de Arnó.

En las últimas pruebas realizadas en la escuela nacional de comercio, han sido aprobados los jóvenes Alejandro Eckart, Luis Janck, Vidal Qués (hijo), Emilio J. Pérez, Martín Copello, Pablo Godetroy, Silvio Frezzini, Humberto Tiscornia, R. Schaeper y César Tronconi. Se les ha otorgado el correspondiente diploma quedando así habilitados para ejercer la profesión de contador.

Es un nuevo



Los nuevos contadores

grupo que se incorpora a los ramos de la actividad comercial, con una sólida preparación y una larga experiencia adquirida en las aulas y gracias a los métodos de enseñanza especialmente práctica que se ejercitan en el referido instituto.

A sus justas esperanzas se ofrecen los amplios horizontes del desarrollo comercial e industrial que se opera en toda la república.

## ROSARIO.—LOS PROCESOS MILITARES

Ante el consejo de guerra constituido en el Rosario han prestado declaración en estos últimos días los militares complicados en los últimos sucesos, cuyo sumario se ha instruido con la premura que habitualmente se observa en estos casos.

La justicia militar constituida provisionalmente en la Escuela de Artes y Oficios de aquella ciudad ha dado comienzo a su ardua tarea, estudiando en breve tiempo los antecedentes que existen para la



El cabo Benjamin Vargas prestando declaración ante el Consejo de Guerra

dictor, doctor Tomás Arias; fiscal, mayor Federico Mauriño; secretario teniente 1º Guillermo Villegas, y vocales, teniente coronel Emilio López, teniente Federico Calandra y mayores Jorge Cáceres y José Broches y Olazábal.

La vista de las distintas causas en que entenderá el Consejo tendrá seguramente que demorar algunos días, dado el crecido número de clases y soldados del ejército que deberán prestar declaración.

En la informa-

acusación de acuerdo con las declaraciones que ya han prestado algunos de los encausados y con las diligencias mandadas practicar por el tribunal.

El consejo de guerra ha sido compuesto de la siguiente forma:

Presidente, teniente coronel Gabino Lobato; au-

ción gráfica que publicamos a ese respecto, apareciendo declarando el cabo Benjamin Vargas al cual siguieron los demás clases, para luego establecer el consejo la responsabilidad y las penas a que se han hecho acreedores los soldados que figuran complicados en los últimos sucesos.

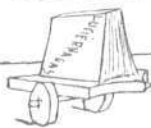


Alférez Arturo Macías, defensor del cabo Vargas y del preboste Rodríguez Varela



Teniente César A. Vázquez y Alférez Enrique Gutiérrez, encargados de la custodia de los oficiales presos.

# MENUDENCIAS



Estamos en pleno carnaval literario y un deber de conciencia nos obliga á que nos ocupemos de los que se han disfrazado de críticos.

\*\*\*

Desde el club con más pretensiones aristocráticas, hasta el menos asado de los turgios, no se habla sino de «Luciérnagas», inspirado libro de poesías que hubiera conquistado inmarcescible fama á su autor, don Gabriel Carrasco, á no ser por la infundada y perniciosa intrusión de los que adelantando las carnestolendas, se han echado encima la túnica de Zoilo, pretendiendo que su disfraz fuese tomado por el traje de Larra.

Nunca la envidia se ha unido de un modo tan absurdamente monstruoso, como ahora, con la mala fe.

Se ha pretendido demostrar que un notable estadista es incapaz de escribir versos; se ha llegado á insinuar que el señor Carrasco no tiene sentido común; se ha supuesto que es sordo y escribe redondillas de oído; la malevolencia ha llegado hasta límites desconocidos, y sin discrepancia se ha convenido en que *Luciérnagas* viene á ser algo así como la estolidez hecha carne.

Y, bien, ¡no es cierto!

La acometividad de la pseudo crítica, no pudo tener eficacia, por lo mismo que era excesiva.

La obra referida constituye un álbum encantador, donde pueden recrearse los espíritus selectos.

Y vamos á demostrarlo.

\*\*\*

Después de la portada aparece esta conceptuosa cuarteta:

Así mis cantares *son*,  
un instante durarán  
y después se apagarán  
sin que de ellos quede un *son*.

¿Qué ejemplar modestia!

Y no se crea que *son* y *son* están escritos sin ton ni son y que resultan excesivamente consonantes.

Significan distintas cosas y don Gabriel los ha empleado, no por su penuria de rimas, sino por imitar á los clásicos.

\*\*\*

Del dulce y ameno «estadígrafo» puede decirse lo que Cané asegura de Oyuela: «nació creyente, conservador y clásico».

Por si lo último necesitase más pruebas, vean los lectores estas dos líneas:

Cada cual sale á cazar  
con el arma *predileta*.

Nuestro defendido, como Cervantes y como los verduleros de la capital, quiere enriquecer el idioma con elegantes italianismos.

Sus convicciones conservadoras quedan comprobadas mediante el tesón con que conserva su empleo y sus patillas.

Y si alguien dudare de que es un creyente sincero, ahí está ese puñado de místicas estrofas que bajo el título de «Fe», aparecen en el reciente y comentadísimo trabajo del poeta.

\*\*\*

Asegura la malevolencia que el señor Carrasco atropella la sintaxis con el desatentado empuje de un Atila. Y cita estos endecasílabos.

«Imaginen de la paz y la alegría  
¡por qué tan *lejo* estáis del alma mía?»  
«Virtud sublime que *alentáis* al hombre.»

Esos tiquis niquis gramaticales, no son dignos de ser tomados en consideración.

\*\*\*

Don Gabriel—el genio, no respa, conquista,—introduce una innovación en el modo de escribir quintillas.

De un canastillo de flores  
algunas rosas *cayeron*  
¡Así marchitos *murieron*  
caprichos que se *vendieron*  
como si fueran amores!

¿Que para los oídos delicados resulta insoportable el sonsonete? ¡Bueno!

El señor Carrasco ¿no es propietario de sus versos? ¿No tiene el derecho de escribirlos como le dé la gana? ¿Pues no faltaba más sino que á uno le obligasen á versificar contra sus convicciones rítmicas! ¿Vivimos ó no vivimos en un país libre?

\*\*\*

Los «miopes cerebrales» se han regocijado con las estrofas dedicadas «Al Neuen»:.

Yo tus aguas navegué,  
á tus montañas subí,  
tus arenales crucé,  
de tus minas, donde fui,  
oro y carbón arranqué.

En el libro que escribí  
tus bellezas revelé,  
y por me unir más á ti  
tus claras aguas bebí  
y en el «*Limay*» naufragué.

En realidad no vemos la causa del regocijo. Porque el vate estadístico ha sido generoso, al no proseguir así, por ejemplo:

Las patillas me afeité  
y más tarde lo sentí  
y de nuevo las cuidé  
y brillantina les di  
y sus pelos reconté.

Luego al Parnaso subí  
y á las musas cortejé;  
después me echaron de allí  
y en *Luciérnagas* grité  
al público:—¡Á mí, maní!

Y por no hacerlo, en premio de tan abnegada conducta, le censuran los que sienten la «tristeza del bien ajeno».

\*\*\*

Al modo de Lope de Vega que presintió el telégrafo, el oficial mayor del ministerio á cargo del doctor Castillo, adivina no sabemos qué singulares y asombrosos adelantos del porvenir.

A nuevo y tierno ser prepara abrigo  
la modesta labor de la virtud  
que se recoge bajo el techo amigo  
do anida con amor y juventud.  
La vieja tela su labor renueva  
y florece en sus manos como nueva.  
Así también mi corazón un día  
joven y ardiente palpita viendo  
*prepararse el ajar* al que venía...

¡Qué hermoso sueño! Ver, por medio de los rayos X, al que venía, preparándose el ajar con ayuda de alguna minúscula máquina de coser!

\*\*\*

Nuestro entusiasmo por el señor Carrasco y nuestro amor á la justicia, que nos hizo salir en defensa del injustamente maltratado cultor de la gaya ciencia, no bastan á explicarnos los motivos que habrá tenido dicho caballero para publicar en la página 41 cuatro versos que aparecen otra vez en la página 75.

En la 72 leemos:

Si de tu vida al azar  
cruza un puente tu camino...

Y en la 100 volvemos á leer:

Si de tu vida al azar  
cruza un puente tu camino.

En la 76 nos encontramos con este delicado pensamiento:

Como refleja el agua su hermosa  
así la humana dicha es un reflejo  
que un instante se ve sobre un espejo  
y lo que el iris, en los cielos, dura.

Y bajo otro título, en la página 111, reconocemos á nuestro viejo amigo:

Como refleja el agua su hermosa  
así la humana dicha es un reflejo, etc.

De esa manera es muy fácil llenar un libro, dicen los criticastros. Pero el propósito de don Gabriel debe haber sido otro. ¿Cuál? ¡Ese es el misterio, el hondo misterio, atrayente como el abismo!

\*\*\*

A los espíritus escépticos porque son impotentes, le recomendamos esta vigorosa afirmación del yo, esta alegría de vivir, que esmalta las páginas de «*Luciérnagas*».

Dice el estadista trovador en diversos lugares:

«Y como ellas se deshoja.—Como existe entre el alma del que duda—Como en el medio de la noche oscura—Como estas ruinas de los imperios—Como esas ramas que secó el invierno.—Así, como esa imagen temblorosa—Como dos flores, que al día—Y así como su alma de aroma está llena—Como Hamleto lo afirmó.—Así como el perfume de las flores—Así como del arpa la armonía.—Así como del iris los colores,—Como estas son las dichas de la vida.—Es como un sol que en el desierto alumbra—Como refleja el agua su hermosura—Como el agua, que pasada—Que como se viene se va—Como en los brazos de su amante esposa—Como imagen de espejo reflejado—Como las flores su perfume exhalan.»

—¡Como! ¡Como! ¡Como!—repite el cantor.

Ya lo sabemos, señor Carrasco; usted es un antiguo empleado y come siempre.

Deje usted que los incapaces, los estériles intenten clavarle el ponzoñoso diente.

Usted puede decirles con desdén:

—Como y *luciernaguo*... ¡luego existo!



# BITTER GARNIER

EL MÁS AGRADABLE Y EL MÁS SANO



**PRUÉBELO USTED**

## EL SALTO DE LA GUAYRA

DESCRITO POR LOS EXPLORADORES MIRKO Y STEVO SELJAN



Toldo de indios guaraníes que habitan la región de la Guayra

Los ríos «Río Grande» y «Paranahyba» formados por las vertientes de las alturas de Minas Geraes y Goyaz, van a reunirse en la frontera noroeste del estado de San Paulo para crear con sus aguas al caudaloso «Río Paraná».

Este último río forma en su curso superior varias cataratas y saltos; pero ninguno es tan importante como el Salto del Guayrá, ó como lo llaman los brasileños «Salto das sete quedas» (siete caídas).

Alba nebulosa yérguese de las profundidades de los muchos canales laterales, resultando de esta combinación con los rayos solares, los más sberbios colores de arco iris.

Indescriptibles estruendos y bramidos que se asemejan ya al estampido del trueno ya al rugido de las tempestades, hieren nuestros oídos; y sin embargo, existe en



El almuerzo en los yerbales

sea 25 metros por kilómetro. La parte derecha que queda sobre territorio paraguayo se extiende de norte á sur con una inclinación este de 5° y la izquierda territorio brasileño de nordeste hasta sudoeste, cuyas líneas en su dirección forman un ángulo de 42° 36'. El ancho de la parte donde nacen los saltos ó sea la que en la figura representa la boca del embudo, tiene 4,200 metros y la parte angosta tiene solamente 80 metros.

En el espacio de esta forma descripta hay diseminadas muchas islas de formación basáltica y cubiertas de vegetación, cuyas islas pueden considerarse como una prolongación de las colinas de Maracayú. El volumen principal de las aguas viniendo en su precipitación vertiginosa el primer obstáculo y fraccionado en caídas que en conjunto ocupan 28 metros de altura y 350 metros de ancho, se abre paso entre las islas en el



Vista del Salto. Grupo 4.º

todo esto una inexplicable armonía que domina los nervios.

He ahí descrita de una manera pálida nuestras impresiones.

Pasamos ahora á dar una noticia más detallada del «Salto das sete quedas» (siete caídas).

A 800 metros del cabo meridional de la isla del Guayrá (Guaira) de 90 kilómetros de longitud acaba el curso tranquilo del Paraná. El agua comienza quebrarse para formar los saltos del Guayrá cuyo principio está situado á 24° 4' 5" lat. sud y 11° 6' 6" longitud oeste meridional Río Janeiro (determinación del Barón de Maracayú) y á 317.5 metros sobre el nivel del mar, y la situación geográfica 24° 4' 29" lat. S.; 11° 6' 4" meridional oeste Río Janeiro.

La región de los saltos ocupa 4.600 metros de largo y su forma representa la figura de un embudo. En el nivel de su curso sufre una diferencia de 115 metros ó



Vista del grupo 5.º

interior del río y forma el canal principal que se extiende de norte á sur y corre entre barranco de 35 á 45 metros de alto y 70 á 80 metros de ancho.

La parte derecha de la margen derecha del canal grande está separada del territorio paraguayo por un brazo de 120 á 200 metros de ancho, ocupado por algunas islas.

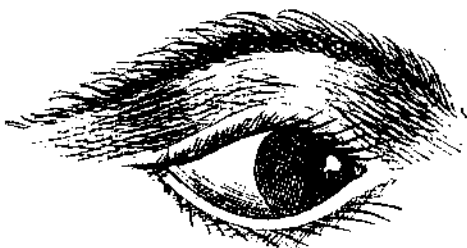
Este brazo va derramándose por la margen del canal grande formando una continuación de pequeñas caídas hasta reunirse á su curso natural de 2.500 metros de largo con el canal principal.

Los grupos 2 y 3 están situados uno á 500 metros y otro á 1.000 metros en dirección sud del primer grupo.

Sus caídas son tan parecidas en su aspecto y desenvolvimiento, que forman *pendant* en las extremidades de una oscura faja de vegetación. Tienen una altura de 21 metros. La vista total del Salto puede abarcarse únicamente desde la costa paraguaya.



Vista panorámica desde la costa paraguaya



# La mejor surtida y La más barata

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

# FRANCO-INGLESA

DE

**FRANTZ, PAYS-BOUSOM & Cía.**

*Cuyo, 581 á 587*

*Buenos Aires*

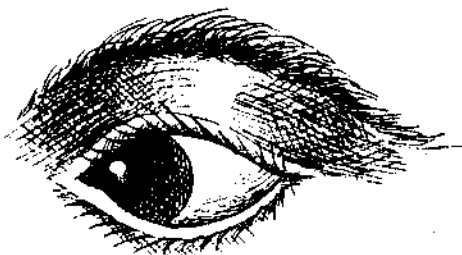
**Todos los productos son garantizados, legítimos y de importación directa**

Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa.....	0.60	Cerol, el mejor extirpador de los callos, 12 años de éxito, fr.	0.80	Otobalium, desaparecen los dolo- res de muelas sin sacarlas, el frasco.....	0.80
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, el litro.....	2.00	Emplastos Cóndor, cada uno...	0.30	Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco	1.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco.....	2.50	Emplastos maravillosos, norte- americanos, los más activos, cada uno.....	0.65	Panacos Sanguis, gran purifica- dor de la sangre, el frasco...	1.70
Agua de Glauber, agua france- sa purgante, de resultado rá- pido, botella.....	0.50	Godenia, perfume de moda uni- versalmente conocido en la Exposición de 1900		Pastillas de menta Blackwell, fuertes y en elegantes estu- ches, cada uno.....	0.20
Alquitrán Landais, de los mon- tes más renombrados, frasco	1.25	Extracto para el pañuelo, fr....	1.20	Pommas con vaselina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno.....	0.30
Anginal, desaparición casi ina- ntánea de la ronquera, caja	1.00	Loción para el cabello y la bar- ba, frasco.....	1.35	Cigarrillos Legras, lo mejor, para el asma, la caja.....	1.50
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 6 dosis.....	1.00	Agua Colonia para toilette, fr.	1.35	Polvos ídem.....	1.65
Ban, ulla simple, glicerosulfato- do, vino reconstituyente po- deroso, botella.....	2.15	Labón fino y suave, el pan...	1.05	Solu ción Antibacillaire reco- mendada para la tuberculosis, catarras, etc., frasco.....	2.00
Baño Trousseau, suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche	0.80	Polvo blanco ó rosado, la caja.	1.00	Sal de mar Wilkinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa	1.00
Bay Rhum, loción inglesa, con- tra la caspa y la caída del ca- bello, 1/2 litro.....	2.50	Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extra- ordinarios, la caja.....	2.00	Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, cada una.....	1.00
Bitter Neyer, el único agrada- ble y recomendado por los médicos, botella.....	1.20	Insectafugans, el mata bichos de efectos seguros y rápidos, la caja.....	0.60	Talco boratado Lulu, de tale- do de 1.ª y ácido bórico especi- al, el tarro.....	0.40
Cephalium, polvos contra los co- rizaes, no hace estornudar, la caja	0.60	Kephalgina, no más jaqueca, siempre en el bolsillo una car- terita elegante.....	0.90	Tópico Saint Denis, desapa- rición de dolores reumáticos el frasco.....	1.50
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr.	0.70	Marsala quinado, de Marsala		Té Japones de importación di- recta y única, caja de 1 libra	0.65
		Florio, importado directamen- te, el litro.....	2.80		
		Nacarina, salvador de las en- cías, polvo y elixir, cada uno	1.00		
		Neyerina en cápsulas, la caja.....	1.80		
		Neyerina en inyección, el frasco.....	1.00		

**Las ESTAMPILLAS del H. C. N. de Higlene, no están comprendidas en estos precios**

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico señor Pays-Bousom, de la facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS, como ser Recetas, Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.



Unión Telefónica, 690 (Avenida)

Cooperativa Telefonica, 815 (Central)

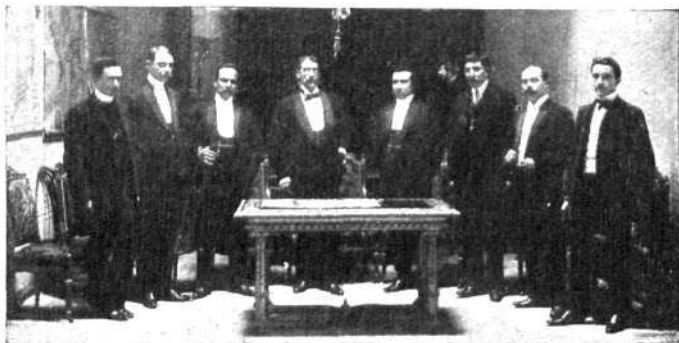


## JUJUY.—FIESTA EN LA BIBLIOTECA POPULAR

En la noche del 17 de febrero último tuvo lugar en los salones de la Biblioteca Popular de Jujuy una solemne velada con motivo de inaugurarse un nuevo salón. Tenían á su cargo la parte literaria, el presidente de la Biblioteca, señor Arturo Mendoza, el senador nacional doctor Domingo T. Pérez y el diputado nacional, doctor Teófilo S. de Bustamante. La parte musical corrió á cargo del profesor de esta ciudad, accidentalmente en Jujuy, señor Jaime Bustamante.

Una de nuestras vistas representa el frente del salón principal y la otra la tribuna con la comisión directiva y los oradores la noche de la velada.

En ésta aparece  
Fot. de Gerdo.



La comisión directiva



La concurrencia

ce al centro el senador Pérez y tiene á su derecha al diputado Bustamante y á su izquierda al presidente de la Biblioteca, señor Mendoza. Le siguen á uno y otro lado el profesor Bustamante y los señores Silveti, Villafañe, González, Pérez y Martiarena, miembros de la comisión.

El señor Mendoza, al inaugurarse la fiesta, pronunció un bonito discurso, explayándose en la idea de la importancia que revisitan las bibliotecas para la educación de los pueblos, dando forma á su pensamiento con frases galanas que fueron interrumpidas con unánimes aplausos.

La concurrencia retiróse muy complacida de la simpática velada.

## ¡Hechos! ¡Hechos! ¡Siempre hechos!

No es con argumentos más ó menos floridos, no es con palabras huecas, ni con afirmaciones gratuitas con lo que se demuestra la eficacia de un remedio ni la excelencia de un sistema. Son los hechos los que hablan.

Son los hechos que levantan ó derrumban las reputaciones, y ante los hechos no hay discusión posible. Que una vez más ellos hablen por mí.

### LUCHANDO DESDE EL 80

Calle Mitre, Coronel Suárez, (F. C. S.), Enero 7 de 1905.

Señor Doctor Sanden—Buenos Aires.

Distinguido Señor mío: Desde el año 80, he luchado con un semillero de variadas dolencias, he consultado notables Doctores invirtiendo crecidas sumas de dinero sin obtener resultado alguno, tanto, que llegué á dudar de la ciencia.

Hoy la credulidad resplandece por el resultado satisfactorio en mi restablecimiento, y declaro que su «Herculex» es un poderoso agente curativo para el Reumatismo, y la mayoría de las enfermedades que la humanidad sufre.

Gracias á Dios y á Vd., Sr. Doctor, puedo confirmar que la Naturaleza está en mí, y yo en la Naturaleza. Autorizo á Vd. Sr. Doctor Sanden, para que disponga de mi testimonio en pro de la humanidad, deseándole larga vida para que goce de la bendición de los curados y por curar.

Tengo el honor de saludar á Vd. con mi gratitud distinguida, S. S.

(Firmado) FRANCISCO LACLAVERE.

Casos como este á diario se repiten y por miles se cuentan las personas que, gracias á mi Faja Eléctrica, se han curado, después de muchos años de sufrimientos. En mi casa y á disposición de cuantos deseen examinarlas, tengo montones de cartas originales en que mis pacientes agradecidos alaban mi sistema y bendicen ese gran agente curativo que la Naturaleza nos ha dado y que llamamos «ELECTRICIDAD».

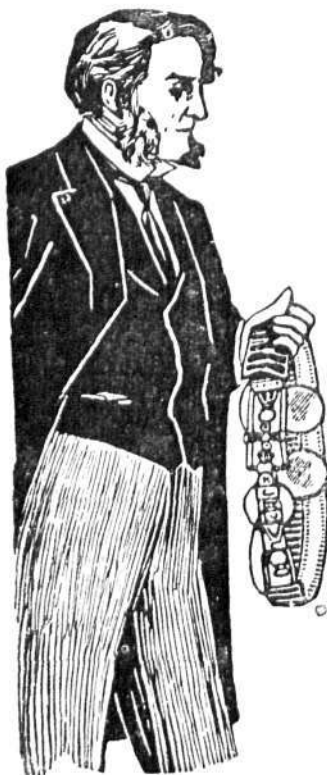
Si Vd. sufre, investigue, cerciórese, consulte. Yo no le cobro nada porque me haga preguntas, venga, pues, á enterarse que su salud bien merece la molestia. Si no puede venir escriba mandando su nombre y dirección, que á vuelta de correo, le enviaré gratis y porte pago mis folletos

### “SALUD” y “VIGOR”

en donde hallará cuantas informaciones desee.

Calle Artes, 105—Dr. T. A. Sanden—Buenos Aires

HORAS DE CONSULTA: de 9 a. m. á 6 p. m.—DOMINGOS: de 10 á 12 m.



*The Gold Wire Jewelry Co.*  
Gold Wire Jewelry Co.  
Dto. C. ARTES, 424-Buenos Aires

Estas lindas alhajas, ANILLOS y PRENDEDORES de Alambre de Oro, legítimo, garantido de conservar su color y artísticamente trabajados y hechos de una sola pieza.

Serán enviados a cualquier punto de la República al recibir su importe. - Se hacen de cualquier nombre o inicial.

NOTA: Se aconseja remitir 30 centavos para el envío certificado. Pida nuestro Catálogo completo ilustrado.




N.º 208  
\$ 2.00



N.º 281  
\$ 2.50



N.º 288  
\$ 2.00



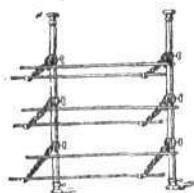
N.º 206  
\$ 1.00

*Marian*  
N.º 153. - \$ 2.50

## BRUJIS, GUTMAN & Cía.

### CUYO, 1557

Coop. Telef., 1623—Unión Tel f., 568 (Libertad)



APARATOS COMPLETOS PARA  
ZAPATERÍAS, TIENDAS,  
SOMBRERERÍAS, ETC., EN  
\$ M/N. 30.— GANCHOS PARA  
VARILLAS A \$ 4 LA GRUESA

No fijarse en lo barato, sino en lo sólido. Lo que es barato cuesta caro

CONSULTAR NUESTROS PRECIOS

## El Destructor de Moscas "DAISY."

Destruye todas las moscas que se acerquen al comedor, dormitorio y cualquier parte de la casa a donde generalmente se congregan. Es limpio, aseado, y no ensucia ni hace daño a nada. Haga la prueba una vez, y lo usará siempre.



PROPIETARIO:

HAROLD SOMERS,

149 DeKalb Avenue, Brooklyn, N. Y.

AGENTE GENERAL:

ERWIN TIMM, Calle Venezuela 707, Buenos Aires.



## La Salud de los niños:

La mala nutrición debilita la salud a tal extremo que aún la criatura fuerte por naturaleza, no puede resistir al primer ataque de indigestión u otras perturbaciones del estómago.

## Los Alimentos "Allenburys"

procuran sustancias nutritivas proporcionales al avance del poder digestivo de la criatura y reemplazan ventajosamente a la leche de la madre.

❧ Criatura criada desde su nacimiento con los Alimentos "Allenburys"

Alimento Lácteo N.º 1 desde el nacimiento a 3 meses

Alimento Lácteo N.º 2 de 3 a 6 meses

Alimento Malteado N.º 3 de 6 meses en adelante

Se remite gratis el folleto "La Alimentación Infantil"

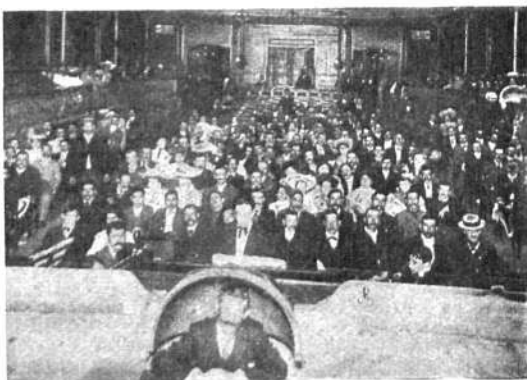
ALLEN & HANBURYS Ltd. (Londres - 737, Bmé. Mitre, Buenos Aires

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

## SOCIEDADES



Función dramática y baile de la «Salamanca Primitiva» en el «Orfeón Español».



Concurrencia durante la función en la Comedia á beneficio del «Orfeón Gallego».

La proximidad de las fiestas carnavalescas ha contribuido en gran parte á que las reuniones celebradas por los centros sociales se hayan caracterizado por un exceso de animación y entusiasmo que hace entrever la alegre perspectiva que ofrecerán los que se preparan durante estos tres días de jolgorio.

La «Salamanca Primitiva» que en corto espacio de tiempo ha tenido oportunidad de repetir con feliz éxito sus interesantes veladas, consiguió reunir en la noche del sábado un crecido número de concurrentes que tributó merecidas ovaciones al lucido cuadro dramático, formado por un escogido núcleo de señoritas, y muy especialmente al coro social, que bajo la dirección de los señores Juliá y del Fresno consiguió desempeñar con difícil acierto los números á su cargo.

—El «Orfeón Gallego» celebró con análogo éxito en el teatro de la Comedia otra de sus interesantes fiestas á beneficio de la sociedad y con motivo de su salida en los días de carnaval. La simpatía que ha conquistado en el público el ocurrente actor cómico señor Enrique Montefusco reunió en el amplio coliseo una crecida concurrencia de familias. «El dúo de la Africana» y «La Trilla» correctamente interpretadas arrancaron nutridos aplausos, figurando

además en el programa el estreno de «Paura e Risata», especialidad del actor Montefusco, en cuya interpretación obtuvo el más satisfactorio éxito.

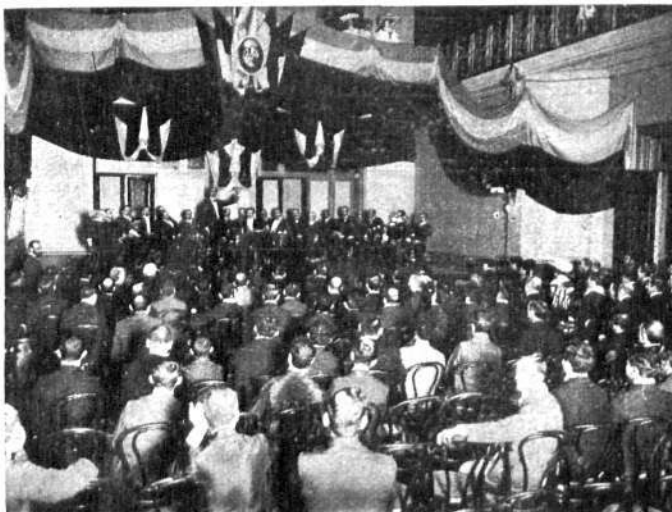
—La sala de los «Ocarinisti Italiani» se vió completamente llena de concurrentes atraídos por la interesante interpretación que sabe darle á las obras que pone en escena, el lucido cuadro filodramático «El 5...».

En «Trovador Nacional» y en la petipieza «Un autor novel», obtuvieron nutridos aplausos, apreciándose debidamente la corrección que en el desempeño de sus respectivos papeles, observaron la señora Cánovas y la Esteva, así como los señores Ceriani, González, Mella, Forgerio y Speroni.

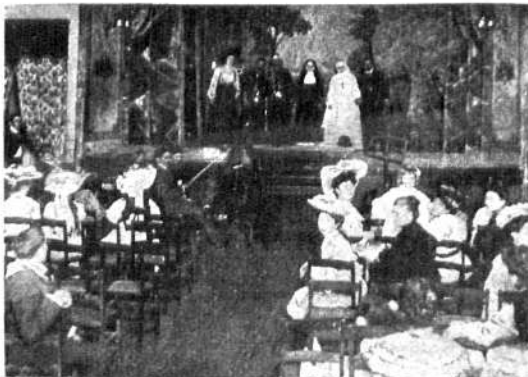
—Las reuniones celebradas por el «Centro Republicano Español» y el «Submarino Peral» respectivamente, resultaron en extremo animadas, favorecidas con la presencia de sus numerosos asociados. Primaba notablemente entre el numeroso público el

elemento femenino, lo que contribuyó á darle mayor realce á dichas fiestas. La parte coral y musical fueron los números del programa que obtuvieron justísimos y merecidos aplausos.

Constituyó la primera de las fiestas una demostración en honor del Sr. Ares de Parga.



«Centro republicano español». Demostración en honor del Sr. Ares de Parga.



Representación de «El trovador nacional» por el cuadro dramático «El 5...».



Baile de «El Submarino Peral».



# "ALFA"

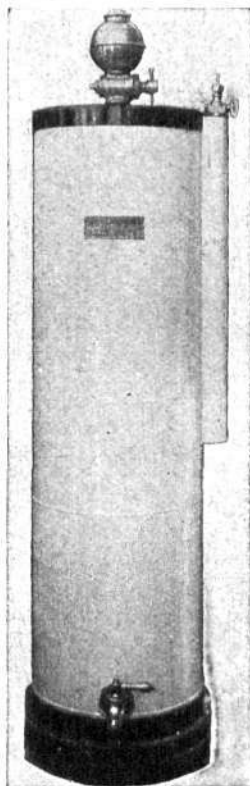
**GENERADOR AUTOMÁTICO DE ACETILENO**

**M. Carranza** (Ingeniero)

**Avenida de Mayo, 1062 \* BUENOS AIRES**

60 % MAS BARATO

que los más acreditados



de Cañerías, Artefactos, etc.

Instalaciones completas

**Unico Primer Premio Medalla de Oro**

EN LA

**Exposición Universal de SAN LUIS (Nte. América)**

En competencia con 132 similares Europeos y Americanos

**Primer Premio Medalla de Oro**

EN LA

**Exposición Internacional de Higiene, 1904**

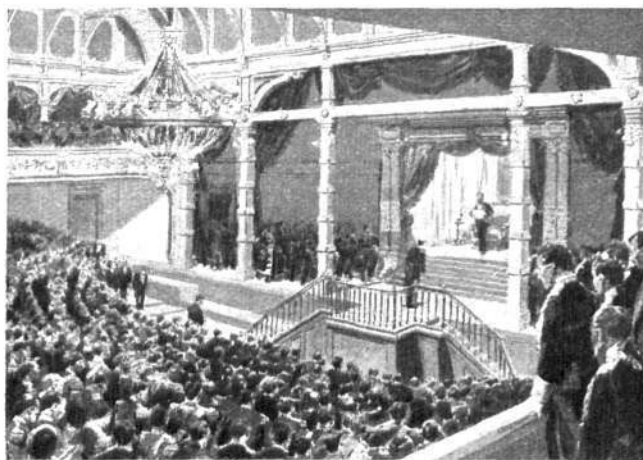
**BUENOS AIRES**

Mandando un croquis de su casa é indicando las medidas y ubicación de las luces, á vuelta de correo le remito el presupuesto por la instalación entregada funcionando.

DEL JAPÓN.— Todo lo que con el Japón se relacione es hoy de actualidad. Por esto, fuera de la información de la guerra, no estará de más que cedamos espacio a las fotografías que acompañan estas líneas representando la primera,

retirándose después de terminada su *tarca* del día. Es de advertirse que el obrero minero de la Ruhr puede contarse entre los privilegiados de la gran familia de los artesanos de la industria moderna. Hasta el trabajo está notablemente simplificado gracias a la configuración del terreno que permite el empleo de aparatos mecánicos; por su parte, las compañías rivalizan entre ellas para realizar la explotación del suelo en las mejores condiciones higiénicas.

ELECCIONES HUNGARAS.— El 4 de febrero terminó el proceso de las elecciones



La apertura del parlamento japonés por el Mikado

la apertura del parlamento nipón, y la segunda, al primogénito del príncipe heredero.

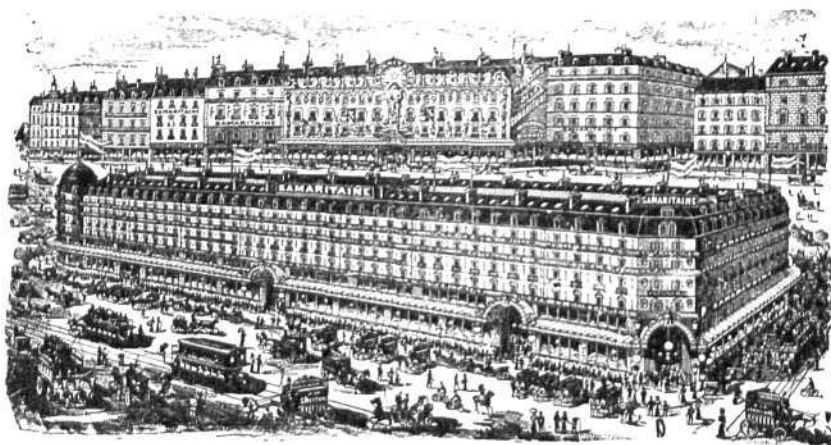
LOS MINEROS DE WESTFALIA.— Hemos dado ya diversas noticias de la huelga de Westfalia, que mantiene entregados a *meetings* y asambleas a 300.000 obreros actualmente.

El grabado adjunto muestra un buen grupo de ellos

de diputados en Hungría. En este caso los comicios han tenido particular significación dentro de la política local. El



Hirohito Michi-no-miya, hijo mayor del príncipe heredero del Japón



A la SAMARITAINE — Paris  
GRAN CASA DE NOVEDADES

VISTA DE LOS GRANDES ALMACENES DE "Á LA SAMARITAINE EN PAR S"

CATÁLOGO GRATIS

Pídale a nuestro  
Agente en Buenos Aires

FRANCISCO MUSSEL  
SUIPACHA, 554

# TRICOFERO DE BARRY



**L**a calvicie no es señal de inteligencia, indica más bien ignorancia ó descuido ó ambas cosas. Sucede con el pelo lo mismo que con los dientes. Cuando empieza el caries, si no se pone remedio al mal, es inevitable la pérdida gradual de toda la dentadura. De igual modo, cuando se descuida la higiene de la cabeza y no se hace caso á la caspa, que obstruye los poros é impide la nutrición del cabello, éste empieza á caerse hasta que queda la cabeza, en partes, como una bola de billar. En este estado no hay remedio posible, como no hay nada que haga salir de nuevo una muela extraída, si no es de la primera dentición; pero no se debe llegar á tal extremo.

## El Tricofero de Barry

cura positivamente la caspa y todas las enfermedades del cuero cabelludo, conserva la cabeza limpia y fresca, y de este modo impide la calvicie y facilita el crecimiento natural del pelo, comunicándole además brillo y suavidad. Se vende en todas las peluquerías, farmacias y droguerías.

Único  
importador

**RICARDO ILLA**

Venezuela,  
610





La huelga de Westfalia. Mineros saliendo de una reunion general en el Schutzenhaus de Bocum



Las elecciones en Bucapest. Un comicio

pais se ha pronunciado contra la enérgica política del conde Tisza que había tenido que anular la obstrucción parlamentaria con un golpe de estado, poniéndose en el caso de disolver la cámara, la cual, como es sabido, ocupa el primer lugar en el mundo entre las asambleas legislativas alborotadas.

Lo que en las circunstancias presentes parece augurar la caracterización del acontecimiento, es que el emperador Francisco José había ostensiblemente tomado partido por el ministro Tisza.

LOS PESCADORES DE HULL



Los pescadores de Hull que fueron á París á prestar declaración en el litigio angloruso

EN PARÍS.—Los bravos lobos de mar cañoneados por la escuadra de Rodjestvensky, han llegado á París con el objeto de deponer como testigos ante la comisión internacional de investigación.

La fotografía los presenta en el patio del ministerio de negocios extranjeros, donde se reúne aquella, y donde sus rudos trazos de patrones de cabotaje, con capuchas de fieltro ó casquetes ingleses forman enérgico contraste con aquel esmerado enriquecido por todos los refinamientos de la civilización y todas las gracias del gusto parisién.

# "ARGENTINO"

De L. CARÉAC

ÚNICO INGREDIENTE HORMIGUICIDA

Sucesor W. TIELEN

## RECONOCIDO INFALIBLE

• CUYO. 536 • Buenos Aires •



## Fábrica de artículos de metal

ESPECIALIDAD EN APARATOS PARA VIDRIERAS

— — — JOSELEVICH HNOS. — — —

CORRIENTES, 1684

UNIÓN TELEFÓNICA, 378  
(Libertad)

## AGUAS MINERALES DE MESA

USO VICHY, KRONFORD, Etc.



A CENTAVOS 10 EL LITRO

Tan buenas, sino mejores de las naturales

Se preparan por sí mismas con los

POLVOS ALCALINO-MINERALES

de la marca «LA ACTIVIDAD», que se venden á \$1 la cajita con dosis para 10 litros.

En las buenas farmacias y almacenes

**MUESTRAS GRATIS**

pidiéndola con estampilla de 5 centavos, á

**"LA ACTIVIDAD"-1875, Venezuela, 1875-Buenos Aires**

## ¡PEINADOS ELEGANTES!



Conservan su forma y gracia y no se les desharán los rulos y el ondulado por la acción del sudor ó de la humedad, si se cuida de humedecer suavemente el cabello antes de peinarse con la rica y perfumada

**RIZOLINA ARGENTINA**

Agua para rizar y ondular el pelo

Se vende á **TRES PESOS** el frasco en todas las buenas farmacias y perfumerías y en el depósito central.

# SPARKLETS ET LEUR SIPHON.



## SIFON - SPARKLETS

Para fabricar uno mismo  
é instantáneamente el  
AGUA de SELTZ y cual-  
quier otra bebida gaseosa.

BAÑOS DE ACIDO CARBONICO

POR LA **CEDEOUINE**

**Enfermedades de señoras, debili-  
dad en los hombres, afecciones  
nerviosas y reumatismo.**

EN VENTA EN LAS  
FARMACIAS, DROGUERÍAS, etc.

Pídase el prospecto á la

**Compañía de los SPARKLETS**

131, Rue de Vaugirard, Paris

# TÉ PURGATIVO



MARQUE DÉPOSÉE

## DE LOS VOSGOS

CURA RÁPIDA DE LA  
**ESTIPTIQUEZ HABITUAL**

Es el mejor té para regularizar las  
funciones del vientre y que no re-  
quiere cuidados en el regimen de  
- - - vida diario - - -

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

**SEMILLAS** de FLORES, HORTALIZAS, LAWN  
GRASS, PASTOS y TREBOLES  
para campo, ARBOLES, etc.,  
todas importadas de Europa y Norte América, de pri-  
mera calidad, se venden á precios módicos en la

Semillería Inglesa, Cangallo, 640 - Bs. Aires

A todo comprador se da un Catálogo Ilustrado  
con instrucciones sobre cultivo, etc.



Primula veris elatior

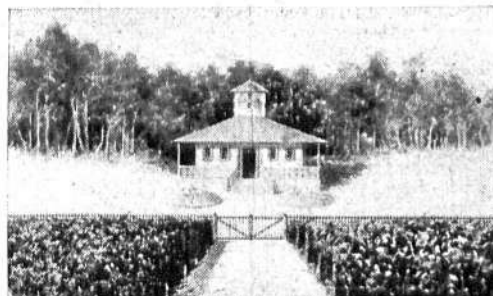
## SEMILLERÍA INGLESA

DE WILLIAM H. LOGAN

640 - CALLE CANGALLO - 640

Se envían listas de las semillas, cabezas, bulbos, etc.,  
á sembrarse en estos meses á toda persona, GRATIS  
mencionando «Caras y Caretas».

## VINOS DE Malgor y Herfst MAIPÚ (Mendoza)



"LA PEREGRINA"

SON LOS MEJORES PARA FAMILIAS

**Reserva**

**Reserva Especial**

**Semillón Blanco**

Depósitos en Buenos Aires:

RIVADAVIA, 2270

Agentes en el Rosario: LAC PRUGENT HERMANOS

756 - MAIPÚ - 956

NOTA.—Para probar, la casa expende muestras en be-  
tellas y medias botellas, á precios reducidos.

## EL FALSO INCA

Narración de la época colonial)

POR ROBERTO J. PAYKO

(Continuación)

—Pero—agregó la mestiza.—Mercado añade que puedes pedir ese indulto a las autoridades superiores, y que él...

—¿Y qué él? ¡Acaba!

—Que él puede concederte una tregua, mientras llega ese indulto o su negativa, si te comprometes a que los indios permanezcan entre tanto completamente tranquilos.

El rostro de Bohorquez se iluminó. ¡Aquello era la salvación o poco menos! En seguida despachó un propio a Mercado y Villacorta aceptando todas sus condiciones, bajo juramento, y otros a Chuquisaca y a Lima, solicitando su indulto, y diciendo que, una vez retirado él, no habría más guerra en Calchaquí...

Pero no contaba con Luis Enriquez. Este había logrado reunir algunos restos dispersos de su ejército y se preparaba a continuar la guerra, con Bohorquez o sin él. Cuando supo—los indios lo sabían todo,—los pasos que estaba dando el andaluz, precipitóse a su escondrijo.

—¡Se dice que has pedido indulto!—exclamó encarándose indignado con el Titaquin.

—¡Es verdad! Ya te he comunicado que estamos en tregua. He pedido indulto para mí, para ti, para nuestros soldados.

—¡Yo no necesito indulto!—gritó Luis.—Eres un traidor, y merecerías morir como un traidor... Pero no quiero matarte por esta mujer, que vale más que tú... En cuanto a la tregua...—agregó bajando la voz y con actitud todavía más amenazadora.

—¿Qué piensas hacer?—balbució Bohorquez aterrado.

—¡Ya lo verás! ¡Apróntate para las consecuencias!

—¡Luis! ¡Luis! ¡no me traicionés!—suplicó el andaluz.

—¡Y tú te atreves a hablar de traición!—dijo Enriquez sonriendo por rara excepción entre los indios y como prueba de supremo desprecio.

Luego, dirigiéndose a Carmen:

—Adiós, Carmen—dijo;—ten valor, pues lo necesitarás y desapareció más que se retiró entre los matorrales y los riscos.

No tardó Bohorquez en conocer el significado de aquella amenaza. De todas partes le llegaban noticias aterradoras: Enriquez, con cien guerreros valerosos había bajado por Tafi a la frontera de Tucumán e invadido el fuerte que custodiaba el capitán Juan de Ceballos Morales, haciendo gran estrago. Los españoles atribulaban a Bohorquez aquel golpe de mano.

Entre tanto, un destacamento de quinientos hombres, que también se decía mandado por el andaluz, sitiaba el fuerte de Andalgalá, defendido por el capitán Mieve y Castilla, mientras en la campaña se mataba, se incendiaba, se asolaba todo, interceptando convoyes de víveres, chasques con instrucciones, destacamentos pequeños de soldados...

Enriquez se multiplicaba, parecía estar en todas partes, enardecer a todos—conflagrar la tierra,—del uno al otro extremo. La guerra, sin Bohorquez, era más terrible aun, porque era dirigida por un corazón valiente, y por una cabeza más robusta aunque de menos brillo exterior.

En la frontera de Rioja, y alrededor del valle de Famatina, los indios comprometidos preparaban un terrible

golpe de mano, esperando solamente para su ejecución la llegada de Enriquez.

Intentaban sorprender, tomar y saquear, la ciudad de La Rioja, caer en seguida de improviso sobre Londres, casi desamparada en aquellos momentos, y enseñorearse del país... Bohorquez lo supo, merced a la indiscreción de uno de los pocos indios que aun lo veneraban, y para captarse la benignidad de los españoles, hizo llegar sigilosamente la noticia al gobernador de Rioja, don Diego Herrera y Guzmán.

Este obró con el vigor y la rapidez que las circunstancias exigían. Reunió a media noche cuantas fuerzas pudo, armando hasta ancianos y manebos, salió de la ciudad a marchas forzadas y dos horas después de amanecer cayó como un rayo sobre el desdichado pueblo de Anguinau, foco sin embargo de la insurrección, y tomando prisioneros a los caiques é indios, sin dejar a sus mujeres y sus tiernos hijos, los rodeó de soldados en un fuerte, resuelto a hacer matar á todos, sin dejar uno, á la primera amenaza de afuera ó de adentro...

Así se salvaron Rioja, Londres y Andalgalá... Entre tanto, el virrey del Perú, conde Alba de Lista, había escrito al gobernador Mercado y Villacorta, un oficio comunicándole que, en vista de la necesidad de pacificar los valles calchaquíes, el real consejo otorgaba indulto á Bohorquez y sus partidarios, con tal que el caudillo se retirara del teatro de la guerra y las autoridades españolas tuvieran la evidencia de que así lo hacía. El pliego era llevado por un oidor del Perú, en persona, é iba acompañado de una carta confidencial...

Por intermedio de Carmen, que iba á menudo á buscar noticias del indulto, el padre Torreblanca, en nombre del gobernador, se puso de acuerdo con Bohorquez para tener una secreta entrevista con él.

Terrible fué aquel momento para Bohorquez: El indulto no se le otorgaba sino á cambio de su libertad, única garantía suficiente para los españoles de que no volvería á agitar el país, apaciguado en apariencia después del golpe de mano de Anguinau.

—Tu encarcelamiento será momentáneo—dijo el persuasivo padre Torreblanca;—estarás en Salta, en buenas condiciones, hasta que se te pueda pasar al Perú, de donde seguramente se te embarcará para Europa. ¡Basta de aventuras tan terribles hijo mío! ¡Sólo la Santa Virgen del Valle ha podido salvarte de la horca!...

Mucho se resistió Bohorquez pero al fin tuvo que ceder, pues no veía otro camino de salvación: ponerse de nuevo al frente de los indios sería desafiar quizá las iras de éstos, y renunciar definitivamente al perdón de los españoles, que no le darian cuartel. Cuando dijo á Carmen que iba á entregarse la mestiza se echó á llorar.

—¡El taita te engaña!—exclamó.—¡Te llevan para matarte!... Pero yo te he de salvar.

X

La mestiza

Bohorquez, acompañado por Carmen, marchó á Salta, para entregarse al representante del virrey.

**FOSFATINA FALIERES** El mejor alimento para los niños.



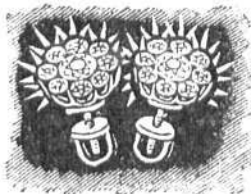
# CARNAVAL DE 1905

CARAS Y CARETAS, Marzo 4 de 1905.

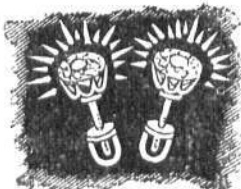
Acabamos de recibir de Estados Unidos un magnífico surtido de los últimos dibujos de joyería, verdaderas obras de arte, y engarzadas con nuestros incomparables **BRILLANTES MONTANA**, la imitación más perfecta del brillante legítimo que jamás se ha conocido.

Llamamos la atención hacia la calidad de estas preciosas alhajas, que parecen valer de \$ 150 á \$ 1500, y que en realidad valen de \$ 10 á \$ 50.

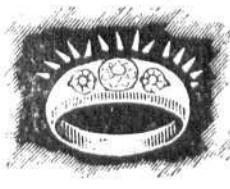
## PRECIOS EXCEPCIONALES PARA ESTA SEMANA DE CARNAVAL



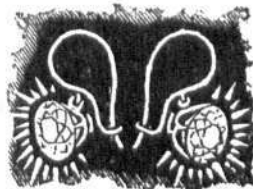
~~Antes \$ 12.-~~  
Ahora " 10.-



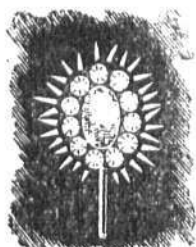
~~Antes \$ 6.-~~  
Ahora " 4.50



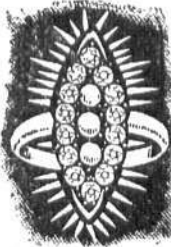
~~Antes \$ 10.-~~  
Ahora " 8.-



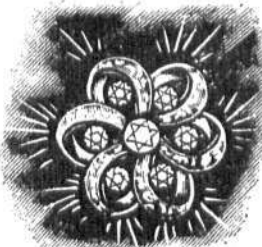
~~Antes \$ 10.-~~  
Ahora " 6.-



~~Antes \$ 10.-~~  
Ahora " 8.50



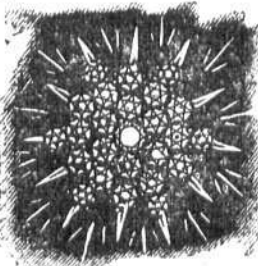
~~Antes \$ 12.-~~  
Ahora " 10.-



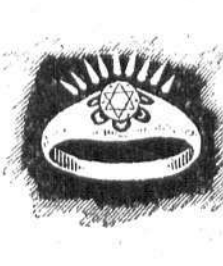
~~Antes \$ 7.50-~~  
Ahora " 6.-



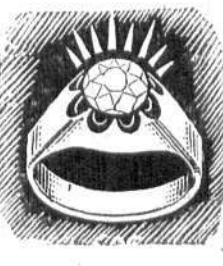
~~Antes \$ 6.-~~  
Ahora " 4.50



~~Antes \$ 9.-~~  
Ahora " 7.-



~~Antes \$ 5.-~~  
Ahora " 4.50



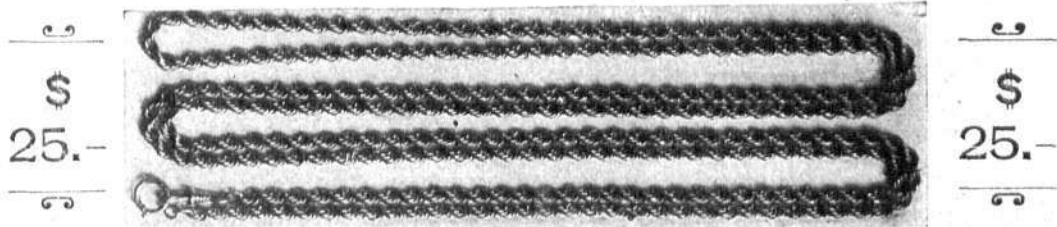
~~Antes \$ 10.50-~~  
Ahora " 8.50



~~Antes \$ 6.-~~  
Ahora " 4.50

## CADENAS CADENAS CADENAS

Debido á la demanda enorme, hemos resuelto prolongar durante una semana más nuestra venta de estas magníficas cadenas enchapadas en oro y garantidas por 15 años que venderemos al precio bajísimo de \$ 25 m/n., son las únicas que hay en toda la República Argentina.



\$  
25.-

\$  
25.-

### ÓRDENES POR CORREO

Son atendidas inmediatamente. Envíese importe en efectivo, giro ó letra bancaria.

Las órdenes se ejecutan el mismo día de ser recibidas por esta casa.

Al hacer sus pedidos, córtese el cliché, enviándolo junto con el número del artículo.

### NUESTRA GARANTÍA

Damos una garantía escrita con todo **BRILLANTE MONTANA**. Nuestros engarces son los mismos que se usan en brillantes que cuestan centenares de pesos y exhibimos más dibujos populares en engarces y combinaciones que cualquier otra casa. Vd. debía ver en persona nuestra exposición magnífica, la más hermosa que jamás se ha visto, para poder apreciar el esplendor de los **BRILLANTES MONTANA**.

**THE MONTANA DIAMOND C<sup>o</sup> = CUYO** esquina **FLORIDA**  
U. Telef., 1707 (Avd.)—BUENOS AIRES

No se le trató mal en un principio, y hasta podía tener la ilusión de hallarse en libertad. Alucinado por esta aparente dulzura, no vaciló en acceder a un pedido complementario que se le hizo para la total pacificación del Calchaquí. Y un día subió a un tablado que se había erigido en la plaza de Salta, y dirigiendo la palabra a caciques y curacas de antemano convocados en gran número, los exhortó a que volvieran por siempre a la paz, y acatasen la soberanía del rey de León y de Castilla, único y absoluto señor de estas indias. Los curacas se retiraron cabizbajos y recelosos...

Entre tanto, los meses transcurrían. Calchaquí no se pacificaba y los rumores que llegaban a oídos de Bohorquez eran amenazadores y terribles... Sus compatriotas tenían la intención de darle muerte, y retardaban el momento sólo

*Dib. de Fortuny.*



...encontró pálido, desencajado, con los ojos casi fuera de las orbitas.

He de Catamarca y Tucumán, marcharía bajo las órdenes del entonces maestro de campo don Francisco de Nieva y Castillo.

*(Concluida.)*

## HERMOSO PECHO DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS

en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.

PARIS: RATIE, 5, Passage Verdeau. — BUENOS-AIRES: MOINE & SOULIGNAC; — NEYER, etc.



## A LA SAMARITANA

Bolívar, 396, esq. Belgrano  
Unión Telefónica 2743 (Avenida)



Camisón de fantasía, clase extra, modelo exclusivo de "A LA SAMARITANA" 17.50

### CASA ESPECIAL EN BLANCO Y LENCERIA

LA MEJOR SURTIDA Y LA QUE MÁS BARATO VENDE

### P. FALCO & Cía.

#### ESPECIALIDADES

Ajuares para novias y para casamientos

#### ROPA DE CAMA

Sábanas, fundas y cuadrados vainillados, bordados, calados y con ricos encajes.

#### ROPA DE MESA

Manteles y servilletas de té y mesa, vainillados bordados, adamascados y en colores de fantasía. Toallas de hilo con anchos flecos, vainilladas, caladas y bordadas, en seda y algodón.

#### ROPA BLANCA PARA SEÑORA

Camisas, calzones, camisones, corpiños, enaguas y batas de cama de todas clases. Juegos de ropa blanca de última creación para novias. Enaguas, matines y batones de alta novedad.

#### CATÁLOGOS GRATIS

**MUY INTERESANTE** y útil resulta para los novios nuestro catálogo especial de ajuares. Contiene presupuestos detallados. Catálogo ilustrado de ropa blanca el más completo que se publica. A vuelta de correo los remitimos gratis. **PIDASE.**



**“VUELTA ABAJO.”**

CIGARRILLOS **20** CENTAVOS



LA DECIDIDA PREFERENCIA  
CON QUE EL PÚBLICO LOS  
DISTINGUE, ES LA PRUEBA  
EVIDENTE DE SU GRAN

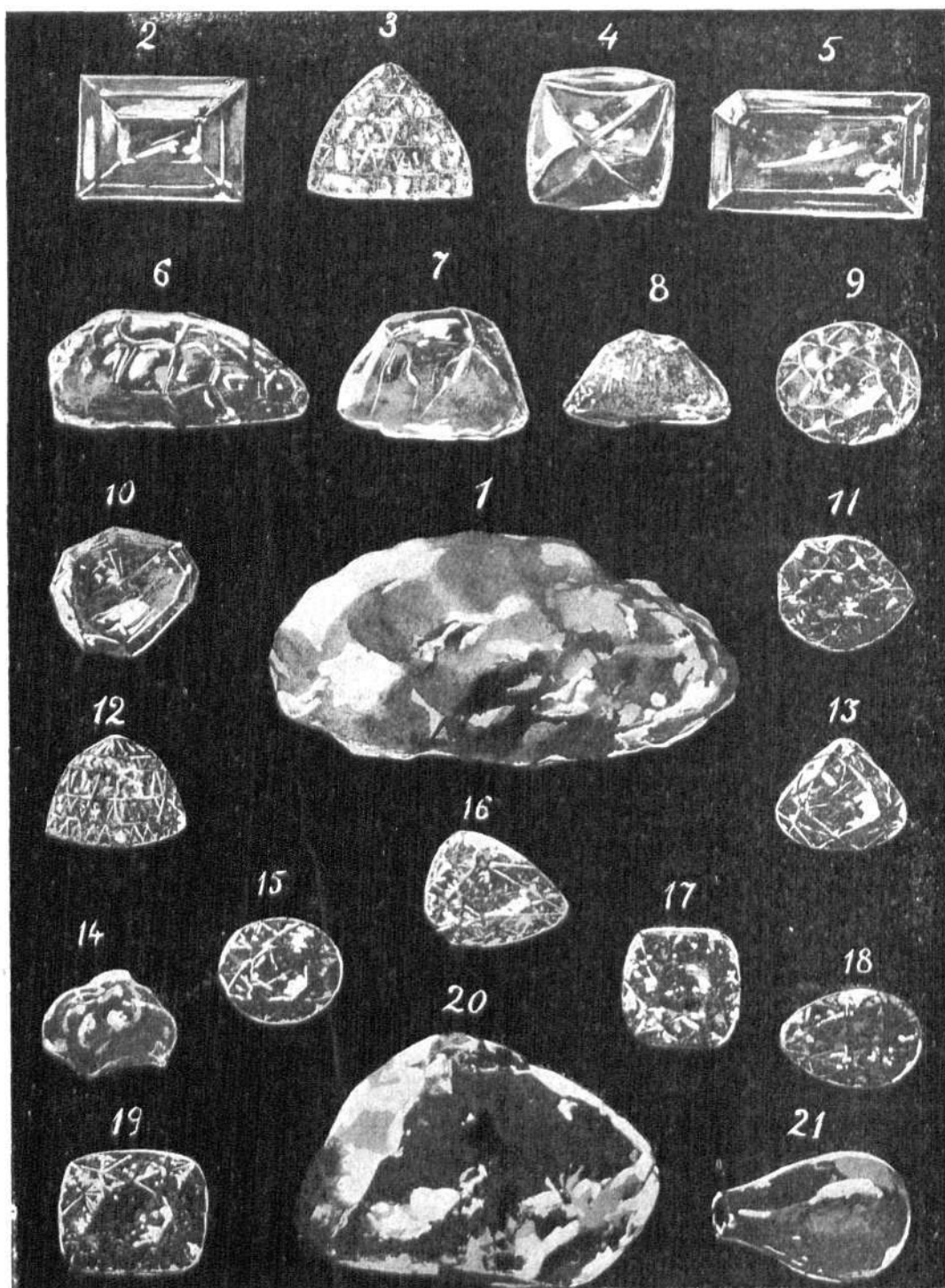
**SUPERIORIDAD**



*La Proveedora • Leon Durán.*



# DESCUBRIMIENTO DE UN DIAMANTE MAYOR QUE TODOS LOS CONOCIDOS



Comparación del nuevo diamante con los más famosos

1, El nuevo diamante.—2, Mesa del Shah (224 quilates).—3, Gran Mogol (279).—4, Stewart (283).—5, La gran mesa (242).—6, Niyan (340).—7, Estrella del Sud (254).—8, Koh-i-noor, primer corte (186).—9, Koh-i-noor, segundo corte (102).—10, Shah II (186).—11, Florenti-

ne (139).—12, Orloff (193).—13, Nassac ó Westminster (39).—14, Porter Rhodes (150).—15, Pigott (49).—16, Dresden Drop (76).—17, Regente ó Pitt (137).—18, El Koh-i-noor del Shah (157).—19, Stewart (110).—20, Excelsior (970).—21, Rajah de Mattam (367).

**CREMA IDEAL:**

BELLEZA DEL CUTIS ESPECIAL PARA LAS DAMAS LA ÚNICA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS POR SUS PROPIEDADES ANTISEPTICAS  
PRECIO. 080-150-2.20-3.20-4.20 SEGUN TAMAÑO. DEPOSITARIO MAISON J. LABORDE. 502 FLORIDA 8ª A

# La Revelación del Misterio de cómo Comprar sin Dinero



## ALGUNOS DE LOS ARTÍCULOS QUE PUEDE Vd. OBTENER SIN DINERO

	(*)		(*)
8742—Prendedor enchapado	150	9226—Botones para puño, de plata	40
8532—" " " "	15	9228—" " " "	20
8708—Alfiler corbata	75	9467—Prendedor de plata	50
8742—" " " "	90	9475—" " " "	120
8866—Botones plata para puño	50	9481—" " " "	75
8995—Lindo prendedor plata	200	9504—Botones para puño	125
9020—Alfiler corbata, enchapado	100	9712—Cortaplumas plata	150
9108—Alfiler corbata, enchapado	90	10213—Llavero de plata	140
		10270—Cucharita metal blanco	25

(\*) Numero de marquillas vacías de cigarrillos "VUELTA ABAJO"

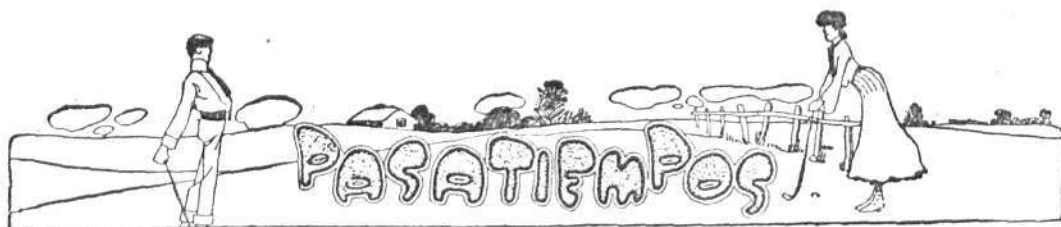
En mi folleto titulado el MISTERIO de como comprar sin dinero, encontrará Vd. todos los artículos en general que puede Vd. obtener en cambio de marquillas vacías de los cigarrillos "VUELTA ABAJO".

Fídelo sin demora, pues le será de gran utilidad; se entrega gratis en mi escritorio:

**A. L. Legrand, Reconquista, 34 - Bs. Aires.**

Los pedidos por carta deben ir acompañados de una estampilla para su franqueo

**Recomiéndole** no tiro las marquillas de los cigarrillos "VUELTA ABAJO", pues yo se las cambio por billetes de banco.



## SOLUCIONES DEL N.º 334

Al jeroglífico:

ME CUESTA DOBLE.

Al refrán:

DE LA MANO Á LA BOCA  
SE PIERDE LA SOPA.

Á la interpretativa:

GRANDE COMO EL MISMO SOL  
ES LA JOTA DE MI TIERRA.

## JEROGLÍFICO

A, B, C, D. ladan á

## FRASE EN ACCIÓN



## JEROGLÍFICO

NEGRO  
i  
NEGRA

## FRASE HECHA



# Agua Flor de la Pampa

Es la tintura progresiva más aceptada y de resultado infalible para devolver al cabello gris su color de la juventud. Se vende en las Farmacias: Rivadavia, 723; Defensa, 215; Artes, 178, y Cuyo, 581.



## IMAGENES y ORNAMENTOS de todas clases para EL CULTO

GRAN CASA  
DE CONFIANZA  
Buen Orden esq. Europa  
BUENOS AIRES

ESTANDARTES Y DEMÁS BORDADOS EN ORO FINO, NACIONALES É IMPORTADOS  
LIBROS DE MISA, ESTAMPAS Y GRABADOS, MACETAS, FLORES, RAMOS, ETC.  
JOSÉ PEREY y SAGARRA é Hijos, Constructores Especialistas  
de ALTARES y Toda Obra Artística De Madera Para IGLESIAS  
TALLER DE CUADROS, ESCULTURA, DECORADO, RETOQUE DE IMÁGENES

† FABRICACION DE ATAÚDES. URNAS Y CORONAS  
Recibimos Manijas finas, Adornos y todas las Novedades del ramo  
NOTA. — Pidan Catálogo, Fotografías ó Planos y los Remitiremos con los Precios. LOS INTERESADOS PUEDEN VISITAR NUESTROS TALLERES



Dentaduras completas

\$ 60

CLINICA DENTAL  
NORTE-AMERICANO

ATENDIDA POR M. KUTYN  
DENTISTA CIRUJANO

EMPLOMADURAS . . . . . chicas \$ 3.—  
" " " " " grandes " 5.—

FLORIDA, 543 DE 8 A. M. Á 4 1/2 P. M.  
CALLAO, 1085 " 4 1/2 Á 7 P. M.

Dientes artificiales: el primero, \$ 10 y los siguientes \$ 5 cada uno. Los demás trabajos en oro, convencional.  
ESPECIALIDAD EN DENTADURAS SIN PALADAR Ó CHAPA Y SIN GANCHOS  
EXTRACCIONES SIN DOLOR (con un anestésico nuevo)

CONDICIONES INMEJORABLES



CONDICIONES INMEJORABLES

EXIJASE LA ETIQUETA BLANCA  
CON LA FIRMA  
J. LARROQUETTE

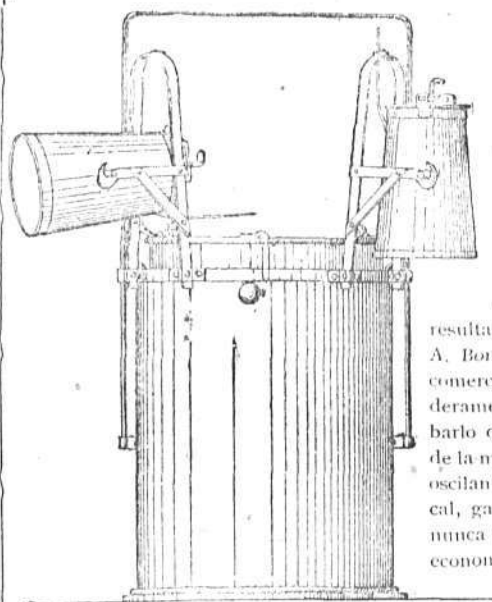
DE VENTA EN  
FARMACIAS  
Y PROGUERIAS.

# EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL

## POLVOS DEL DR. KUNTZ.

CURAN TODAS LAS ENFERMEDADES DEL  
ESTÓMAGO E INTESTINOS.

AGENTES DEPOSITARIOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA  
VENEZUELA GIO • RICARDO ILLA • BUENOS AIRES  
EN LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
RECONQUISTA 229 • SURRACO Y FERRUA • MONTEVIDEO

Aparato "El Perfecto"

### Ultimo invento EL PERFECTO

#### Aparato de Gas Acetileno



Señor Arturo A. Bonafini, Inventor de  
"El Perfecto"

Después de tantos estudios con excelente resultado, los señores Arturo A. Bonafini y Cía. ofrecen al comercio un aparato verdaderamente sorprendente. Con este aparato se puede decir y probarlo que son eliminados los inconvenientes y peligros. Se trata de la más grande invención de la materia. Aparato á productor oscilante, no ensucia ni gasta el agua del depósito, no da leche de cal, gasta carburo en piedra grande muy ventajoso, no se abre nunca porque se recarga exclusivamente funcionando, garante la economía del 35 % sobre el kerosene, no tiene ninguna canilla, ninguna llave, ninguna válvula es inexplorable de todas maneras, tiene timbre eléctrico que llama 20 minutos antes que se le acabe el productor que funciona y sirve también

por llamada de seguridad, la persona más inexperta lo maneja á primera vista por su sencillez, da la luz más clara de los conocidos, produce el gas á medida del consumo. La casa lo garante muchos años. Por datos, presupuestos, etc., dirigirse á la casa central, Venezuela, 710-714, Buenos Aires. En la casa hay exposición permanente de aparatos funcionando. Este aparato nunca estuvo en ninguna exposición. Verlo es adoptarlo. Los fuertes pedidos de este aparato es el más grande título de honor y verdad.



# LOS ÚLTIMOS INVENTOS

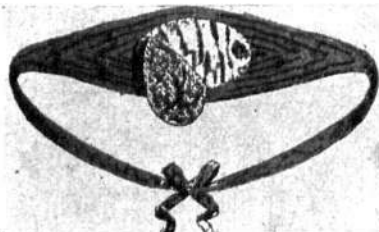


**CINTURÓN GENERADOR DE OXÍGENO.** — El doctor Deschamps ha construido un aparato destinado a producir el oxígeno sobre la piel.

Se trata de una nueva cura de las enfermedades del estómago, sin necesidad de ingerir medicamento alguno.

Para curar las afecciones pulmonares, dice el doctor Deschamps, se buscan los aires puros de las altas montañas, donde se encuentra libre de miasmas y gases irrespirables el gas vivificante por excelencia, el oxígeno mezclado con el éter. ¿Por qué, pues, añade el citado doctor, no se ha de emplear el mismo gas en las afecciones estomacales? Los baños, por otra parte, y las

duchas, ejercen igualmente una salu-  
tífera acción sobre nuestro organismo, pero el estómago, por su situación especial, necesita de un refuerzo gaseoso para que el agua, penetrando a través de los tejidos, pueda



Cinturón generador de oxígeno

producir en él sus salu-  
tíferos efectos. Si como refuerzo gaseoso empleamos el oxígeno, los resultados satisfactorios no tardarán en presentarse.

Las previsiones del citado doctor se han visto confirmadas en absoluto por los resultados obtenidos con su «hidrema».

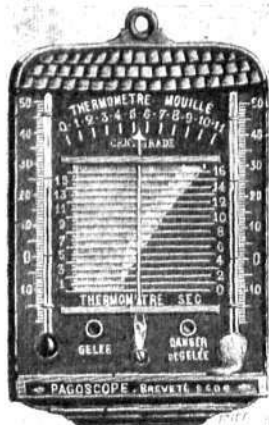
El «hidrema» está formado por una serie de tejidos que conservan durante doce horas el agua de que han sido impregnados, gracias a su capacidad higroscópica. Un tejido protector absorbe el exceso de líquido procedente de un descuido ó mala preparación del tejido, con lo cual se evitan los enfriamientos.

**ANUNCIADOR DE LA HELADA.** — Para prevenir los desastrosos efectos de las heladas nocturnas en las viñas, huertos y jardines, se han preconizado muchísimos remedios más ó menos eficaces y más ó menos fáciles de aplicar; pero lo principal en este caso no es sólo tener la defensa, sino saber con seguridad cuándo debe usarse. A esto responde el «Pagscopio», pequeño aparato combinado y construido por el señor Bernel-Bouretti.

Lo componen dos termómetros, uno seco y otro húmedo, con su respectiva graduación y una aguja móvil que corta una tercera graduación.

Se coloca el aparato a la caída de la tarde, le vantado cincuenta centímetros sobre el suelo. Al cabo de media hora, después de haber observado la temperatura que marca el termómetro húmedo, se corre el índice de la aguja móvil hasta el grado correspondiente de la escala que esa aguja recorre. Leída entonces la temperatura indicada por el termómetro seco, sólo resta mirar en qué punto la línea horizontal correspondiente a esta temperatura encuentra a la aguja móvil.

Si el punto de intersección se encuentra en la zona del cuadro pintado de rojo, la helada es segura; si en la verde, no es de temer; si en la amarilla, hay peligro.



Anunciador de la helada

## Veríamos con agrado leyese usted lo siguiente

Por 400, 500, 600, 700, 800, 900 y 1070 figuritas Monterrey damos un precioso reloj para señora ó hombre; por 150 un bonito alfiler de corbata enchapado en oro 14 kilates; por 860 un magnífico prendedor de oro con perlas y brillantes simili; por 550, un par rosetas ídem; por 63, un prendedor con esmeralda y brillante simili; por 1170, un medio aderezo con perlas y brillantes ídem; por 60, 100, 120, 140, 150, 160, 240, 250, 300, 400 y 500 figuritas de los Cigarrillos Monterrey damos un par aros de oro; por 35, un lápiz de plata; por 200, un espléndido abanico de seda; por 100 un collar enchapado en oro 14 kilates; por 200, una pulsera ídem; por 50, un juguete para niño ó niña; por 170, una cartera de cuero de Rusia; por 200, una magnífica y elegante cadena enchapada en oro (también para señora ó hombre). A las personas que residan fuera de la capital y pidan estas prendas se les devolverán si al recibirlas no fuesen de su agrado. Téngase en cuenta que esta oferta es la mejor garantía que un comerciante puede dar en esta clase de artículos; por 4, una tarjeta postal de clase muy fina; por 1, un sobre fantasía para postales; por 100, 150, 200 ó 250, un bonito álbum para postales; por 20 más se pone a cualquiera de los álbums que ofrecemos, el nombre del interesado en la tapa, grabado en oro; por 300, una máquina fotográfica, tamaño grande; por 200, una ídem, tamaño mediano; las dos para placas de 6 1/2 x 9. Cualquier persona puede fotografiar debido a la sencillez y perfección de estas máquinas; con ellas pueden obtenerse cuantos retratos se deseen ya sea en paisajes, posturas cómicas, etc., la de 30 figuritas es para 12 placas y la de 200 para 6. Por 500 un espléndido y sólido velocípedo para niño ó niña; por 6, un jabón «Eléctrico»; por 10, un jabón para tocador (es lo mejor que hasta el día se ha presentado) precio de venta 0.90; por 150, una escopeta (precioso juguete); por 50 un trompo con música; por 100, un piano; por 40, poesías de Manuel Acuña, un tomo de 200 páginas; por 40, las interesantes obras de Espronceda; por 40, poesías de Juan de Dios Peza, 380 páginas; por 30, poesías festivas de autores célebres, 1 tomo de 160 páginas ó de F. de Quevedo, de 200 páginas; por 75, obras poéticas de J. Marmol; por 60, poesías de Campamór, 1 tomo 440 páginas; por 30, Teresa Humbert (la estufa mayor del mun-

do); por 2, un libro con décimas, milongas ó payadas; por 27, lenguaje de las flores; por 30 diabluras de J. M. Rosas; por 9, el drama en verso Espinas de una flor ó Flor de un día; por 30, novelas del conde León Tolstói; por 40, las de Zola; por 50, El ideal coquero; por 10, Don Juan Tenorio (drama); por 45, Manual epistolar (libro de indiscutible utilidad); por 12, estilo general de cartas; por 140, un diccionario de la Lengua Castellana, el más completo de los publicados hasta el día, con más de 20.000 palabras usuales y 10.000 a la que la Academia acaba de dar carta de naturaleza; por 90, el famoso Hidalgo Don Quijote de la Mancha (2 tomos); por 45, Las mil y una noches; por 150, Los miserables, de Victor Hugo; por 1, 4 sobres comerciales.

Recomendamos a nuestra clientela y al público en general de la capital y de toda la República reúnan cuantas figuritas de los Cigarrillos Monterrey les sea posible, pues, a más de los premios ofrecidos, tendrán otros que asombrarán.

Observaciones: En cualquier punto de la República pueden recibirse estos artículos por encomienda postal remitiendo a más de las figuritas 81 en estampillas. Un reloj podemos mandarlo acompañando al pedido 0.60 centavos en estampillas; y una cadena por 0.50. Si desea libros mande también en estampillas 0.50 para el franco. Si sobre se le devolverá. Los que deseen recibir cualquier cantidad de tarjetas postales bajo certificado, deben remitir 27 centavos en estampillas. Con una estampilla de 2 centavos, como impreso, se manda hasta 22 tarjetas postales y con una de 5, como carta, hasta 3. El franco 0.6 flete es de cuenta de la persona que solicita cange. La casa no se hace responsable de envíos no certificados. Se advierte que 100 figuritas Monterrey (no siendo en sobres pegados, ni en paquetes lacrados), requieren solamente una estampilla de 4 centavos y que pueden remitirse mayor cantidad aumentando en proporción el franco mencionado. Cuando se desee mandar un número regular de figuritas, se recomienda hacerlo como impreso certificado, pues es la forma más ventajosa. Todo paquete conteniendo figuritas debe llevar el nombre del remitente.

Dirigirse a MANUEL M. CASANOVA.—LA COTIZADORA DE FIGURITAS.—Se compran y se venden figuritas de varias marcas de cigarrillos

695, Calle Corrientes — Buenos Aires

# DOCTOR E. SECO

## ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES

Consultorio del Doctor Seco: ESMERALDA, 286

Especial  
para los **ENFERMOS**  
**DEL PECHO**

# SE CURA LA TISIS

**HARINA LACTEADA**  
**ES EL MEJOR BEBÉ**  
**ALIMENTO**  
**PARA LOS NIÑOS**



**AGENTES:**  
**MOSQUERA Y GORORDO**  
**BUENOS AIRES**  
**PROVINCIAS DEL NORTE**  
**SANGUESA Y CIA**  
**CÓRDOBA**

**Dr. V. P. PEDRET**  
671 — ARTES — 671

CURA TODA CLASE DE ENFERMEDADES  
SIN OPERACIONES!



Revisaciones por los rayos X. Curación garantida de eczemas, llagas, &, por los rayos ultravioletas! Tuberculosis, tisis, asma, afecciones de los nervios, debilidad general é impotencia!

Pídanse mis folletos

**RAYOS X,**  
se remiten gratis!

**CONSULTAS:**  
DE 9 Á 11 A. M.  
Y DE 2 Á 4 P. M.

**Para pobres, GRATIS**  
DE 8 Á 9 A. M. Y DE 4 1/2 Á 5 1/2 P. M.

# BALKAN

**:: PODEROSO ::**  
**HORMIGUICIDA**  
**Sin máquinas**  
**Sin fuego - Sin líquidos**

El verdadero extirpador de las hormigas, de aplicación fácil, eficaz y económica.—Se remiten prospectos y el folleto sobre las hormigas por el Agente General, ANTONIO A. DELFINO.—Bmé. Mitre 659, Telef. 2933 Av.



© **Á nuestros amigos de Corrientes**

*Nos es grato participarles que si quieren retratarse Bien y Barato vayan á la*

**Fotografía Francesa**  
*de las Bellas Artes*

dirigida por el muy conocido artista

**ALBERTO INGIMBERT**

Calle Junín, En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil **Corrientes.**

## LOS GRANDES PREMIOS DEL SPORT UNIVERSAL

Ganar unos cuantos miles en un momento, es cosa que agrada á todo el mundo y que en el terreno de los deportes se consigue sin grandes dificultades; para ello no hay más que ganar un gran premio.

Los grandes premios de las carreras de caballos son los primeros, no sólo en orden cronológico, sino en valor. El *Grand Prix* de París consiste, desde hace algunos años, en la nada despreciable suma de 200.000 francos, y otro gran premio francés, el *Grand Steeple-Chase*, es de 120.000 francos. Pero mayor todavía es el premio de los *Eclipse Stakes*, que se corre todos los años en el hipódromo de Sandown Park, cerca de Londres, y que asciende á 10.000 libras esterlinas, ó sean 250.000 francos.

Siguiendo el orden de antigüedad, vienen luego los grandes premios del tiro de picción. El de Monte Carlo, que se disputa á principios de cada año, es el más importante, aunque varía según



Los 200.000 francos del "Gran Prix" de París, fueron ganados en 1904 por el caballo Ajax, dirigido por el jockey Stern.

ción de una carrera de automóviles son siempre muy elevados, y por consiguiente no puede dedicarse mucho dinero á los premios. En esto sucede lo que en las carreras de caballos, donde el que recibe el premio no es el jockey, sino el propietario del caballo vencedor.

En los Estados Unidos se dan con frecuencia grandes premios de boxeo; pero como en este deporte sólo pueden luchar dos personas á la vez, se aprovechan los ingresos de la entrada para sacar de ellos el premio. Este varía según sea el público más ó menos numeroso. En 1897, el boxeador Jeffries ganó 100.000 francos, á la vez que el título de campeón del boxeo.

La navegación aérea, el más moderno de todos los deportes, ha tenido también su gran premio, gracias á la generosidad de M. Deutsch, que ofreció en 1900 la suma de 100.000 francos al primer aeronauta que



Santos Dumont y su premio (100.000 francos)



El campeón del box, Jeffries, ganó también 100.000 francos



El premio ofrecido por el Automóvil Club es relativamente pequeño

las puestas que los mismos tiradores añaden al premio propiamente dicho. El del año pasado, ganado por el tirador italiano Schianini, consistió en 24.000 francos.

Los grandes premios del ciclismo son más modestos, pasando rara vez de 10.000 francos. El mayor que hasta ahora se ha adjudicado, de 15.000 francos, fué el *Grand Prix de l'Exposition*, corrido en septiembre de 1900 en el velódromo municipal del Bosque de Vincennes y ganado por el americano Meyers.

El *Automobile Club* de Francia acaba ahora de crear un gran premio para automovilistas, ó mejor dicho, para fabricantes de automóviles. El del automóvil vencedor recibirá 100.000 francos, suma que parece pequeña si se considera que la industria de los automóviles es hoy una de las más poderosas, pero que en realidad es verdaderamente extraordinaria. Los gastos de organiza-

ción del trayecto de Saint Cloud á la torre Eiffel, ida y vuelta.

Es bien sabido que el premio fué ganado, después de no pocas peripecias, por Santos Dumont.

Excusado parece decir que aunque estas sumas—aun la más modesta de ellas,—le vendrían muy bien á muchísimos pobres diablitos, que si el triunfo dependiera de la voluntad, serían capaces de volar sin alas ni aerostatos,—los más necesitados son los que muy rara vez pueden concurrir á disputárselos, pues la posesión de los aparatos necesarios para entrar en los concursos ya supone la posesión de un capital no despreciable, excepción hecha de la bicicleta, que sólo exige pantorrillas y tiempo para entrenarse.

Cierto es que también el tiempo es oro, pero en la realidad no es menos cierto que este oro suele ser derrochado aun por los más indigentes.



El vencedor del Gran Premio de Mónaco



15.000 francos es el mayor premio ganado por un ciclista.

## "Casa Vaccaro"

bancos extranjeros. Antes de efectuar una operación de cambio, consulte personalmente ó escribese á esta casa que descuellan por su reconocida seriedad. Severo Vaccaro, Calle Florida, 156—Buenos Aires,

además de ser la afortunada vendedora de los billetes de la Lotería Nacional, atiende especialmente toda operación de Bolsa, compra y vende oro y plata, acciones, títulos de renta, cupones y toda clase de billetes de

6.<sup>a</sup> CARRERA

Premio PLEWNA

A LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 6.000

Premio \$ 2.700 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros.

Entrada \$ 30

		edad kil.							
Cuaró .....	1	Tierra Baja	zaino	4 60	Jonquil .....	Glida .....	ch.	verde, mg rosa, g. amarilla	
Clover .....	2	Botafogo .....	id	4 59	Bolivar .....	Esparta .....	ch.	azul m. mg oro, g. á cascós	
Express .....	3	Danzante .....	alazán	5 57	Amianto .....	Danseuse .....	ch.	col. mg. bda. y g. azul mar.	
Staffetta .....	4	Ban'ckbum .....	id	6 55	Néapolis .....	Rescué .....	ch.	y gorra marrón, mangas oro	
Platense .....	5	Prince .....	id	4 55	Saint Gall .....	Reine des P. ....	ch.	colorada alam. y gorra azul	
Belgrano .....	6	Orador .....	colordo	4 54	Orbit .....	Columbia .....	ch.	y g. cereza y bl. á ray. hor.	
Laprida .....	7	Great Scot .....	zaino	5 53	Gay Hermit .....	Venusta .....	ch.	marrón, bda. y gorra verde	
7 de Nov'bre .....	8	Flor Morada .....	alaz'na	4 53	Orbit .....	Ofeia .....	ch.	blanca mg. punzó g. verde	
Lagrange .....	9	Voltigeur .....	zaino	6 51	Rústicus .....	Vocal .....	ch.	naranja, gorra violeta	
Talismán .....	10	Tristan .....	zaino	4 48	Thiers .....	Mascotte .....	ch.	oro gorra negra	
La Prensa .....	11	La Prensa .....	zaina	4 46	Precioso .....	La Paz .....	ch.	y gorra azul, mr, mg, blanca	

## CARAS Y CARETAS

## HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 5 DE MARZO DE 1905

1.<sup>a</sup> CARRERA

Premio SENEGAL

A LA 1.45 P. M.

Para todo caballo de 3 años que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de pesos 6.000. Peso: 53 kilos Recargo de 3 kilos á los ganadores de \$ 3.000 á 4.500, y de 5 kilos á los ganadores de más de \$ 4.500.

Premio \$ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros.

Entrada \$ 20

		edad kil.							
Lagrange .....	1	Rataplán .....	zaino	3 58	Progreso .....	Tercera .....	ch.	naranja gorra violeta	
Icneche .....	2	Mamboreta .....	id	4 57	Purrán .....	Mendiga .....	ch.	bl. cuello bt. y gorra verde	
Staffetta .....	3	Ban'ckbum .....	alazán	5 55	Néapolis .....	Rescué .....	ch.	y gorra marrón mangas oro	
Belgrano .....	4	Longuimay .....	colordo	5 51	Eridan .....	Lise-Fleurón .....	ch.	y g. cereza y bl. á ray. hor.	
Mahoma .....	5	Devil .....	alazán	3 52	Sargento .....	Débora .....	ch.	y g. viol. m rojo alamares oro	
Chivalrous .....	6	Old Punch .....	zaino	4 50	Monteith .....	Marionnet'e .....	ch.	naranja, bda. y gorra violeta	
3 Septiembre .....	7	Júpiter .....	id	5 50	S. Anthony .....	F. Morada .....	ch.	salmón, mg. cucl. y g. vde	
Clover .....	8	Chulo .....	id	4 49	Júpiter .....	Pobreita .....	ch.	azul mr. m. oro, g. az mr oro	
Don Gonzalo .....	9	Pregonero .....	zaino	3 47	Néapolis .....	Dalriada .....	ch.	granate, gorra verde	
Lincoln A. ....	10	Farrista .....	id	3 47	General Lee .....	Contenta .....	ch.	y gorra verde	
Solitario .....	11	Pactolo .....	zaino	4 46	Acherón .....	Medea .....	ch.	nz. y blanc. á ry. vt. g. bl.	
Las Pitae .....	12	Cambuscan .....	zaino	4 46	Néapolis .....	Capuchina .....	ch.	vd. mg. vl. g. vd. y violeta	
Charrúa .....	13	G. Capitan .....	id	3 43	Napoleón .....	Coronación .....	ch.	bl. m. az. bda. y gorra col.	

		edad kil.							
Cp. Hatteras .....	1	Aurófila .....	alaz'na	3 56	Stiletto .....	Fortuna .....	ch.	azul mar. mg. y gorra punzó	
Reyna .....	2	Crispi .....	alazán	3 56	Camors .....	Pedale .....	ch.	g. y tq. á ry. h. m. y g. turq.	
Verano .....	3	Directora .....	alaz'na	3 56	Cartouchell .....	Corza .....	ch.	y gorra escocés manga verde	
La Aurora .....	4	G. Urquiza .....	zaino	3 53	Osmond .....	Rose d'Or .....	ch.	y gorra verde, mang. punzó	
Amianto .....	5	Asistente .....	id	3 53	Acherón .....	Medea .....	ch.	bl. mangas y gorra punzó	
Cantón .....	6	Almendra .....	id	3 53	Mariscal .....	Araucaria .....	ch.	bl. mg. viol. g. bl. y viol.	
Etolle .....	7	Falguiere .....	alazán	3 53	Diana .....	Etolle .....	ch.	blanca, gorra punzó	
Don Gonzalo .....	8	L. Hastings .....	zaino	3 53	Stiletto .....	Dámara .....	ch.	granate gorra verde	
Jubilée .....	9	Jubilee .....	id	3 53	Combate .....	Joyan .....	ch.	bl. y negra á r. hr. g. oro	
Triunvirato .....	10	Conflicto .....	alazán	3 53	Cartouchell .....	Vis Palmer .....	ch.	mg y rosa á ry. vt. gorra ng.	
Independencia .....	11	Princesse .....	zaina	3 51	Saint Gall .....	Reine des P. ....	ch.	azul, manga bl. y g. punzó	
Nautilus .....	12	Dama .....	alaz'na	3 51	El Amigo .....	Dev're Lass .....	ch.	violeta gorra naranja	
Criollito .....	13	La Cebolla .....	zaina	3 51	Exmoor .....	Marianita .....	ch.	turquesa, mg. y gorra punzó	

LA GIRALDA-

ARTES, 409 - PUNTILLERÍA y LENCERÍA. - Le interesa visitar esta casa si quiere comprar bueno, elegante y barato. Recórtese este cupón y al presentarlo se le hará un descuento del 5 % sobre el gasto que se haya hecho.



## 2.ª CARRERA

## Premio JUDIO

A LAS 2.15 P. M.

Para potrancas de 2 años. Peso: 54 kilos

Premio \$ 2.300 a la 1.ª, 200 a la 2.ª y 100 a la 3.ª

Distancia: 1.000 metros.

edad kil.

Chico.....	1	Pa.-si-Folle	zaina	2	54	Valero.....	La Garza.....	
Jubilee.....	2	Victoria.....	alaz'na	2	54	Viola.....	Velets.....	ch. bl. y negra a ray. hor. g. oro
Sylvia.....	3	Sylvia.....	zaina	2	54	Simonside.....	Corina.....	ch. vde. mg. violeta gorra blanca
La Paloma.....	4	Migraine.....	zaina	2	54	Miette.....	Legu.....	ch. marrón, mg. y gorra punzó
Trinvirato.....	5	Espia.....	alaz'na	2	54	Camors.....	Echalotte.....	ch. rosa y ng. a ry. vrt. g. negra
Arroyo.....	6	Saltona.....	zaina	2	54	Acheron.....	Santrelle II.....	ch. verde, manga y gorra oro
Bonheur.....	7	Wispees.....	colorda	2	54	St. Anthony.....	Winnipeg.....	ch. nja. y bl. a r. hor. g. narj.
La Alianza.....	8	W. Rose.....	zaina	2	54	Neapolis.....	Welcome.....	ch. granate a herraduras y g. bl.
Tuyuti.....	9	Acidia.....	id	2	54	Miss Clara.....	Idem.....	ch. y g. az. mar. y gr. pormitad
Orange.....	10	Ischia.....	id	2	54	Orange.....	Illada.....	ch. negra, manga y gorra oro
Flor de Lys.....	11	Fresia.....	alaz'na	2	54	Blue Boat.....	Casualidad.....	ch. punzó bda. azul gorra blanca
Atucha J.....	12	Banderilla.....	zaina	2	54	Batt.....	Mignonette.....	ch. cereza mg. y gorra gris
Ayul.....	13	Puri.....	id	2	54	Orbit.....	Calandra.....	ch. naranja, gorra granate
Winchester.....	14	Consejo.....	oscura	2	54	Saint Mirin.....	Condensada.....	ch. punzó, banda y gorra negra
El Jockey.....	15	P. Tipie.....	zaina	2	54	Tonic.....	Corista.....	ch. oro, gorra verde
Villanova B.....	16	Nebulosa.....	colorda	2	54	Simonside.....	Pampa.....	ch. rosa, cucl. bot. bocam. y g. eg.
Idem.....	17	Simonetta.....	id	2	54	Simonside.....	Tesoro.....	Idem
Calchin.....	18	Ave.....	alaz'na	2	54	Vesubio.....	Aguada.....	ch. verde, manga y gorra negra
Hidalguia.....	19	Dirastia.....	id	2	54	Amianto.....	Flower Queen.....	bl. cul. bot. be. y gorra lila
Dorrego.....	20	Colombina.....	zaina	2	54	S. Anthony.....	Serpentine.....	ch. y gorra azul
Platense.....	21	Muralla.....	zaina	2	54	Acheron.....	Rose Cheeks.....	ch. col. alamares y gorra azul
El Jazmin.....	22	Fonsagrada.....	alaz'na	2	54	Neapolis.....	Fosette.....	ch. azul, blanca y gorra colorada

## 3.ª CARRERA

## Premio ALCORAN

A LAS 2.45 P. M.

Para potrillos de 2 años. Peso: 54 kilos

Premio \$ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.000 metros.

edad kil.

Carnot.....	1	Carnot.....	alazán	2	54	Blue Boat.....	Australia.....	ch. blanca a lun. col. g. azul
P. Richard.....	2	Palafox.....	zaino	2	54	Purrán.....	Picrona.....	ch. lila y bl. a ry. vrt. g. gr.
Epona Lad.....	3	Perejil.....	alazán	2	54	Ocaso.....	M. Omerod.....	ch. y gorra azul, manga punzó
Tetuan.....	4	Aguray.....	zaino	2	54	Doctor.....	Capuchina.....	ch. trq. y gr. a r. h. m. y g. trq.
Atucha J.....	5	Simaco.....	id	2	54	Simonside.....	Bayauca.....	ch. prú. a lun. y g. azul marino
Rayachol.....	6	Palatino.....	id	2	54	Saint Mirin.....	Prov.....	ch. cereza, m. y gorra gris
Ayul.....	7	Novel.....	alazán	2	54	Navachol.....	Marganise.....	ch. negra, manga y gorra blanca
Azul.....	8	Bey.....	rosillo	2	54	Mariscal.....	Bibi.....	ch. naranja, gorra granate
Lagrange.....	9	Alferez.....	alazán	2	54	Brandzen.....	Ranquel.....	ch. negra mg. colorada g. azul
Porteño.....	10	Manzanares.....	id	2	54	Neapolis.....	Minerva.....	ch. naranja, gorra violeta
Petite Ecurie.....	11	Porteño.....	colordo	2	54	Don Pepe.....	Fire Queen.....	ch. gris, cul. bot. bcm. y g. az mr.
Dorrego.....	12	Mandarin.....	alazán	2	54	Orange.....	Madreselva.....	ch. blanca alam. oro g. bl. y oro
	13	G. Guido.....	zaino	2	54	Napoleón.....	Coqueta.....	ch. y gorra azul

## 4.ª CARRERA

## Premio LA PÉRICHOLE

A LAS 3.30 P. M.

Handicap para toda yegua

Premio \$ 2.200 a la 1.ª, 200 a la 2.ª y 100 a la 3.ª

Distancia: 1.400 metros.

Entrada \$ 25

edad kil.

Griffon.....	1	Orvilina.....	alaz'na	4	59	Orville.....	Enchanter's ch.	alamares, gorra celeste
Democracia.....	2	Rapsodia.....	zaina	0	456	Revelación.....	Sombra.....	ch. turq. alam. m. con cint. g. g.
Amianto.....	3	Plewina.....	alaz'na	5	55	Orbit.....	Pichincha.....	ch. bl. manga y gorra punzó
La Confianza.....	4	Piruetta.....	zaina	4	51	Orbit.....	Pichincha.....	ch. violeta, mg. bda. y gorra bl.
Platense.....	5	Gallia.....	id	4	51	Saint Mirin.....	Grace.....	ch. colorada, alamares y g. azul
Mapocho.....	6	Aisa.....	alaz'na	3	51	Sargento.....	Framboise.....	ch. violeta, m. prú. g. a cascos
Vendetta.....	7	Guayaba.....	zaina	3	50	Neapolis.....	Gibelotte.....	ch. blanca, banda y gorra azul
Winchester.....	8	Coco.....	id	6	48	Thiers.....	Cocodette.....	ch. punzó bda. y gorra negra
C. Hatteras.....	9	Aurofilia.....	alaz'na	3	48	Stiletto.....	Fortuna.....	ch. azul marino, m. y gorra prú.
Auteuil.....	10	La Bruja.....	zaina	4	44	Guagay.....	Victoria.....	ch. gris y col. a ry. hor. g. prú.
Jubilee.....	11	Alina.....	alaz'na	3	43	El Amigo.....	Aventurera.....	ch. bl. y n. a ry. hr. gorra oro
Don Gonzalo.....	12	Miss Julieta.....	zaina	3	43	Stiletto.....	Julieta.....	ch. granate gorra verde
Dorrego.....	13	Zamacueca.....	alaz'na	3	40	Orville.....	Habana.....	ch. y gorra azul

## 5.ª CARRERA

## Premio APERTURA

A LAS 4 P. M.

Para todo caballo de 3 años. Peso: 54 y 52 kilos. Recargo para ganadores de pesos 6.000 a 10.000, 3 kilos; de 10.001 a 15.000, 6 kilos; de más de \$ 15.000, 9 kilos. Descargo de 3 kilos para los que habiendo corrido no hayan ganado \$ 3.000.

Premio \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

(Carrera clásica cerrada)

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 50

edad kil.

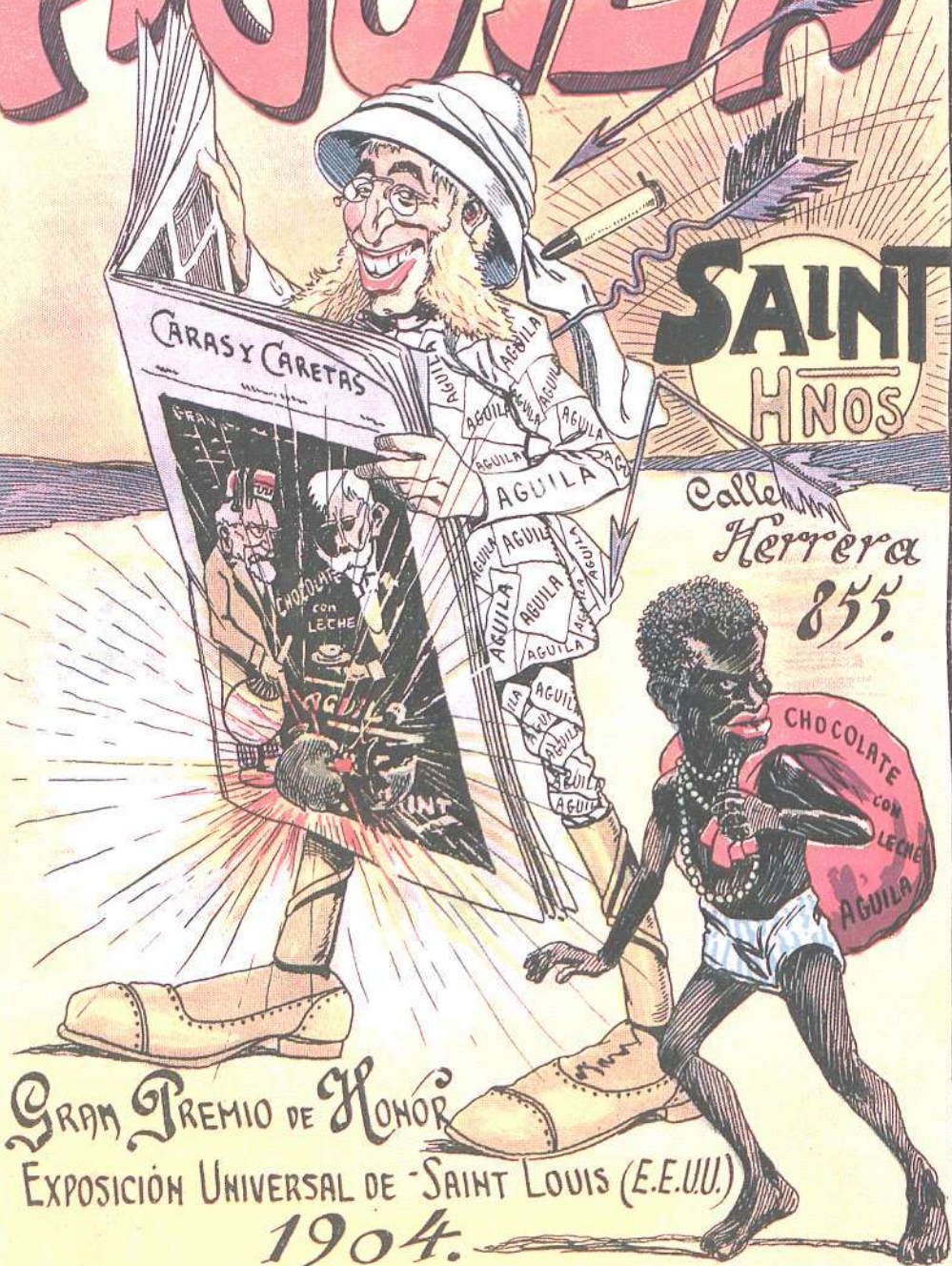
Amianto.....	1	Leviathan.....	zaino	3	51	Neapolis.....	L. Silvio.....	ch. blanca manga y g. punzó
Bonheur.....	2	M. ed Dhine.....	alazán	3	54	Neapolis.....	Elétrica.....	ch. bl. y nar. a r. hor. g. naranja
Calchin.....	3	O'Higgins.....	id	3	51	Blue Boat.....	Onagh.....	ch. verde, manga y g. negra
Idem.....	4	Catamarca.....	zaina	3	49	Vesubio.....	C del Monte.....	Idem
Capital.....	5	A. de Fierro.....	zaino	3	51	Viola.....	S. Daughter.....	ch. az. mr. y oro a r h g az mr.
Cnel. Suárez.....	6	Emperador.....	zaino	3	51	Neapolis.....	Asperge.....	ch. salmón, a lunares y g. azul
Corrales.....	7	Coraje.....	alazán	3	51	Guerrillero.....	Dinamita.....	Idem
Dorrego.....	8	Austerlitz.....	colordo	3	51	Napoleón.....	Adelina.....	ch. y gorra azul
Guamini.....	9	Pichipul.....	zaino	3	51	Pilon.....	Yegua 3/4.....	ch. granate, gorra blanca
Indéles.....	10	Ilusion.....	zaina	3	49	Folle.....	Folle.....	ch. az. y prú. a ry. v. g. azul
Idem.....	11	Hungria.....	id	3	49	Saint Mirin.....	Condensada.....	Idem
Idem.....	12	Feather H.....	zaino	3	64	Neapolis.....	F. Bonnet.....	Idem
Lagrange.....	13	Acero.....	alazán	3	57	Rústicus.....	Vendetta.....	ch. naranja, gorra violeta
Lincoln A.....	14	Farrista.....	zaino	3	57	General Le.....	Contenta.....	ch. y gorra verde
Luis Chico.....	15	Cha'bona II.....	zaina	3	52	S. Anthony.....	Charabona.....	ch. punzó, gorra prú. a listas ng.
Nautilus.....	16	Fiscal.....	alazán	3	51	El Amigo.....	Felicité.....	ch. violeta, gorra naranja
Idem.....	17	Glaciere.....	zaina	3	49	Alerca.....	Daine.....	Idem
Pas d'Argent.....	18	Actriz.....	alaz'na	3	49	Rusticus.....	Palham.....	ch. gris perla a r v cucl. y g. ng.
Petite Ecurie.....	19	Cumbay.....	torillo	3	54	Le Sama'in.....	Cont'bandis.....	ch. bl. alam. oro, gorra bl. y oro
Titán.....	20	Coruella.....	alaz'na	3	49	Ortega.....	Serpolette.....	ch. verde, gorra granate
Tita y Tres.....	21	Opalo.....	colordo	3	51	Onix.....	Soledad.....	ch. y gorra punzó bda. blanca
San Géne.....	22	Leyenda.....	zaina	3	58	Stiletto.....	Dandema.....	ch. vrd. mg. a listas g. marrón
Versailles.....	23	La Veine.....	id	3	52	Orbit.....	Calandria.....	ch. verde, gorra negra
Yauqueri.....	24	Moreira.....	alazán	3	54	Ieru.....	Hispania.....	ch. verde, cuello y gorra blanca
Clamor.....	25	Clamor.....	id	3	51	Camors.....	Langosta.....	ch. plomo pizarra, gorra blanca
Flammarion.....	26	Fil d'Acier.....	zaino	3	51	Lafayette.....	Jenny.....	ch. y g. celeste y bl. a cuadros
Jubilee.....	27	Diconsa.....	zaina	3	55	Neapolis.....	Degringala.....	ch. bl. y ng. a ry. h. gorra oro
Idem.....	28	Alina.....	alaz'na	3	49	El Amigo.....	Aventurera.....	Idem
Reserva.....	29	Estuche.....	zaino	3	54	Cartouchell.....	Gleniche.....	Idem
Santa Maria.....	30	Mephisto.....	alazán	3	51	Gay Hermit.....	Nini.....	ch. oro a lun. neg. m. oro g. ng.
Zaneto.....	31	Orianda.....	alaz'na	3	52	Orville.....	Lighthouse.....	ch. blanca, m. y gorra azul marino





# Chocolate con LECHE

# AGUILA



No habrá temor que me mate  
ninguna bala ni flecha;

llevando la ropa hecha  
de avisos del chocolate.

NÚMERO SUETTO

En la capital, . . . 20 centavos  
Fuera de la capital, 25

EDICIÓN  
DE LUJO

Número suetto: En la capital 40 centavos  
Fuera de la capital 50